

WORKY®

INDUSTRIAL
CATALOGUE

WORKY®

LAVORA CON NOI, AFFIDATI A PERSONE CAPACI DI CREARE UN MONDO NUOVO INTORNO A TE.

WORK WITH US, TRUST IN PEOPLE ABLE TO CREATE A NEW WORLD AROUND YOU.

TRAVAILLEZ AVEC NOUS, FAITES CONFIANCE A DES PERSONNES CAPABLES DE CREER UN NUOVEAU MONDE, AUTOUR DE VOUS

ARBEITEN SIE MIT UNS, VERTRAUEN SIE SICH PERSONEN AN, DIE IN DER LAGE SIND, RINGS UM SIE EINE NEUE WELT ZU SCHAFFEN.

TRABAJA CON NOSOTROS, CONFÍA EN PERSONAS CAPACES DE CREAR UN MUNDO NUEVO A TU ALREDEDOR.



INDICE

ASPIRAZIONE FUMI E POLVERI

Carrellati _____ pag. 17
Bracci _____ pag. 27
Canaline _____ pag. 39
Filtri a tasche _____ pag. 47
Filtri a cartucce _____ pag. 53
Banchi aspiranti _____ pag. 61
Aspiratori _____ pag. 67
Turbine _____ pag. 79
Arrotolatori _____ pag. 83
Distribuzione energia _____ pag. 87

APPLICAZIONI

WORKY solutions _____ pag. 95

CONDIZIONI DI FORNITURA _____ pag. 112

INDEX

FUME AND DUST EXTRACTON

Mobile units _____ pag. 17
Arms _____ pag. 27
Aluminum tracks _____ pag. 39
Pocket filters _____ pag. 47
Cartridge filters _____ pag. 53
Extracting benches _____ pag. 61
Fans _____ pag. 67
Turbines _____ pag. 79
Hose reels _____ pag. 83
Energy distribution _____ pag. 87

APPLICATIONS

WORKY solutions _____ pag. 95

SALES CONDITIONS _____ pag. 112

INDEX

ASPIRATION DE FUMÉES ET PUSSIÈRES

Unités mobiles ____ pag. 17
Bras ____ pag. 27
Rails ____ pag. 39
Filtres à poches ____ pag. 47
Filtres à cartouches ____ pag. 53
Bancs ____ pag. 61
Aspirateurs ____ pag. 67
Centrales aspirantes ____ pag. 79
Enrouleurs ____ pag. 83
Distribution énergies ____ pag. 87

APPLICATIONS

Les solutions WORKY ____ pag. 95

CONDITIONS DE VENTE ____ pag. 112

INHALTSVERZEICHNIS

STAUB- UND RAUCHABSAUGUNG

Fahrbare Geräte ____ Seite 17
Arme ____ Seite 27
Saugschlitzkanäle ____ Seite 39
Taschenfiltern ____ Seite 47
Patronenfiltern ____ Seite 53
Absaugtische ____ Seite 61
Ventilatoren ____ Seite 67
Turbinen ____ Seite 79
Schlauchaufroller ____ Seite 83
Energieversorgung ____ Seite 87

ANWENDUNGEN

WORKY solutions ____ Seite 95

VERKAUFSBEDINGUNGEN ____ Seite 112

ÍNDICE

ASPIRACIÓN DE HUMO Y POLVO

Unidades móviles ____ pág. 17
Brazos ____ pág. 27
Carriles ____ pág. 39
Filtros de bolsas ____ pág. 47
Filtros de cartuchos ____ pág. 53
Bancos aspirantes ____ pág. 61
Aspiradores ____ pág. 67
Turbinas ____ pág. 79
Enrolladores ____ pág. 83
Distribución de energías ____ pág. 87

APPLICACIONES

WORKY solutions ____ pág. 95

CONDICIONES DE VENTA ____ pág. 112



Nel cuore della Meccanica

WORKY è una realtà produttiva completamente italiana, con sede nel cuore della manifattura metalmeccanica emiliana, che si contraddistingue per l'altissima qualità delle sue realizzazioni.

WORKY progetta e produce soluzioni impiantistiche per l'attività metalmeccanica, carpenterie, cantieri navali, laboratori, e del trattamento delle superfici: in particolare impianti di aspirazione polveri e aspirazione fumi di saldatura.

Stile e design italiano, unitamente ai processi industriali - certificati da un sistema qualità che si implementa anno dopo anno - garantiscono al cliente prodotti e servizi con standard e prestazioni elevate, curati in ogni dettaglio e industrializzati per essere affidabili.

MISSION: La capacità di lavorare costantemente sull'innovazione dei processi aziendali, dei prodotti e servizi offerti. Esaltarne caratteristiche e qualità generando clienti portatori di questi valori. Il cliente al centro, un'organizzazione fatta di persone capaci di implementare un nuovo modo di trattarlo costruito intorno alle Sue esigenze. Energie al uo servizio che lo aiutino a vincere. Amiamo parole come RINNOVAMENTO, processo essenziale per affrontare l'epoca che stiamo vivendo.

In the heart of Mechanical Work

WORKY is an entirely Italian manufacturing company, located in the heart of Emilia Mechanical Work Area which stands out for the high quality of its achievements.

WORKY designs and manufactures plant engineering solutions for mechanical fabrication, iron workshops, shipyards, laboratories, surface treatments and, in particular, dust extraction and welding fumes extraction systems.

Italian style and design, together with industrial processes - certified by a quality system that is implemented year after year - guarantee the customer with products and services of the highest standards and performance, carried out in every detail and industrialized to be reliable.

MISSION: The ability to work constantly on innovating company processes, products and services offered. Enhancing their features and quality through customers who are vehicles for these values. The customer comes first in an organization consisting of people who are able to implement a new way of treating the customer based on what YOU the customer need. Energy at the customer's service to make the customer a winner. We love words like RENEWAL, an essential process for addressing the epoch in which we live.

Au cœur de la Méchanique

WORKY est une usine de production 100% italienne, avec son siège au cœur de la Méchanique en EMILIE, mondialement connue pour la très haute qualité de ses réalisations.

WORKY conçoit et produit solutions à installer dans l'activité des usines méchaniques, menuiseries, chantiers navals, laboratoires, traitement des surfaces, et dans le spécifique pour l'aspiration des poussières et des fumées de soudure.

Le style et le design italien, ainsi que ses processus de production industriel, certifiés par un contrôle qualité en évolution constante, garantissent aux clients produits et services avec des standards et des prestations très élevés, soignés dans tous les détails et développés au niveau industriel pour être totalement fiables.

MISSION: La capacité de travailler constamment sur l'innovation des processus d'entreprise, des produits et des services offerts. En exaltant les caractéristiques et les qualités en créant des clients porteurs de ces valeurs. Le client au centre, une organisation faite de personnes capables d'établir une nouvelle manière de le traiter construite autour de ses exigences. Energies à son service qui l'aident à gagner. Nous aimons les mots comme RENOUVELLEMENT, processus primordial pour faire face a l'époque que nous sommes en train de vivre.

Im Herzen des Mechanikgebietes

WORKY ist eine vollständig italienische Produktionsstelle im Herzen des Emilia Mechanikgebietes, die sich durch hohe Qualität ihrer Leistungen auszeichnet.

WORKY entwickelt und fertigt anlagentechnische Lösungen für mechanische Werkstätten, Stahlwerke, Werften, Laboratorien, Oberflächenbehandlung, insbesondere Staubabsaugung und Schweißrauchabsaugung.

Italienische Stil und Design, zusammen mit industriellen Prozessen garantieren dem Kunden Produkte und Dienstleistungen mit hohen Standards, die in jedem Detail gepflegt und industrialisiert werden, um zuverlässig zu sein.

MISSION: Wir arbeiten ständig an der Innovation der Betriebsprozesse, der angebotenen Produkte und Dienstleistungen. Die Eigenschaften und die Qualität sind im Dienste des Kundens entwickelt, der Träger dieser Werte ist. Der Kunde ist der Kern einer Organisation, die aus Personen besteht, die in der Lage sind, neue Art und Weise zu implementieren. Unser Aktivität wird um seine Erfordernisse aufgebaut und unsere Energien zu seinen Diensten gewidmet, um ihm zu helfen und siegreich zu sein. Wir lieben Worte wie ERNEUERUNG, weil es ein wesentlicher Prozess ist, um die Zeit, in der wir leben, in Angriff zu nehmen.

En el corazón de la Mecánica

WORKY es una realidad de producción completamente italiana, con sede en el corazón de la Mecánica de Emilia, que se destaca por la alta calidad de sus realizaciones.

WORKY diseña y fabrica soluciones de ingeniería de plantas para talleres mecánicos, carpinterías, astilleros, laboratorios, tratamientos de superficie y, en particular, sistemas de extracción de polvo y extracción de humos de soldadura

El estilo y el diseño italiano, junto con los procesos industriales, certificados por un sistema de calidad que se implementa año tras año, garantizan a los clientes productos y servicios con altos estándares y rendimiento, cuidados en todo detalle e industrializados para ser confiables.

LA MISIÓN: La capacidad de trabajar constantemente en la innovación de los procesos empresariales, de los productos y de los servicios ofrecidos.Exaltar características y cualidades, generando clientes que transmitan estos valores. El cliente como eje central, en una organización constituida por personas capaces de implementar un nuevo modo de tratarlo, basado en sus propias exigencias. Energías a su servicio que lo ayudan a triunfar. Amamos palabras tales como RENOVACIÓN, porque es para nosotros el proceso esencial para afrontar la época que estamos viviendo.



Un centro di lavoro all'avanguardia

WORKY opera in un centro di lavoro all'avanguardia per rispondere in maniera appropriata alle esigenze dei clienti. Un ambiente di lavoro estremamente moderno e funzionale, nella zona industriale di Mancasale a Reggio Emilia.
È stato completamente riqualificato un sito industriale di 15.000 mq, in funzione delle varie esigenze aziendali:

- 5.000 mq riservati ai processi di produzione
- 1.000 mq per gli uffici
- 1.000 mq tra sale formative e di accoglienza
- 1.500 mq aree esterne di stoccaggio coperte
- 6.500 mq di area verde e cortili
- sale dedicate alla Ricerca & Sviluppo, per testare nuovi prodotti e soluzioni
- sala riunioni con annessa lounge
- area riservata ad uso foresteria

A cutting edge work center

WORKY activities are performed in a state-of-the-art facility suitable to respond appropriately to customers' requirements. An extremely innovative and functional work environment, in the industrial area of Mancasale in Reggio Emilia.

- A 15.000 m² industrial site was completely upgraded according to the various business needs:
- 5.000 square meters reserved for production processes
- 1.000 square meters for the offices
- 1.000 square meters for training and reception rooms
- 1.500 square meters of covered outdoor storage areas
- 6.500 square meters of green area and courtyards
- rooms dedicated to Research & Development, to test new products and solutions
- meeting room with an adjoining lounge
- area reserved for guest use

Un centre de travail avantgardiste

WORKY travaille dans une usine à l'avant-garde oú donner les réponses les plus appropriées aux exigences de ses clients. Un milieu de travail extrêmement moderne et fonctionnel, dans la zone industrielle de MANCASALE à REGGIO EMILIA.
Un site industriel de 15.000 m² a été complètement réaménagé, en fonction des différentes exigences de la société:

- - 5000 m² réservés au processus de production
- - 1000 m² de bureaux
- - 1000 m² destinés à l'accueil et à la formation
- - 1500 m² de surface externe couverte destiné au stockage
- - 6500 m² d'espaces vertes
- - sales dédiées à la Recherche et au développement, pour tester de nouveaux produits et solutions
- - sale de réunion avec lounge
- - Chambres d'hôtes pour l'accueil des visiteurs

Forschrittlicher Arbeitszentrum

WORKY arbeitet in einem hochmodernen Arbeitszentrum, um auf die Bedürfnisse der Kunden angemessen reagieren zu können. Eine äußerst moderne und funktionale Arbeitsumgebung im Industriegebiet von Mancasale in Reggio Emilia.

Ein 15.000 m² Industriegelände wurde entsprechend den unterschiedlichen Geschäftsanforderungen komplett renoviert:

- 5.000 Quadratmeter sind für Produktionsprozesse behalten
- 1.000 Quadratmeter für Büros
- 1.000 Quadratmeter fürTrainings- und Empfangsräumen
- 1.500 Quadratmeter überdachte Außenlagerflächen
- 6.500 Quadratmeter Grünfläche und Innenhöfe
- Räume für Forschung & Entwicklung, um neue Produkte und Lösungen zu testen
- Tagungsraum mit angrenzender Lounge
- Residenz für Gäste reserviert

Un centro de trabajo de vanguardia

WORKY opera en un centro de trabajo de vanguardia donde puede responder adecuadamente a las necesidades de sus clientes. Un ambiente de trabajo extremadamente moderno y funcional, en el área industrial de Mancasale en Reggio Emilia.
Un sitio industrial de 15.000 m² ha sido completamente remodelado de acuerdo a las diversas necesidades de negocio:

- 5.000 metros cuadrados reservados para procesos de producción
- 1,000 metros cuadrados para oficinas
- 1,000 metros cuadrados entre salas de entrenamiento y recepción
- 1.500 metros cuadrados de áreas de almacenamiento cubiertas al aire libre
- 6.500 metros cuadrados de área verde y patios
- salas dedicadas a Investigación y Desarrollo, para probar nuevos productos y soluciones
- sala de reuniones con salón contiguo
- área reservada para uso de los visitantes





Prodotti

ASPIRAZIONE FUMI DI SALDATURA

Il processo di saldatura, in tutte le sue varianti, ha la costante di produrre fumi e polveri sottili in sospensione. I prodotti WORKY, fissi o mobili, per l'aspirazione dei fumi di saldatura rimuovono efficacemente i fumi tossici prima che questi raggiungano l'operatore.

ASPIRAZIONE POLVERI

Il processo di carteggiatura, molatura, fresatura produce polveri che si spargono nella zona di lavoro se non opportunamente aspirate. WORKY ha studiato una gamma di prodotti e impianti, fissi o mobili, per l'aspirazione di queste polveri direttamente dalla sorgente di produzione.

DISTRIBUZIONE FLUIDI ED ENERGIA

I fluidi tecnici di cui si occupa WORKY sono gli oli lubrificanti, nuovi ed esausti, l'acqua e l'aria compressa. Per portare questi fluidi dai serbatoi di stoccaggio fino al punto di utilizzo proponiamo una gamma di appositi prodotti.

Products

WELDING FUME EXTRACTION

The welding process, in all its variants, has the constant production of smokes and fine suspended dusts. The WORKY products, fixed or mobile, for the suction of welding fumes effectively remove the toxic fumes before they reach the operator.

DUST EXTRACTION

The process of sanding, grinding or milling produces flying dust in the work area, if not properly extracted. WORKY has studied a range of products and fixed or mobile kits, for the extraction of these dusts directly from the production source.

FLUID AND ENERGY DISTRIBUTION

WORKY has a specific range for technical fluids such as new and waste lubricating oils, water and compressed air. We offer a tailor made solutions to bring these fluids from storage tanks to the dispensing point.

Produits

ASPIRATION DES FUMÉES DE SOUDURE

Le travail de soudure, dans toutes ces variantes, produit des fumées et des poussières fines qui restent en suspension. Les produits WORKY, fixes ou mobiles, pour l'aspiration des fumées de soudure, éliminent efficacement les fumées toxiques avant que ces dernières arrivent à l'opérateur.

ASPIRATION DES POUSSIÈRES

Le travail de ponçage, meulage ou fraisage produit des poussières qui se dispensent dans l'environnement de travail se elle ne sont pas convenablement aspirées. WORKY a développé une gamme de produits et systèmes, fixes ou mobiles, pour l'aspiration de ces poussières directement à la source de production.

DISTRIBUTION FLUIDES ET ÉNERGIES

Les fluides techniques qui font l'objet du travail WORKY sont les huiles de lubrification, l'eau et l'air comprimé. Pour amener ces fluides dès réservoirs de stockage et jusqu'aux points d'utilisation WORKY proposent une gamme importante de produits.

Produkten

SCHWEISSRAUCHABSAUGUNG

Der Schweißprozess in all seinen Varianten hat die ständige Produktion von Rauch und feinen Pulvern in Suspension. Die WORKY-Produkte, fest oder mobil, zum Absaugen von Schweißrauch entfernen wirksam die giftigen Dämpfe, bevor sie den Bediener erreichen.

STAUBABSAUGUNG

Der Prozess von Schleifen oder Fräsen erzeugt Pulver, die sich im Arbeitsbereich ausbreiten, wenn sie nicht richtig angesaugt werden. WORKY hat eine Reihe von festen und mobilen Produkten und Anlagen zum Absaugen dieser Pulver direkt aus der Produktionsquelle untersucht.

VERTEILUNG VON FLÜSSIGKEITEN UND ENERGIE

Die technischen Flüssigkeiten, mit denen WORKY zu tun hat, sind die neuen und alten Schmieröle, das Wasser und die Druckluft. Um diese Flüssigkeiten von Lagertanks bis zum Einsatzort zu bringen, bieten wir eine Reihe spezieller Produkte an.

Productos

ASPIRACIÓN DE HUMOS DE SOLDADURA

El proceso de soldadura, en todas sus variantes, tiene la producción constante de humos y polvos finos en suspensión. Los productos WORKY, fijos o móviles, para la aspiración de humos de soldadura eliminan eficazmente los humos tóxicos antes de que lleguen al operador.

ASPIRACIÓN DE POLVO

El proceso de lijado, rectificado o fresado produce polvos que se propagan en el área de trabajo si no se aspiran correctamente. WORKY ha estudiado una gama de productos y plantas, fijos o móviles, para la aspiración de estos polvos directamente de la fuente de producción.

DISTRICIÓN DE FLUIDOS Y ENERGÍA

Los fluidos técnicos que WORKY maneja son los aceites lubricantes nuevos y usados, el agua y el aire comprimido. Para llevar estos fluidos desde tanques de almacenamiento al punto de uso, ofrecemos una gama de productos especiales.





WORKY®

LAVORA CON NOI, AFFIDATI A PERSONE CAPACI DI CREARE UN MONDO NUOVO INTORNO A TE.

WORK WITH US, TRUST IN PEOPLE ABLE TO CREATE A NEW WORLD AROUND YOU.

TRAVAILLEZ AVEC NOUS, FAITES CONFIANCE A DES PERSONNES CAPABLES DE CREER UN NUOVEAU MONDE, AUTOUR DE VOUS

ARBEITEN SIE MIT UNS, VERTRAUEN SIE SICH PERSONEN AN, DIE IN DER LAGE SIND, RINGS UM SIE EINE NEUE WELT ZU SCHAFFEN.

TRABAJA CON NOSOTROS, CONFÍA EN PERSONAS CAPACES DE CREAR UN MUNDO NUEVO A TU ALREDEDOR.

ASPIRAZIONE FUMI E POLVERI

CARRELLATI • BRACCI • CANALINE • FILTRI A TASCHE • FILTRI A CARTUCCE • BANCHI • ASPIRATORI • TURBINE • ARROTOLATORI • DISTRIB. ENERGIA

FUME AND DUST EXTRACTION

MOBILE UNITS • ARMS • RAILS • POCKET FILTERS • CARTRIDGE FILTERS • BENCHES • FANS • TURBINES • HOSE REELS • ENERGY DISTRIBUTION

ASPIRATION DES FUMEES ET POUSSIERES

UNITÉS MOBILES • BRAS • RAILS • FILTRES A POCHES • FILTRES A CARTOUCHES • BANCS • ASPIRATEURS • CENTRALES ASPIRANTES • ENROULEURS • DISTRIBUTION DES ÉNERGIES

SCHWEISSRAUCH- STAUBABSAUGUNG

FAHRBARE GERÄTE • ARME • SAUGSCHLITZKANÄLE • TASCHENFILTERN • PATRONENFILTERN • ABSAUGTISCHE • VENTILATOREN • TURBINEN • SCHLAUCHAUFROLLER • ENERGIEVERSORGUNG

EXTRACCIÓN DE HUMOS Y POLVO

FILTROS MOVILES • BRAZOS • CARRILES • FILTROS DE BOLSAS • FILTROS DE CARTUCHOS • BANCOS ASPIRANTES • ASPIRADORES • TURBINAS • ENROLLADORES • DISTRIBUCIÓN DE ENERGÍAS

WORKY®


Juniori Jokipojat

www.worky-italy.com



CARRELLATI

MOBILE UNITS

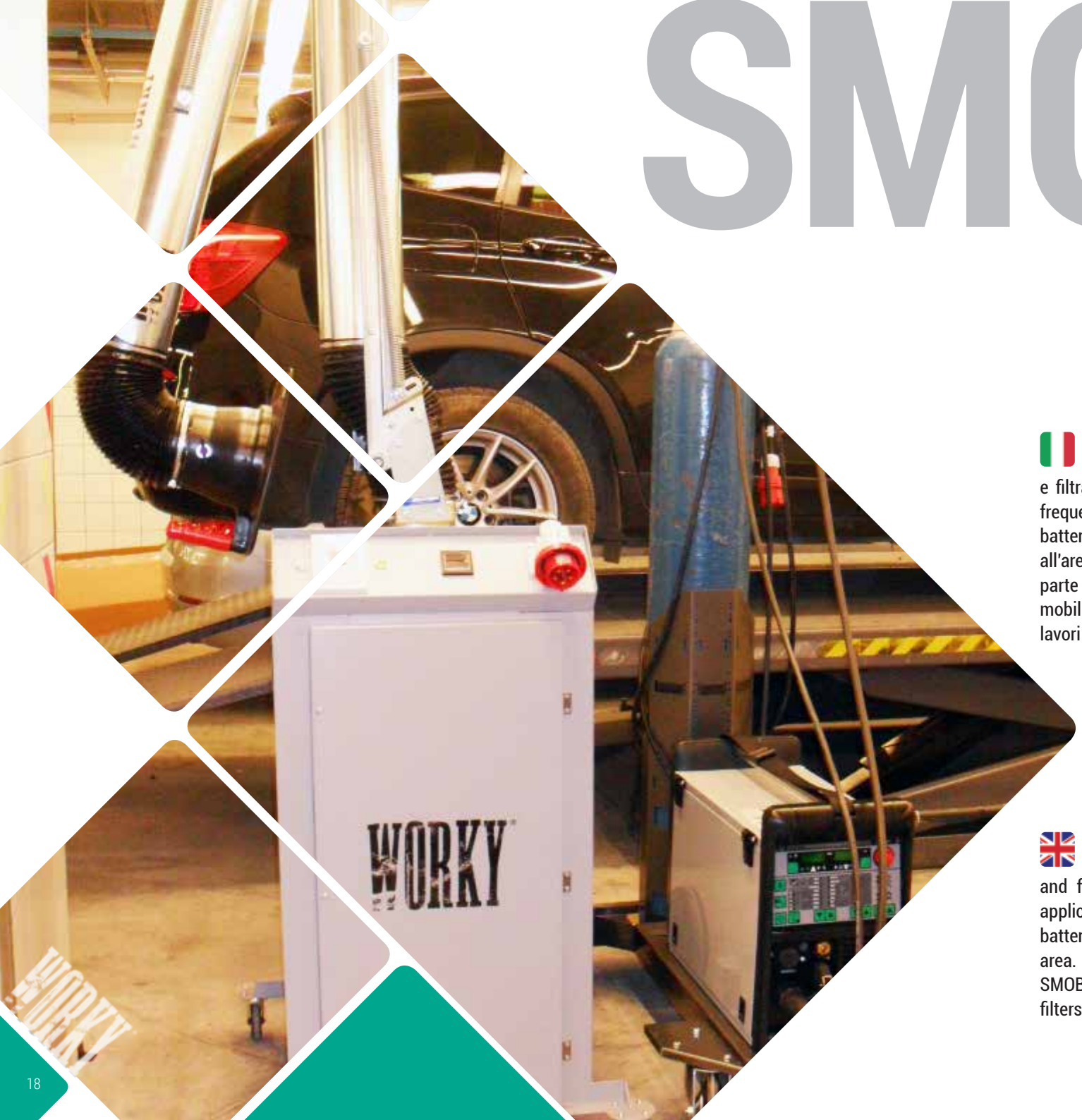
SYSTÈMES MOBILES

FAHRBARE GERÄTE

FILTROS MOVILES

WORKY®

SMOBI



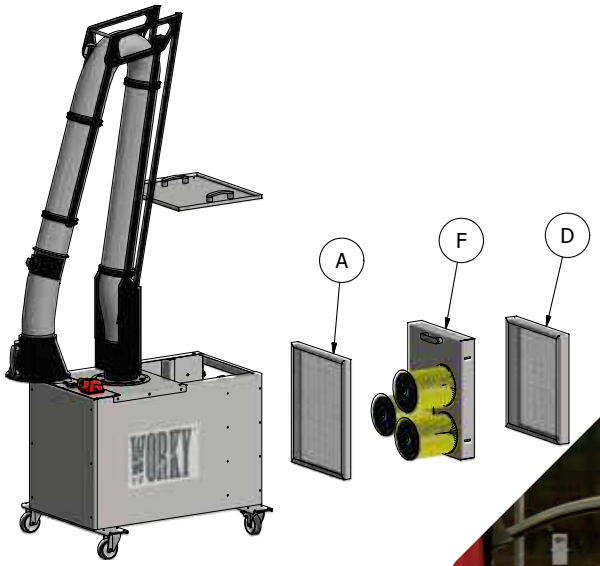
I filtri carrellati per fumi di salduatura in gamma WORKY sono molto compatti e adatti ad aspirare e filtrare fumi di saldatura in applicazioni leggere e poco frequenti. Le macchine sono dotate di un aspiratore, una batteria di filtri e un braccio articolato di 3 m per avvicinarsi all'area di lavoro. La gamma di filtri carrellati di WORKY parte dallo SMOBI che è la più venduta, per arrivare ai filtri mobili più strutturati e con caratteristiche tecniche adatte a lavori più pesanti.

The WORKY range of welding fumes mobile filtering units are very compact and suitable for the extraction and filtration of welding fumes in light and unfrequent applications. The machines are equipped with a fan, a filter battery and a 3 m articulated arm to move closer to the work area. The range of WORKY mobile filters starts from the SMOBI, which is the best seller, to the more structured mobile filters with technical features for heavy-duty applications.

Les filtres de fumées mobiles WORKY sont des produits très compacts et indiqués pour aspirer les fumées de soudure dans des applications légères et peu fréquentes. Les machines sont equipées d'un aspirateur, de filtres et d'un bras articulé de 3 m pour arriver au plus près de la zone de travail. La gamme de WORKY commence du SMOBI qui est le plus vendu, pour arriver aux filtres mobiles plus costeax et avec données techniques pour travaux un peu plus lourds.

Die Mobilschweißrauchabsauggeräte in WORKY-Reihe sind sehr kompakt und geeignet für das Absaugen und Filtern von Schweißrauch in leichten und ungewöhnlichen Anwendungen. Die Maschinen sind mit einem Ventilator, einer Filterbatterie und einem 3 m langen Gelenkarm ausgestattet, um näher an den Arbeitsbereich zu gelangen. Die Palette der WORKY-Mobilschweißrauchfiltergeräte umfasst den meisten verkauften SMOBI bis zu den stärker strukturierten mobilen Filtern mit technischen Eignenschaften für schwerere Anwendungen.

La gama de filtros moviles WORKY es muy compacta y adecuada para la aspiración y filtración de humos de soldadura en aplicaciones ligeras y poco frecuentes. Las máquinas están equipadas con un aspirador, una batería de filtros y un brazo articulado de 3 m para acercarse al área de trabajo. La gama de filtros moviles de WORKY abarca desde el SMOBI, que es el más vendido, hasta los filtros móviles más estructurados con características técnicas para trabajos más pesados.



SMOBIPLUS



1.200 m³/h

Gruppo carrellato per aspirazione e filtrazione di fumi di saldatura con braccio da 3 m ø 150 mm, portata massima di 1.500 m³/h, efficienza di filtrazione 95% con filtri a tasche (99% con filtri a cartucce) e carbone attivo.

Mobile filtering and extracting unit for welding fumes with 3 mt long arm ø 150 mm diameter. Max airflow 1.500 m³/h, filtering efficiency of 95% with pocket filters (99% with cartridge filters) and activated carbons.

Système mobile pour l'aspiration et la filtration des fumées de soudure avec bras articulé de 3 mt et 150 mm de diamètre. Débit max 1.500 m³/h avec filtres a poches (99% avec cartouches) et charbon actif.

Fahrbares Absaug-und Filtergerät komplett mit Absaugarm DN 150 mm, 3 mt lang. Förderleistung 1.500 m³/h, 4 Taschenfilter mit Agscheidegrad 95% (99% mit Patronenfiltern) und Aktivkohlen.

Sistema móvil para aspiración y filtración de humo de soldadura, completo de brazo autoportante diámetro 150 mm y de 4 filtros en bolsas y carbón activo. Caudal máx. 1.500 m³/h. Eficiencia de filtración de 95%(99% con filtro en cartuchos).



SMOBIPLUS	Kw/HP	V	Hz	%	dB	elettr.	Kg Carb
SMOBIPLUS	1,1/1,5	400	50	95	72	3P+T	5
SMOBIPLUS-N	1,1/1,5	400	50	95	72	3P+N+T	5
SMOBIPLUS-N60HZ	1,1/1,5	400	60	95	72	3P+N+T	5
SMOBIPLUS-23060HZ	1,1/1,5	230	60	95	72	3P+T	5
SMOBIPLUS-M	1,1/1,5	230	50	95	72	1P+N+T	5
SMOBIPLUS-M60HZ	1,1/1,5	230	60	95	72	1P+N+T	5
SMOBIPLUS-230	1,1/1,5	230	50	95	72	3P+T	5
SMOBIPLUS-10	1,1/1,5	400	50	85	72	3P+T	10
SMOBIPLUS-10N	1,1/1,5	400	50	85	72	3P+N+T	10
SMOBIPLUS-10230	1,1/1,5	230	50	85	72	3P+T	10
SMOBIPLUS-10M	1,1/1,5	230	50	85	72	1P+N+T	10
SMOBIPLUS-C	1,1/1,5	400	50	99	72	3P+T	5
SMOBIPLUS-CN	1,1/1,5	400	50	99	72	3P+N+T	5

SMOBIPLUS-PACK



SMOBIPACK	nr. filt.	Carb.
SMOBIPLUS-PACK	4	5 Kg

	FILTERS	%	Carb.
A	FIL-CFM	65	-
B	FIL-CFW	85	-
C	FIL-HT	95	-
D	CA/5	-	5 Kg

Set di 4 filtri di ricambio per SMOBIPLUS composto da 1 prefiltro metallico, 1 prefiltro sintetico, 1 cella filtrante ad alta efficienza e 5 Kg di carbone attivo.

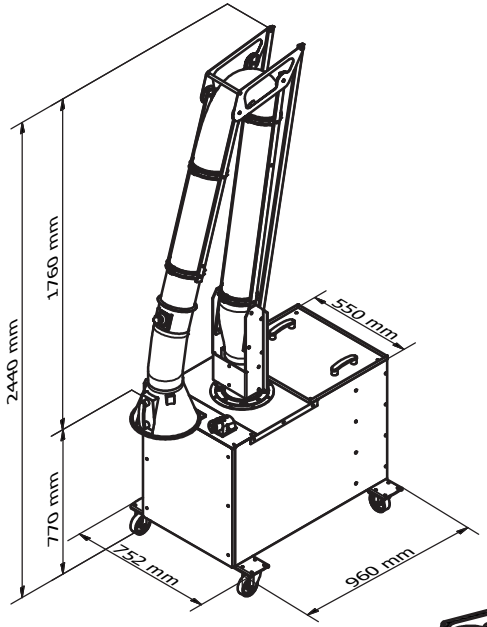
Set of 4 spare filters for SMOBIPLUS composed by a metal prefilter, 1 synthetic prefilter, 1 high efficiency filter and a final cell with 5 Kg of activated carbon.

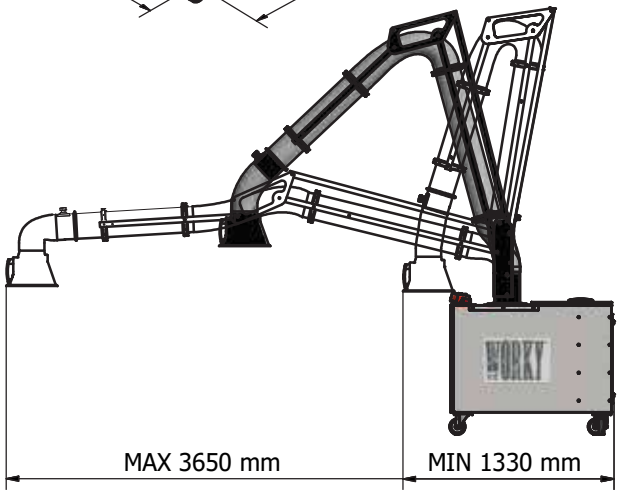
Kit de 4 filtres de rechange pour le SMOBIPLUS composé par 1 prefiltre métallique, 1 prefiltre syntethique, 1 filtre a haute efficacité et 5 kg de charbon actif.

Satz von 4 Ersatzfiltern für SMOBIPLUS, bestehend aus 1 Metallvorfilter, 1 synthetischen Vorfiltern, 1 hohe Effizienz Filter und 1 Endzelle mit 5 kg Aktivkohle.

Conjunto de 4 filtros de repuesto para SMOBIPLUS con 1 prefiltro metálico, 1 sintetico, 1 de alta eficiencia y 5 Kg de carbón activado.

SMOBIPLUS









SMOBIPLUS		
RIF.	*DESCRIPTION*	*CODES*
A	METAL PREFILTER	FIL-CFM
B	PREFILTER	FIL-CFW
C	HIGH EFF. FILTER	FIL-HT
D	5KG ACTIVE CARBON FILTER	CA/5
	1.1KW - 1.5HP - 400V - 3P+T - 50Hz	
	80 Kg	
	1. *100 x 80 x 80* + **2.** *35 x 70 x 160 (cm)*	

SMOBIPLUS-PACK10



SMOBIPLUS-PACK10	nr. filt.	Carb.
SMOBIPLUS-PACK10	4	10 Kg

	FILTERS	%	Carb.
A	FIL-CFM	65	-
B	FIL-CFW	85	-
E	CA/10	-	10 Kg

Set di 4 filtri di ricambio per SMOBIPLUS-10 composto da 1 prefiltro metallico, 2 prefiltri sintetici e una cella da 10 Kg di carbone attivo.

Set of 4 spare filters for SMOBIPLUS-10 composed by a metal prefilter, 2 synthetic prefilters and a final cell with 10 Kg activated carbon.

Kit de 4 filtres de rechange pour le SMOBIPLUS-10 composé par 1 prefiltre métallique, 2 prefiltres syntethiques et 10 kg de charbon actif.

Satz von 4 Ersatzfiltern für SMOBIPLUS-10, bestehend aus 1 Metallvorfilter, 2 synthetischen Vorfiltern und 1 Endzelle mit 10 kg Aktivkohle.

Conjunto de 4 filtros de repuesto para SMOBIPLUS-10 con 1 prefiltro metálico, 2 prefiltros sinteticos y 10 Kg de carbón activado.

SMOBIPLUS-PACK C



SMOBIPLUS-PACK10	nr. filt.	Carb.
SMOBIPLUS-PACK C	3	5 Kg

	FILTERS	%	Carb.
A	FIL-CFM	65	-
F	SM-CART3	99	-
D	CA/5	-	5 Kg

Set di 3 filtri di ricambio per SMOBIPLUS-C composto da prefiltro metallico, set di 3 cartucce filtranti ad alta efficienza, cella con 5 Kg di carbone attivo.

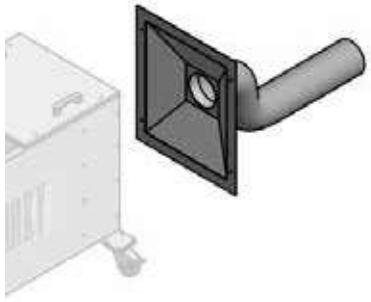
Set of 3 spare filters for SMOBIPLUS-C composed by a metal prefilter, set of 3 high efficiency cartridge filters and 5 kg activated carbons.

Kit de 3 filtres de rechange pour le SMOBIPLUS-C, composé par 1 prefiltre métallique, un set de 3 filtres a cartouche de haute efficacité et 5 Kg de charbon actif.

Satz von 3 Ersatzfiltern für SMOBIPLUS-C, bestehend aus 1 Metallvorfilter, 3 synthetischen Patronenfiltern und 1 Endzelle mit 5 kg Aktivkohle.

Conjunto de 3 filtros de repuesto para SMOBIPLUS-C, con 1 prefiltro metálico, 3 cartuchos y 5 Kg de carbón activado.

SMOBIPLUS-KE



SMOBIPLUS-KE	dim. (mm)	ø Flex.	L. Flex
SMOBIPLUS-KE	630 x 544 x 140	150 mm	10 m

Kit di espulsione dei fumi filtrati con 10 mt di tubo flessibile.

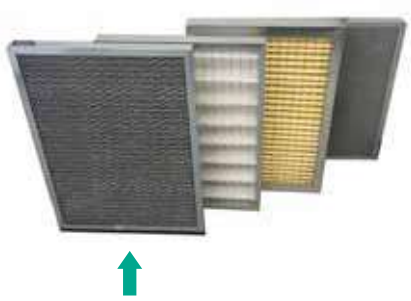
Expulsion kit for the filtered fumes with 10 mt long flexible hose.

Kit de expulsion des fumées filtrées avec 10 mt de flexible.

Ausblassatz mit 10 mt Lang flexibler Schlauch.

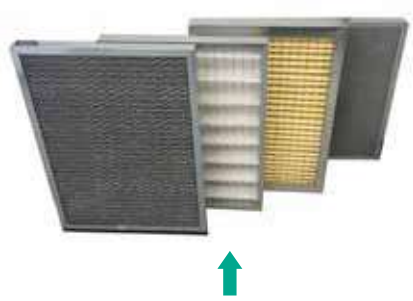
Kit de expulsión para humos filtrados con 10 mt de manguera.

FIL-CFM



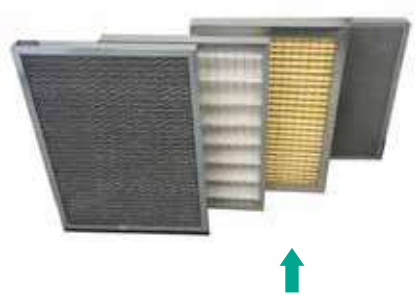
FIL-CFM	description	dim. (mm)	%
FIL-CFM	METAL PREFILTER	579 x 447 x 35	75,0

FIL-CFW



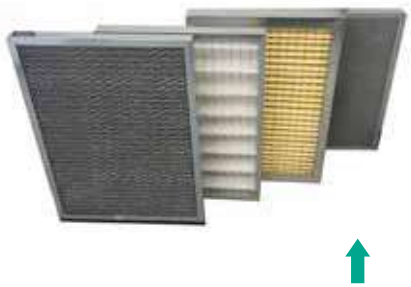
FIL-CFW	description	dim. (mm)	%
FIL-CFW	SYNTHETIC PREFILTER	579 x 447 x 40	85,0

FIL-HT



FIL-HT	description	dim. (mm)	%
FIL-HT	HI EFFICIENCY FILTER	579 x 447 x 60	95,0

CA/5



CA/5	description	dim. (mm)	Kg.
CA/5	ACTIVATED CARBON FILTER	530 x 447 x 33	5,0

CA/10



CA/10	description	dim. (mm)	Kg.
CA/10	ACTIVATED CARBON FILTER	530 x 447 x 60	10,0

SM-CART3



SM-CART3	description	dim. (mm)	%
SM-CART3	CARTRIDGE FILTER	579 x 447 x 342	99,0

SMOBIMAX 1B



1.400 m³/h

SMOBIMAX	Kw/ HP	V	Hz	%	dB	elettr.	m²	Kg Carb
SMOBIMAX1B	2/3	400	50	95	74	3P+T	10	16
SMOBIMAX1B-EX	2/3	400	50	95	74	3P+N+T	10	16
SMOBIMAX1B200	2/3	400	50	95	74	3P+T	10	16

Gruppo carrellato per aspirazione e filtrazione di fumi di saldatura con braccio da 3 m ø 150 mm, portata massima di 1.400 m³/h, efficienza di filtrazione 95% con filtri a tasche e carbone attivo.

Mobile filtering and extracting unit for welding fumes with 3-m-long arm ø 150 mm. Max airflow 1.400 m³/h, filtering efficiency of 95% with pocket filters and activated carbons.

Système mobile pour l'aspiration et la filtration des fumées de soudure avec bras articulé de 3 mt et 150 mm de diamètre. Débit max 1.400 m³/h avec filtres a poches et charbon actif.

Fahrbares Absaug-und Filtergerät komplett mit Absaugarm DN 150 mm, 3 mt lang. Förderleistung 1.400 m³/h, 4 Taschenfilter mit Agscheidegrad 95% und AktivKohlen.

Sistema móvil para aspiración y filtración de humo de soldadura, completo de brazo autoportante diámetro 150 mm y de 4 filtros en bolsas y carbón activo. Caudal máx. 1.400 m³/h. Eficiencia de filtración de 95%

SMOBIMAX 2B



2.500 m³/h

SMOBIMAX	Kw/ HP	V	Hz	%	dB	elettr.	m²	Kg Carb
SMOBIMAX2B	2/3	400	50	95	74	3P+T	10	16

Gruppo carrellato per aspirazione e filtrazione di fumi di saldatura con 2 bracci da 3 m ø 150 mm, portata massima di 2.500 m³/h, efficienza di filtrazione 95% con filtri a tasche e carbone attivo.

Mobile filtering and extracting unit for welding fumes with 2 3-m-long arms ø 150 mm. Max airflow 2.500 m³/h, filtering efficiency of 95% with pocket filters and activated carbons.

Système mobile pour l'aspiration et la filtration des fumées de soudure avec 2 bras articulés de 3 mt et 150 mm de diamètre. Débit max 2.500 m³/h avec filtres a poches et charbon actif.

Fahrbares Absaug-und Filtergerät komplett mit 2 Absaugarmen DN 150 mm, 3 mt lang. Förderleistung 2.500 m³/h, 4 Taschenfilter mit Agscheidegrad 95% und Aktivkohlen.

Sistema móvil para aspiración y filtración de humo de soldadura, completo de 2 brazos autoportante diámetro 150 mm y de 4 filtros en bolsas y carbón activo. Caudal máx. 2.500 m³/h. Eficiencia de filtración de 95%

SMOBIMAXPACK



SMOBIMAXPACK	nr. filt.	Kg. Carb.
SMOBIMAXPACK	5	16

SMOBIMAXPACK	%	Kg. Carb.
SCINT	65	-
PREF22	85	-
MF95/V	95	-
CARB1 (2X)	-	16

Set di filtri di ricambio per SMOBIMAX con spegniscintille, prefiltro sintetico, cella filtrante ad alta efficienza e pannelli con carboni attivi.

Set of spare filters for SMOBIMAX, with spark arrestor, synthetic pre-filter, high efficiency main filtering unit and activated carbon panels.

Kit de filtres de rechange pour SMOBIMAX avec barriere anti-étincelles, préfiltre synthétique, cellule filtrante à haut rendement et panneaux à charbon actif.

Satz von Ersatzfiltern für SMOBIMAX mit Funken Abschalter, synthetischem Vorfilter, Hauptfiltereinheit, Aktivkohlenpanele.

Conjunto de filtros de repuesto para SMOBIMAX con barrera antichispas, prefiltro sintético, filtro de alta eficiencia y paneles de carbón activo.

SMOBIJET



1.500 m³/h

SMOBIJET	Kw/ HP	V	Hz	%	dB	elettr.	m²	Kg Carb
SMOBIJET1503	2/3	400	50	99,9	74	3P+T	20	-
SMOBIJET1503N	2/3	400	50	99,9	74	3P+n+T	20	-

Gruppo carrellato per aspirazione e filtrazione di fumi di saldatura e polveri di molatura con braccio da 3 m ø150 mm, portata massima di 1.500 m³/h, efficienza di filtrazione 99,9% con 2 filtri a cartucce e pulizia semi automatica.

Mobile filtering and extracting unit for welding fumes and grinding dust with 3-mt-long arm ø150 mm. Max airflow 1.500 m³/h, filtering efficiency of 99,9% with 2 cartridge filters.

Système mobile pour l'aspiration et la filtration des fumées de soudure avec bras articulé de 3 mt et 150 mm de diamètre. Débit max 1.500 m³/h avec 2 filtres a cartouches.

Fahrbares Absaug-und Filtergerät komplett mit Absaugarm DN 150 mm, 3 mt lang. Förderleistung 1.500 m³/h, 2 Patronenfilter mit Agscheidegrad 99%.

Sistema móvil para aspiración y filtración de humo de soldadura, completo de brazo autoportante diámetro 150 mm y de 2 filtros en cartucho. Caudal máx. 1.500 m³/h. Eficiencia de filtración de 99%

SMOBIJET200



2.000 m³/h

SMOBIJET	Kw/ HP	V	Hz	%	dB	elettr.	m²	Kg Carb
SMOBIJET2003	2/3	400	50	99,9	74	3P+T	30	-
SMOBIJET1503C	2/3	400	50	99,9	74	3P+T	30	16

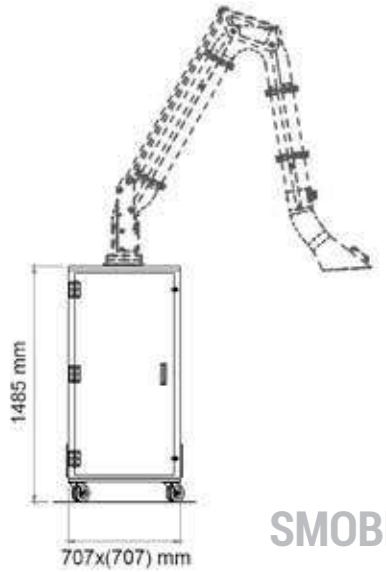
Gruppo carrellato per aspirazione e filtrazione di fumi di saldatura e polveri di molatura con braccio da 3 m ø200 mm, portata massima di 2.000 m³/h, efficienza di filtrazione 99,9% con 3 filtri a cartucce e pulizia semi automatica.

Mobile filtering and extracting unit for welding fumes and grinding dust with 3-m-long arm ø 200 mm. Max airflow 2.000 m³/h, filtering efficiency of 99,9% with 3 cartridge filters.

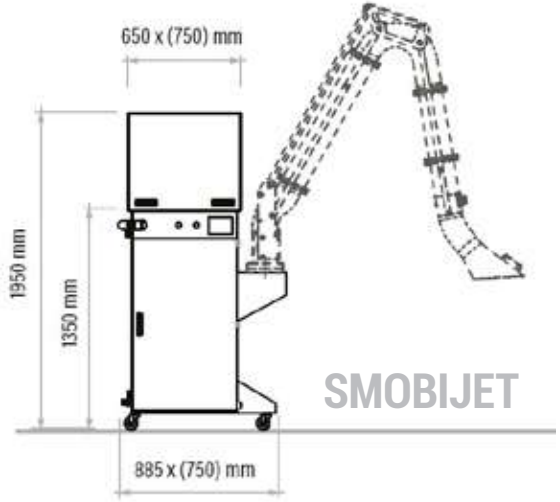
Système mobile pour l'aspiration et la filtration des fumées de soudure avec bras articulé de 3 mt et 200 mm de diamètre. Débit max 2.000 m³/h avec 3 filtres a cartouches.

Fahrbares Absaug-und Filtergerät komplett mit Absaugarm DN 200 mm, 3 mt lang. Förderleistung 2.000 m³/h, 3 Patronenfilter mit Agscheidegrad 99,9%.

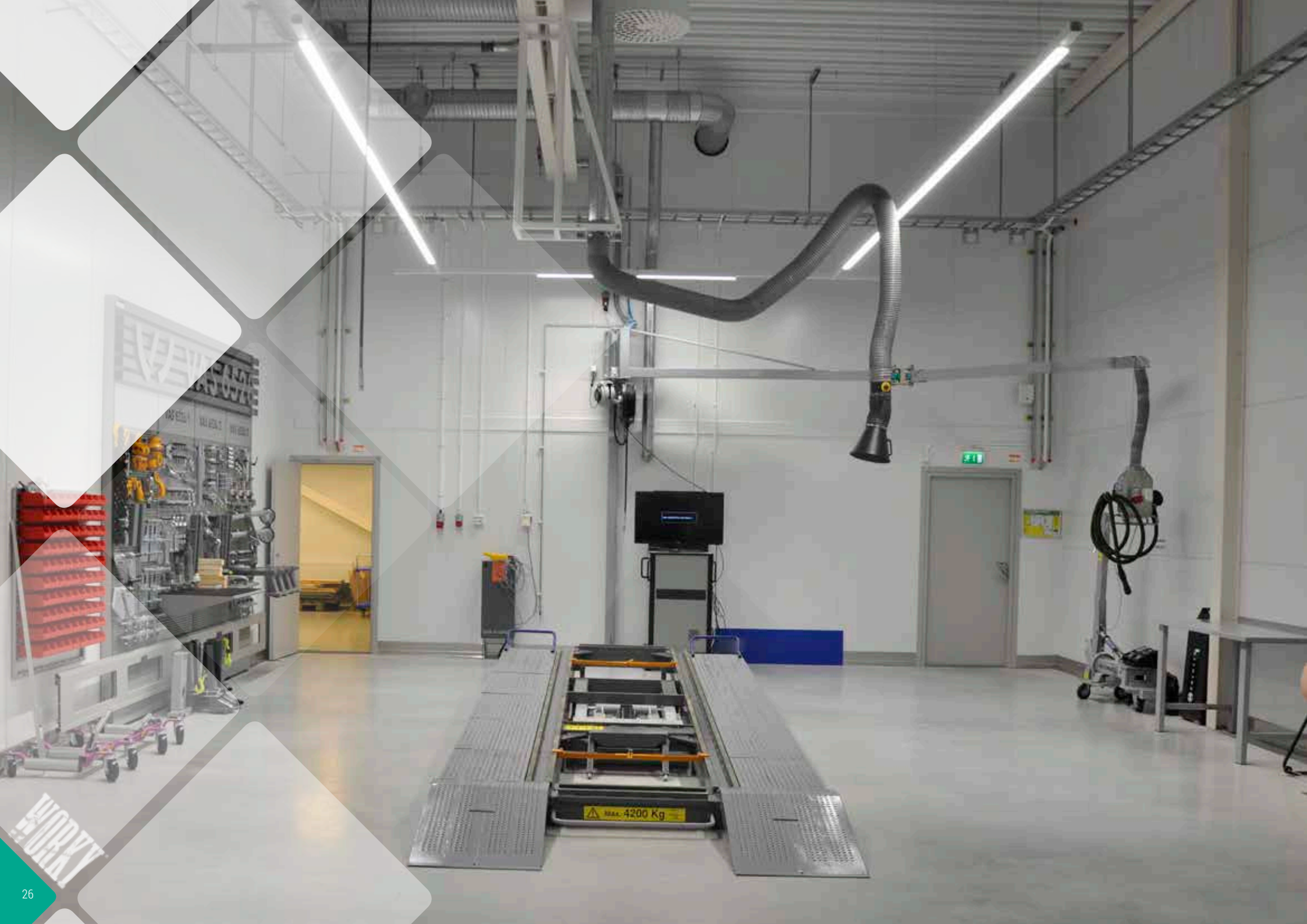
Sistema móvil para aspiración y filtración de humo de soldadura, completo de brazo autoportante diámetro 200 mm y de 3 filtros en cartucho. Caudal máx. 2.000 m³/h. Eficiencia de filtración de 99,9%



SMOBIMAX



SMOBIJET


MAX. 4200 Kg

BRACCI
ARMS
BRAS
ARME
BRAZOS

www.worky-italy.com





SB

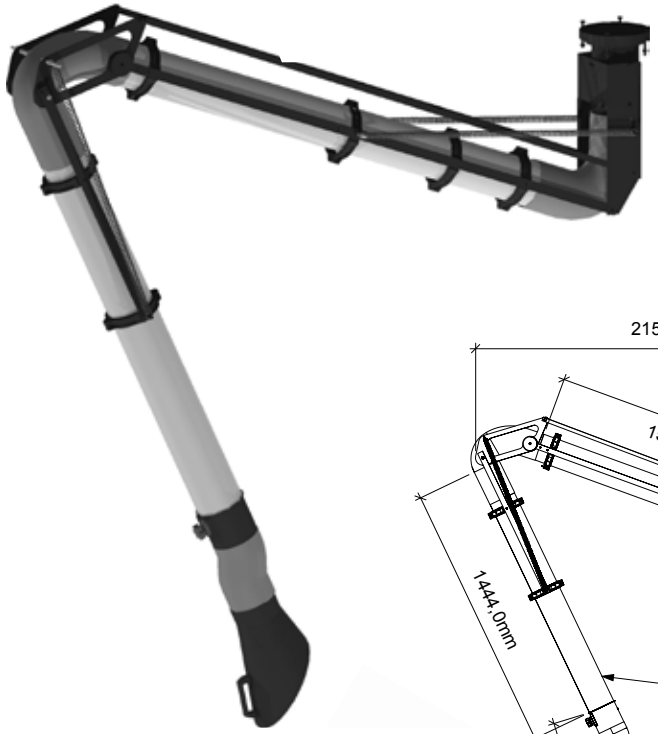
I bracci articolati SB sono autoportanti tramite una struttura esterna a pantografo con molle di richiamo e frizioni regolabili. La cappetta è fatta di materiale plastico con maniglia di movimentazione e serrandina di parzializzazione. I bracci SB sono idonei al posizionamento a parete, a soffitto o su prolunga a bandiera ed hanno tutto il diametro interno libero da ostruzioni per una portata ottimale. La ralla in acciaio e i tubi in lamiera zincata ne fanno uno strumento per l'utilizzo quotidiano in ambienti industriali.

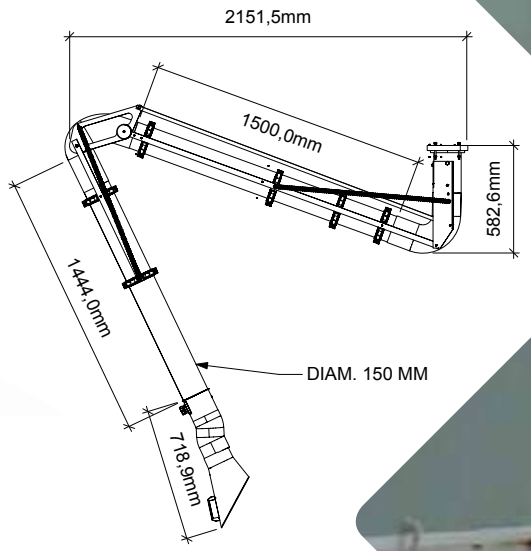
The articulated SB arms are self-supporting through an external pantograph structure with recessed springs and adjustable clutches. The hood is made of plastic material with handle for easy movement together with a partitioning shutter. The SB arms are suitable for wall or ceiling mounting as well as on prolongations and have any internal diameter free from obstructions for an optimal flow. Steel swivel and galvanized sheet metal tubes make it an everyday tool for industrial use.

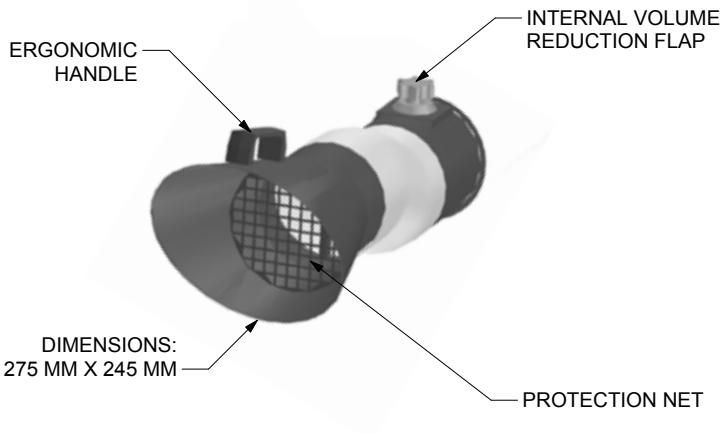
Les bras articulés SB sont autoportants grâce à une structure externe à pantographe avec des ressorts en retrait et des embrayages réglables. La hotte est en plastique avec poignée pour manipuler et partitionner l'aspiration. Les bras SB sont adaptés pour un positionnement au murs, des plafonds ou des prolongations et ont un diamètre interne libre d'obstructions pour un débit optimal. Les tubes en tôle galvanisée et un roulement en acier en font un outil de tous les jours à usage industriel.

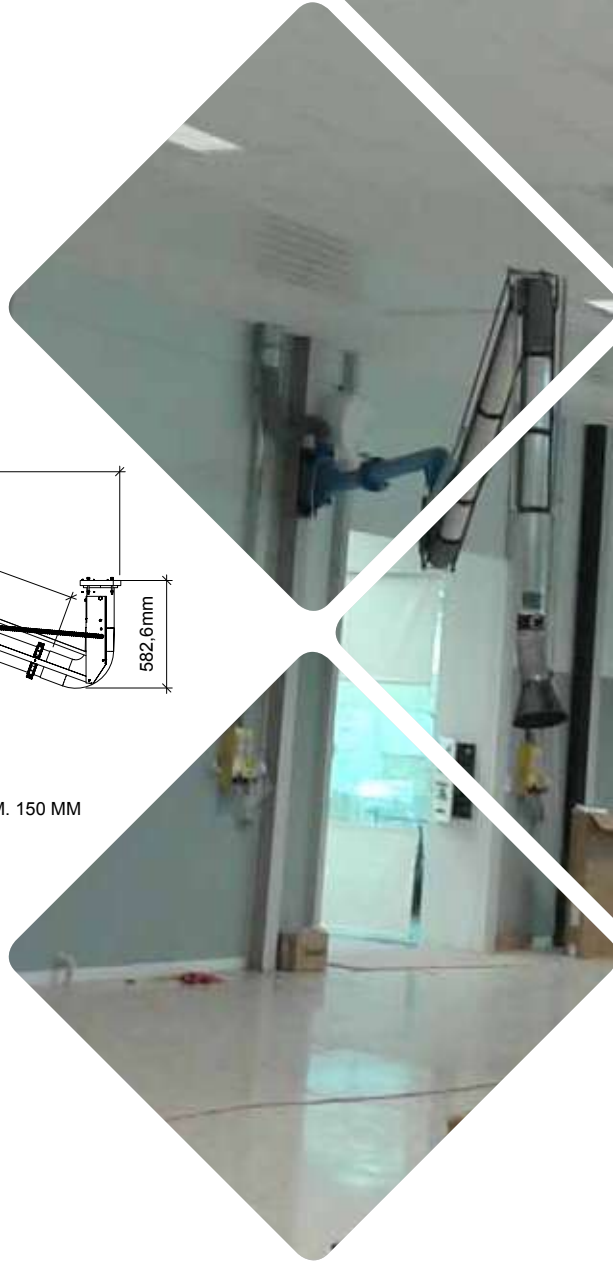
Die gelenkigen SB-Arme sind durch eine äußere Pantograf Struktur mit eingelassenen Federn und verstellbaren Kupplungen selbsttragend. Die Haube ist aus Kunststoff, mit Griff und Absperrlappe imbegriffen. Die SB-Arme sind für Wand-, Decken- oder Verlängerungen geeignet und haben alle Innendurchmesser frei von Hindernissen für optimalen Durchfluss. Stahlflansch und verzinkten Blechrohre machen es zu einem alltäglichen Werkzeug für den industriellen Einsatz.

Los brazos articulados SB son autoportantes a través de una estructura externa de pantógrafo con resortes empotrados y embragues ajustables. La boca está hecha de material plástico con cierre manual para particionar el caudal aspirante. Los brazos SB son adecuados para el motaje a pared, techo o extensión a bandera y tienen todo el diámetro interno libre de obstrucciones para un flujo óptimo. El rodamiento en acero y los tubos de chapa galvanizada lo convierten en una herramienta diaria para uso industrial.









SB



SB	L.	ø mm
SB2	2 m	150
SB3	3 m	150
SB4	4 m	150
SB5	5 m	150

Braccio autoportante diametro 150 mm per aspirazione fumi di saldatura.

Self supporting arm diameter 150 mm for welding fume extraction.

Bras articulé de 150 mm de diamètre pour aspiration des fumées de soudure.

Schweissrauch-Absaugarm DN 150 mm.

Brazo autoportante diámetro 150 mm para humos de soldadura.

SBB



SBB	L 1	L 2	ø mm
SBB6	2 m	4 m	150
SBB7	3 m	4 m	150
SBB8	4 m	4 m	150
SBB9	4 m	5 m	150

Braccio autoportante diametro 150 mm con prolunga per aspirazione fumi di saldatura.

Self supporting arm diameter 150 mm with extension for welding fume extraction.

Bras articulé de 150 mm de diamètre, avec rallonge pour aspiration des fumées de soudure.

Schweissrauch-Absaugarm mit Verlängerung DN 150 mm.

Brazo autoportante con extención diámetro 150 mm para humos de soldadura.

SBA



SBA	L.	ø mm	Kw/HP
SBA21	2 m	150	0,75/1
SBA215	2 m	150	1,1/1,5
SBA31	3 m	150	0,75/1
SBA315	3 m	150	1,1/1,5

SBA	L.	ø mm	Kw/HP
SBA41	4 m	150	0,75/1
SBA415	4 m	150	1,1/1,5
SBA42	4 m	150	1,5/2
SBA51	5 m	150	0,75/1
SBA515	5 m	150	1,1/1,5

Braccio autoportante diametro 150 mm per aspirazione fumi di saldatura, completo di aspiratore.

Self supporting arm diameter 150 mm for welding fume extraction, complete with fan.

Bras articulé de 150 mm de diamètre, pour aspiration des fumées de soudure, avec ventilateur d'extraction.

Schweissrauch-Absaugarm DN 150 mm ausgestattet mit Ventilator.

Brazo autoportante diámetro 150 mm para humos de soldadura completo de aspirador

SBBA



SBBA	L.	ø mm	Kw/HP
SBBA615	6 m	150	1,1/1,5
SBBA62	6 m	150	1,5/2
SBBA715	7 m	150	1,1/1,5
SBBA72	7 m	150	1,5/2

SBBA	L.	ø mm	Kw/HP
SBBA815	8 m	150	1,1/1,5
SBBA82	8 m	150	1,5/2
SBBA915	9 m	150	1,1/1,5
SBBA92	9 m	150	1,5/2

Braccio autoportante diametro 150 mm con prolunga e aspiratore per fumi di saldatura.

Self supporting arm diameter 150 mm with extension and fan for welding fume extraction.

Bras articulé de 150 mm de diamètre, avec rallonge et ventilateur pour aspiration des fumées de soudure.

Schweissrauch-Absaugarm DN 150 mm mit Verlängerung und Ventilator.

Brazo autoportante con extención diámetro 150 mm y aspirador para humos de soldadura.

SBKL



SBKL	V	W
SBKL	12	50

Kit luce a 12V - 50W, per braccio di saldatura completo di interruttore e trasformatore.

12V - 50W light kit for welding fume extraction arm complete with switch and transformer.

Kit d'éclairage 12V - 50W pour bras d'aspiration des fumées de soudure complet avec interrupteur et transformateur.

12V - 50W Beleuchtungskit für Schweißrauchabsaugarm komplett mit Schalter und Transformator.

Brazo autoportante con extención diámetro 150 mm y aspirador para humos de soldadura.



SBAN



SBAN	L.	ø mm
SBAN1	1 m	150
SBAN2	2 m	150
SBAN3	3 m	150
SBAN4	4 m	150

SBAN200	L.	ø mm
SBAN1-200	1 m	200
SBAN2-200	2 m	200
SBAN3-200	3 m	200
SBAN4-200	4 m	200

Prolunga a bandiera con mensola pivotante per bracci di saldatura.

Flag extension with pivoting bracket for welding fumes extraction arms.

Extension murale avec console pivotante pour bras de aspiration des fumées de soudure.

Verlängerung mit Schwenkhalterung für Schweißrauchabsaugarme.

Extensión con estante pivotante para brazos de soldadura.

SPARK



SPARK	Kw	HP	L.	ø mm	Kg. carb
SPARK-315	1,1	1,5	3 m	150	4,5
SPARK-32	1,5	2	3 m	150	4,5
SPARK-415	1,1	1,5	4 m	150	4,5
SPARK-42	1,5	2	4 m	150	4,5
SPARK-515	1,1	1,5	5 m	150	4,5
SPARK-52	1,5	2	5 m	150	4,5

Kit murale di aspirazione e filtrazione per fumi di saldatura composto da braccio, elettroaspiratore e filtro murale modello SFTC con 4,5 Kg. di carbone attivo.

Stationary filtering and extracting kit for welding fumes, complete with fan, self supporting arm and filter SFTC with 4,5 Kg of activated carbons.

Système fixe pour l'aspiration et la filtration des fumées de soudure avec ventilateur bras articulé et filtre SFTC avec 4,5 Kg de charbon actif.

Feste Schweissrauchfilteranlage, komplett mit Ventilator, Absaugarm und SFTC Filter mit 4,5 Kg Aktivkohlen.

Sistema fijo para aspiración y filtración de humo de soldadura, completo de aspirador, brazo articulado y filtro SFTC con 4,5 Kg. de carbón activado.

SPARK10



SPARK10	Kw	HP	L.	ø mm	Kg. carb
SPARK10-315	1,1	1,5	3 m	150	10
SPARK10-32	1,5	2	3 m	150	10
SPARK10-415	1,1	1,5	4 m	150	10
SPARK10-42	1,5	2	4 m	150	10
SPARK10-515	1,1	1,5	5 m	150	10
SPARK10-52	1,5	2	5 m	150	10

Kit murale di aspirazione e filtrazione per fumi di saldatura composto da braccio, elettroaspiratore e filtro murale modello SFTC10 con 10 Kg. di carbone attivo.

Stationary filtering and extracting kit for welding fumes, complete with fan, self supporting arm and filter SFTC10 with 10 Kg of activated carbons.

Système fixe pour l'aspiration et la filtration des fumées de soudure avec ventilateur bras articulé et filtre SFTC10 avec 10 Kg de charbon actif.

Feste Schweissrauchfilteranlage, komplett mit Ventilator, Absaugarm und SFTC10 Filter mit 10 Kg Aktivkohlen.

Sistema fijo para aspiración y filtración de humo de soldadura, completo de aspirador, brazo articulado y filtro SFTC10 con 10Kg de carbón activado.

SFTC



SFTC	max m³/h	effic.	Kg. carb	in/out
SFTC5	2000	95%	4,5	200 mm
SFTC10	2000	95%	10	200 mm

Filtro a parete per fumi di saldatura completo di flange Ø 200 mm, portata massima di 2.000 mc/h, efficienza di filtrazione fino al 95% completo di filtro a carboni attivi.

Wall mounted filtering unit for welding fumes, complete with flanges Ø200mm. Max airflow 2.000 mc/h, filtering efficiency up to of 95%, complete with activated carbon filter.

Système mural pour la filtration des fumées de soudure avec entrée et sortie de Ø200mm. Débit max 2.000 mc/h. Efficacité de filtration jusqu'a 95%, complété de filtre à charbon actif.

Wandmontierte Schweissrauchfilteranlage, komplett mit Ein-Ausgangflanschen DN 200 mm. Förderleistung 2.000 m³/h, mit Aktivkohlenfilter. Abscheidegrad 95%.

Sistema fijo a pared de filtración de humo de soldadura, completo de bocas de entrada y salida de Ø200 mm. Caudal máx. 2.000 m³/h. Eficiencia de filtración de 95%.

SFTCPACK



SFTCPACK	max m³/h	nr. filt	effic.	Kg. carb.
SFTCPACK5	2000	4	95%	4,5
SFTCPACK10	2000	4	95%	10

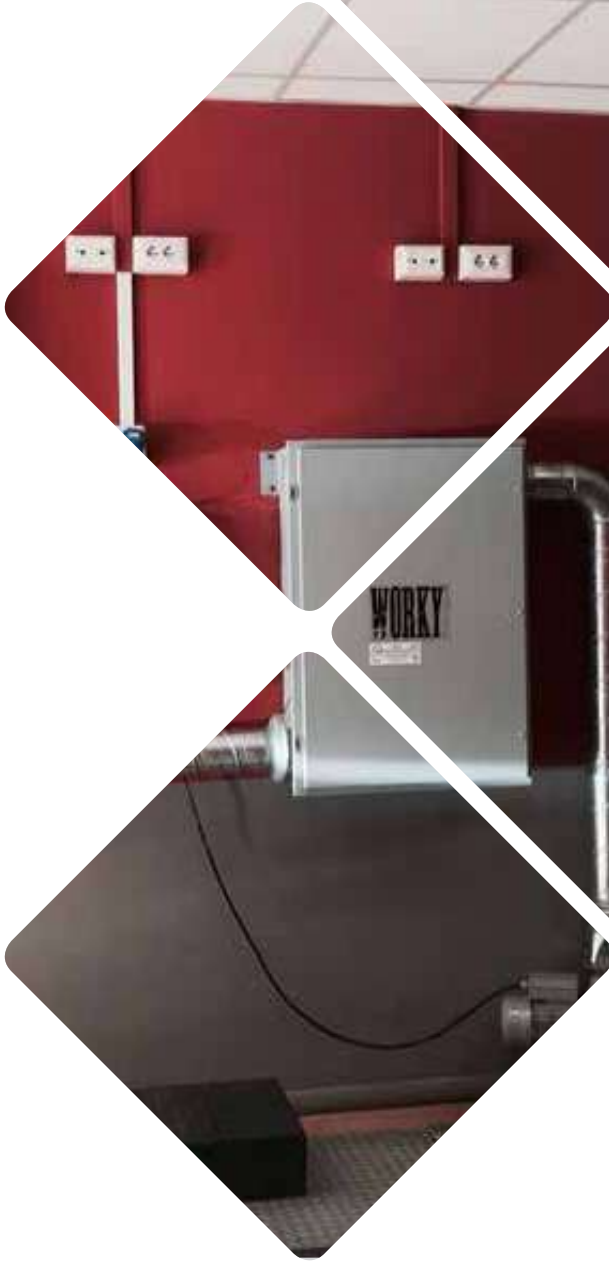
Set di 4 filtri di ricambio per SFTC, sia in configurazione standard che in quella con 10 Kg. di carbone attivo.

Set of 4 spare filters for SFTC, both in standard configuration and with 10 Kg of activated carbon.

Kit de 4 filtres de rechange pour le SFTC, en configuration standard et avec 10 kg de charbon actif.

Satz von 4 Ersatzfiltern für SFTC, sowohl in Standardausführung als auch mit 10 kg Aktivkohle.

Conjunto de 4 filtros de repuesto para SFTC, tanto en configuración estándar como con 10 Kg de carbón activado.



SBF160



SBF160	L.	ø mm	Valv.
SBF160-3	3 m	160	-
SBF160-4	4 m	160	-
SBF160-3V	3 m	160	√
SBF160-4V	4 m	160	√

Braccio autoportante flessibile diametro 160 mm per aspirazione fumi di saldatura.

Self supporting flexible arm diameter 160 mm for welding fume extraction.

Bras articulé en flexible de 160 mm de diamètre pour aspiration des fumées de soudure.

Flexibler Schweissrauch-Absaugarm DN 160 mm.

Brazo autoportante flexible en diámetro 160 mm para humos de soldadura.

SBBF



SBBF	L 1	L 2	ø mm	Valv.	ø out
SBBF6	2 m	4 m	160	-	150
SBBF7	3 m	4 m	160	-	150
SBBF8	4 m	4 m	160	-	150
SBBFV6	2 m	4 m	160	√	150
SBBFV7	3 m	4 m	160	√	150
SBBFV8	4 m	4 m	160	√	150

Braccio flessibile autoportante diametro 160 mm con prolunga per aspirazione fumi di saldatura.

Self supporting flexible arm diameter 160 mm with extension for welding fume extraction.

Bras articulé flexible de 160 mm de diamètre avec rallonge pour aspiration des fumées de soudure.

Flexibler Schweissrauch-Absaugarm DN 160 mm mit Verlängerung.

Brazo flexible autoportante diámetro 160 mm con extención para humos de soldadura.

SBFA



SBFA	L.	ø mm	Kw/HP	Valv.	ø out
SBFA31	3 m	160	0,75/1	-	160
SBFA315	3 m	160	1,1/1,5	-	160
SBFA32	3 m	160	1,5/2	-	200
SBFA41	4 m	160	0,75/1	-	160
SBFA415	4 m	160	1,1/1,5	-	160
SBFA42	4 m	160	1,5/2	-	200

Braccio autoportante flessibile diametro 160 mm per aspirazione fumi di saldatura, completo di aspiratore.

Self supporting flexible arm diameter 160 mm for welding fume extraction, complete with fan.

Bras articulé en flexible de 160 mm de diamètre, pour aspiration des fumées de soudure, avec ventilateur d'extraction.

Flexibler Schweissrauch-Absaugarm DN 160 mm ausgestattet mit Ventilator.

Brazo autoportante en flexible diámetro 160 mm para humos de soldadura completo de aspirador.

SBBFA



SBBFA	L.	ø mm	Kw/HP	Valv.
SBBFA615	6 m	160	1,1/1,5	-
SBBFA62	6 m	160	1,5/2	-
SBBFA715	7 m	160	1,1/1,5	-
SBBFA72	7 m	160	1,5/2	-
SBFBA815	8 m	160	1,1/1,5	-
SBBFA82	8 m	160	1,5/2	-

Braccio autoportante diametro 160 mm con prolunga e aspiratore per fumi di saldatura.

Self supporting arm diameter 160 mm with fan and extension for welding fume extraction.

Bras articulé de 160 mm de diamètre, avec rallonge pour aspiration des fumées de soudure, avec ventilateur d'extraction.

Schweissrauch-Absaugarm DN 160 mm mit Ventilator und Verlängerung.

Brazo autoportante diámetro 160 mm con aspirador y extención para aspirar humos de soldadura.

SBF160-KL



SBF160-KL	V	W
SBF160-KL	12	50

Kit luce a 12V per braccio composto da trasformatore, cablaggio e lampada da 50W.

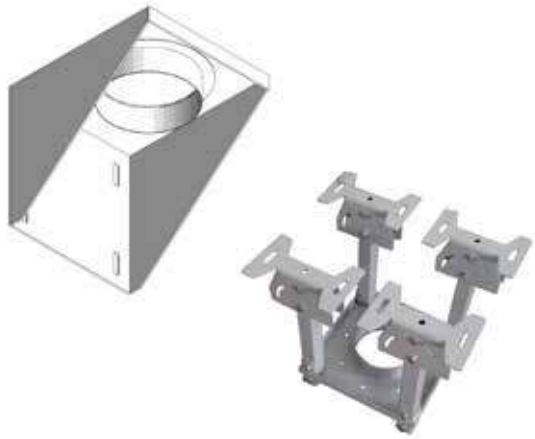
12V light kit for arm complete with transformer, cables and 50W lamp.

Kit d'éclairage 12V pour bras composé de transformateur, câblage et lampe 50W.

12V Beleuchtungskit für Arm bestehend aus Transformator, Verdrahtung und 50W Lampe.

Kit de luces 12V para brazo compuesto por transformador, cableado y lámpara de 50W.

SBF-WB / CB



SBF160	Appl.
SBF160-WB	Wall / Parete
SBF160-CB	Ceiling / Soffitto

Staffa per fissare a parete o a soffitto i bracci flessibili SBF160

Bracket for fixing the SBF160 flexible arms to the wall or ceiling.

Support pour la fixation des bras flexibles SBF160 au mur ou au plafond.

Halterung zur Befestigung der flexiblen Arme SBF160 an Wand oder Decke.

Soporte para fijar los brazos flexibles SBF160 a pared o al techo.

SMBR



SMBR	L.	ø mm	Valv.
SMBR75-1105	1105 mm	75	√
SMBR100-1185	1185 mm	100	√

Braccio autoportante rigido in alluminio con snodi in polipropilene per applicazioni da laboratorio.

Self supporting aluminum arm with polypropilene junctions and conical hood. Suitable for laboratory applications.

Bras autoportant en aluminium avec jonctions en polypropylène et hotte conique. Convient aux applications de laboratoire.

Selbsttragender Alu-Absaugarm mit Polypropylen-Verbindungen und konischer Haube. Geeignet für Laboranwendungen.

Brazo de aluminio autoportante con uniones de polipropileno y campana cónica. Apto para aplicaciones de laboratorio.

SBMINI



SBMINI	L.	Flex	ø mm	Valv.	ø out mm
SBMINI100-1.2	1,1 m	-	100	√	100
SBMINI120-1.2	1,1 m	-	120	√	120
SBMINI150-1.1	1,1 m	-	150	√	150

Minibraccio autoportante per aspirazione fumi di saldatura da completare con tubo flessibile.

Self-supporting mini arm for welding fumes extraction, to be completed with flexible hose.

Mini bras autoportant pour aspiration des fumées de soudure, à compléter avec le flexible.

Selbsttragender Miniarm für Schweißrauchabsaugung. Flexibler Schlauch nicht inbegriffen.

Mini brazo autoportante para la extracción de humos de soldadura para completar con una manguera flexible.

SB200



SB200	L.	ø mm	Kw/HP	Valv.	ø out
SB2003	3 m	200	-	-	200
SB2004	4 m	200	-	-	200
SB2005	5 m	200	-	-	200

Braccio autoportante rigido diametro 200 mm per aspirazione fumi di saldatura, completo di flangia a muro.

Self supporting arm diameter 200 mm for welding fume extraction, complete with wall bracket.

Bras articulé de 200 mm de diamètre, pour aspiration des fumées de soudure, avec console murale.

Schweissrauch-Absaugarm DN 200 mm ausgestattet mit Wankonsole

Brazo autoportante diámetro 200 mm para humos de soldadura completo de soporte a pared.

GTA



GTA	Ø
GTA-100	100 mm
GTA-120	120 mm
GTA-130	130 mm
GTA-150	150 mm

GTA	Ø
GTA-160	160 mm
GTA-180	180 mm
GTA-200	200 mm
GTA-250	250 mm

Tubo flessibile in alluminio aggraffato resistente fino a 300°C ed estensibile da 1 a 3 mt di lunghezza totale. Adatto ai collegamenti e a raccordare gli arrotolatori alla tubazione rigida.

Rugged aluminum hose resistant up to 300° C and extensible from 1 to 3 mt of total length. Suitable for connecting the hose reels to rigid piping.

Tuyau robuste en aluminium résistant jusqu'à 300° C et extensible de 1 à 3 mètres de longueur totale. Convient pour les connexions en général et pour connecter les enrouleurs à la tuyauterie rigide.

Aluminiumschlauch, beständig bis 300° C und erweiterbar von 1 bis 3 mt Gesamtlänge. Geeignet für Verbinden der Aufrollern mit starren Rohrleitungen.

Manguera de aluminio resistente hasta 300° C y extensible de 1 hasta 3 m de longitud total. Adecuado para conectar los enrolladores a tuberías rígidas.

GTP



GTP	Ø	L.
GTP-100	100 mm	10 m
GTP-125	125 mm	10 m
GTP-130	130 mm	10 m
GTP-150	150 mm	10 m

GTP	Ø	L.
GTP-160	160 mm	10 m
GTP-200	200 mm	10 m
GTP-250	250 mm	10 m
GTP-300	300 mm	10 m

Tubazione flessibile resistente fino a 110°C realizzata con tessuto in poliammide spalmato in PVC sui due lati e spirale incorporata di filo di acciaio armonico.

Flexible hose up to 110° C made of PVC-coated polyamide fabric on both sides and built-in spiral wire of harmonic steel.

Tuyau flexible jusqu'à 110° C en tissu polyamide revêtu de PVC sur les deux côtés et fil spirale intégré en acier harmonique.

Flexibler Schlauch bis 110° C aus beidseitig PVC-beschichtetem Polyamidgewebe und eingebautem Spiraldraht aus Stahl.

Manguera flexible hasta 110° C hecha de tela de poliamida recubierta de PVC en ambos lados y espiral incorporado de acero armónico.





www.worky-italy.com



- CANALINE
- ALUMINIUM TRACKS
- RAILS
- SAUGSCHLITZKANÄLE
- CARRILES



GAT

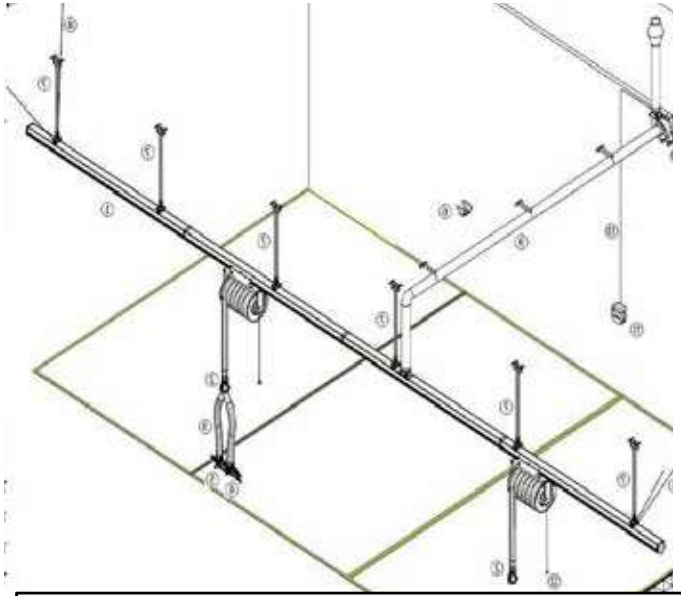
La canalina GAT, sia nelle versioni GAT1 che GAT2, è un profilo estruso in alluminio modulare dotato di un doppio labbro in gomma di semplice inserimento e dalla straordinaria tenuta all'usura. I due profili hanno sezioni differenti per adattarsi alle varie capacità aspiranti ed hanno i due binari di scorrimento esterni alla sezione aspirante, per mantenere efficiente la movimentazione degli elementi scorrevoli nel tempo. La leggerezza unitamente alla rigida struttura profilata ne rendono facile l'installazione e garantiscono un risultato ottimale per rendere facile l'aspirazione dei gas di scarico.

The GAT rail, both in GAT1 and GAT2 versions, is a modular aluminum extruded profile fitted with an easy-to-install double rubber lip and extraordinary wear and tear resistance. The two profiles have different sections to adapt to the various suction capacities and have the two outer sliding tracks to the suction chamber to keep the sliding elements moving smoothly over time. The lightness combined with the rigid profile structure make it easy to install and guarantee optimum results for easy vehicle exhaust extraction.

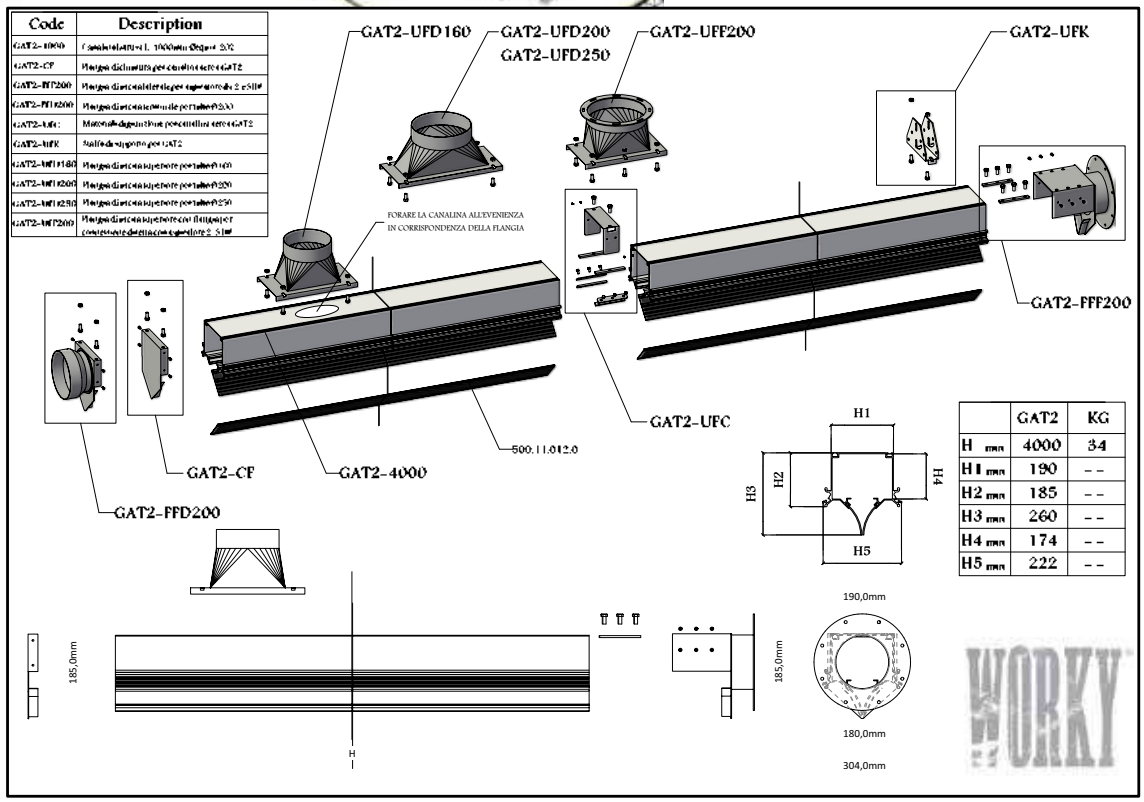
Le rail GAT dans les versions GAT1 et GAT2 est un profil extrudé en aluminium modulaire équipé d'une double lèvre en caoutchouc facile à installer et d'une résistance à l'usure extraordinaire. Les deux profilés ont des sections différentes pour s'adapter aux différentes capacités d'aspiration et ont les deux pistes coulissantes extérieures à la chambre d'aspiration pour maintenir les éléments coulissants dans le temps. La légèreté combinée à la structure rigide de profil facilite l'installation et garantit des résultats optimaux pour une extraction facile des gaz d'échappement.

Der GAT-Kanal in beiden GAT1- und GAT2-Versionen ist ein modulares Aluminium-Stranggepresstprofil mit einer leicht zu installierenden Doppel-Gummilippe und außergewöhnlicher Verschleißfestigkeit. Die beiden Profile haben unterschiedliche Abschnitte, um sich an die verschiedenen Saugkapazitäten anzupassen und haben die beiden äußeren Gleitbahnen zur Saugkammer, um die Gleitelemente reibungslos über die Zeit zu halten. Die Leichtigkeit in Verbindung mit der starren Profilstruktur macht es einfach zu installieren und garantiert optimale Ergebnisse für eine einfache Fahrzeugabsaugung.

El carril GAT en las versiones GAT1 y GAT2 es un perfil modular de aluminio extruido equipado con un doble labio de goma fácil de instalar y una extraordinaria resistencia al desgaste. Los dos perfiles tienen diferentes secciones para adaptarse a las diversas capacidades de succión y tienen las dos pistas deslizantes exteriores a la cámara de succión para mantener los elementos deslizantes moviéndose suavemente a lo largo del tiempo. La ligereza combinada con la estructura de perfil rígido hacen que sea fácil de instalar y garantizar resultados óptimos para una extracción fácil del gas de escape.

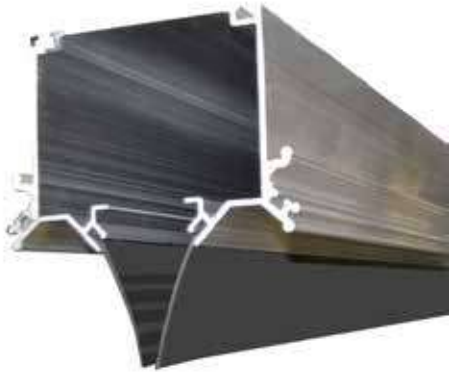


Code	Description
GAT2-4000	Profilo alluminio L. 4000mm Doppio 2/2
GAT2-CF	Piastra di chiusura per canalina serie GAT2
GAT2-FFF200	Piastra di estremità per canalina serie GAT2 e 250
GAT2-FFD200	Piastra di estremità per canalina serie GAT2
GAT2-UFC	Motorino da inserire per canalina serie GAT2
GAT2-UFK	Staffa di supporto per GAT2
GAT2-UFD160	Piastra di connessione per canalina D160
GAT2-UFD200	Piastra di connessione per canalina D200
GAT2-UFD250	Piastra di connessione per canalina D250
GAT2-UFF200	Piastra di connessione con flangia per canalina serie GAT2 e 250



	GAT2	KG
H mm	4000	34
H1 mm	190	--
H2 mm	185	--
H3 mm	260	--
H4 mm	174	--
H5 mm	222	--

GAT1





Canalina modulare in estruso di alluminio con labbri di chiusura in gomma e profilo di scorrimento esterno alla camera aspirante. Diametro equivalente di 160 mm e predisposta per staffaggi di sostegno su tutta la lunghezza della barra.
Lunghezza barre di 1, 2 o 4 metri.

Modular extruded aluminum track with rubber lips and sliding profile designed outside the suction chamber. Equivalent diameter of 160 mm and suitable to welcome sliding supporting brackets all over the length of the bar.
Available module lengths of 1, 2 or 4 meters.

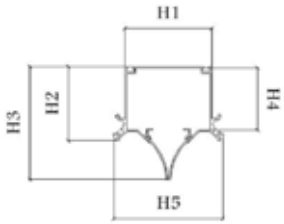
Rail modulaire en aluminium extrudé avec lèvres en caoutchouc et profil coulissant conçu à l'extérieur de la chambre d'aspiration. Diamètre équivalent de 160 mm et adapté pour recevoir les supports coulissants tout au long de la barre.
Longueurs disponible de 1, 2 ou 4 mètres.

Modular stranggepresster Alu-Saugschlitzkanal mit Gummilippen und Gleitprofil außerhalb der Saugkammer. Äquivalenter Durchmesser von 160 mm und geeignet für gleitenden Stützbügel über die Länge des Kanals.
Verfügbare Modullängen von 1, 2 oder 4 Metern.

Carril modular de aluminio extruido con labios de goma y perfil deslizante diseñado fuera de la cámara de succión. Diámetro equivalente de 160 mm y apto para recibir soportes en toda su longitud.
Módulos disponibles de 1, 2 ó 4 metros.

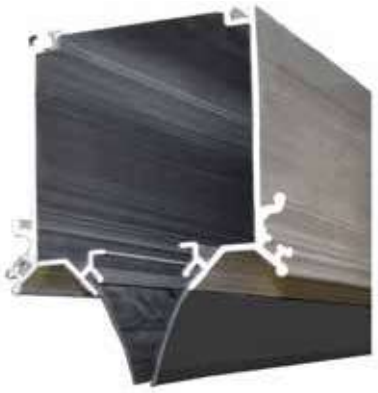


GAT1



H1	= 158 mm
H2	= 137 mm
H3	= 211 mm
H4	= 115 mm
H5	= 200 mm
L	= 1m, 2m, 4 m
Kg/m	= 6
ø equiv.	= 160 mm
max vol.	= 1.600 m³/h

GAT2





Canalina modulare in estruso di alluminio con labbri di chiusura in gomma e profilo di scorrimento esterno alla camera aspirante. Diametro equivalente di 202 mm e predisposta per staffaggi di sostegno su tutta la lunghezza della barra.
Lunghezza barre di 1, 2 o 4 metri.

Modular extruded aluminum track with rubber lips and sliding profile designed outside the suction chamber. Equivalent diameter of 202 mm and suitable to welcome sliding supporting brackets all over the length of the bar.
Available module lengths of 1, 2 or 4 meters.

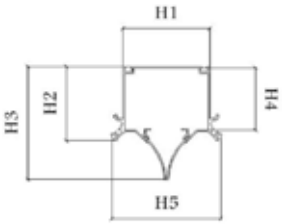
Rail modulaire en aluminium extrudé avec lèvres en caoutchouc et profil coulissant conçu à l'extérieur de la chambre d'aspiration. Diamètre équivalent de 202 mm et adapté pour recevoir les supports coulissants tout au long de la barre.
Longueurs disponible de 1, 2 ou 4 mètres.

Modular stranggepresster Alu-Saugschlitzkanal mit Gummilippen und Gleitprofil außerhalb der Saugkammer. Äquivalenter Durchmesser von 202 mm und geeignet für gleitenden Stützbügel über die Länge der Stange des Kanals.
Verfügbare Modullängen von 1, 2 oder 4 Metern.

Carril modular de aluminio extruido con labios de goma y perfil deslizante diseñado fuera de la cámara de succión. Diámetro equivalente de 202 mm y apto para recibir soportes en toda su longitud.
Módulos disponibles de 1, 2 ó 4 metros.



GAT2



H1	= 190 mm
H2	= 185 mm
H3	= 260 mm
H4	= 174 mm
H5	= 222 mm
L	= 1m, 2m, 4 m
Kg/m	= 8,5
ø equiv.	= 202 mm
max vol.	= 2.600 m³/h

GSC









Carrello scorrevole per canalina aerea con manicotto di collegamento tubo su supporto rotante

Sliding trolley for aluminum track complete with swivelling hose connection cowling.

Chariot coulissant pour rail en aluminium complet avec raccord pivotant pour flexible.

Saugwagen für Alu-Saugschlitzkanal komplett drehbarer Schlauchkupplung

Carro deslizante para carril en aluminio completo con rodamiento y manguito para manguera.

GAT1

GSC	Ø
GSC75ST	75 mm
GSC100ST	75 mm
GSC125ST	125 mm
GSC150ST	150 mm
GSCB160	160 mm

GAT2

GSC	Ø
GSC2-75ST	75 mm
GSC2-100ST	75 mm
GSC2-125ST	125 mm
GSC2-150ST	150 mm
GSCB2160	160 mm
GSC2-200ST	200 mm

GSCHB









Carrello scorrevole per canalina aerea completo di tubazione flessibile GT2 resistente fino a 200°C, bilanciere con controscatto e fascia di supporto.

Sliding trolley for aluminum track complete with GT2 flexible hose resistant up to 200°C, balancer with counter release and supporting band.

Chariot coulissant pour rail en aluminium complet avec tuyau flexible GT2 résistant jusqu'à 200°C, equilibreur avec cliquet et bande de support.

Saugwagen für Alu-Saugschlitzkanal komplett mit GT2-Flexiblerschlauch temperaturbestandig bis 200°C, Balanzer und Stützband.

Carro deslizante para carril en aluminio completo con manguera flexible GT2 resistente hasta 200°C, balanceador con trinquete y banda de soporte.

GAT1

GSCHB	Ø	Lunghezza / Lenght
GSCHB-755	75 mm	5 m
GSCHB-757	75 mm	7,5 m
GSCHB-7510	75 mm	10 m
GSCHB-1005	100 mm	5 m
GSCHB-1007	100 mm	7,5 m
GSCHB-10010	100 mm	10 m
GSCHB-1257	125 mm	7,5 m
GSCHB-12510	125 mm	10 m
GSCHB-1507	150 mm	7,5 m

GAT2

GSCHB2	Ø	Lunghezza / Lenght
GSCHB2-755	75 mm	5 m
GSCHB2-757	75 mm	7,5 m
GSCHB2-7510	75 mm	10 m
GSCHB2-1005	100 mm	5 m
GSCHB2-1007	100 mm	7,5 m
GSCHB2-10010	100 mm	10 m
GSCHB2-1257	125 mm	7,5 m
GSCHB2-12510	125 mm	10 m
GSCHB2-1507	150 mm	7,5 m


CARRELLI A
PASSO D'UOMO
PERICOLO
MACCHINE
IN MOVIMENTO
SICUREZZA

www.worky-italy.com



FILTRI A TASCHE

POCKET FILTERS

FILTRES A POCHES

TASCHENFILTERN

FILTROS DE BOLSAS

SFT-SFC



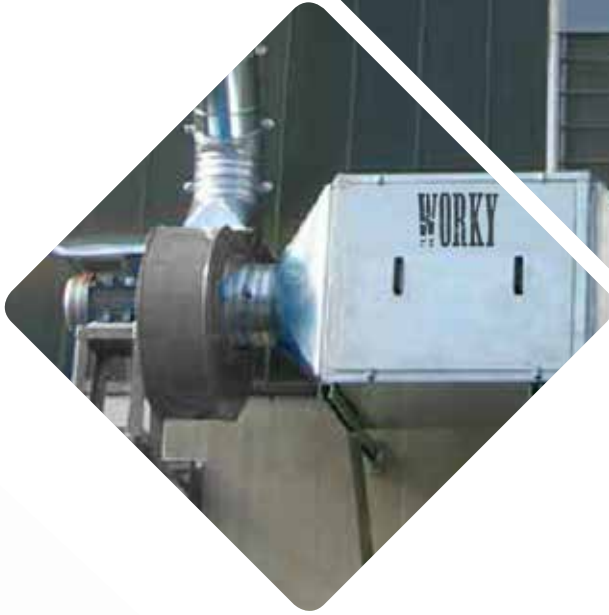
I filtri a tasche SFT unitamente ai filtri a carboni attivi SFC costituiscono la struttura portante delle batterie modulari di filtri per la saldatura. Costruiti in box sovrapponibili hanno una resa praticamente infinita. Ogni box aumenta la portata disponibile di 2500 m^3/h (utile per due operatori) e aggiungendovi un modulo con carboni attivi in espulsione, viene anche deodorata l'aria filtrata in modo da poterla eventualmente reintegrare all'interno dello stabile durante i mesi invernali per preservare il riscaldamento. SFT e SFC sono la soluzione più semplice ma efficace per filtrare i fumi di saldatura.

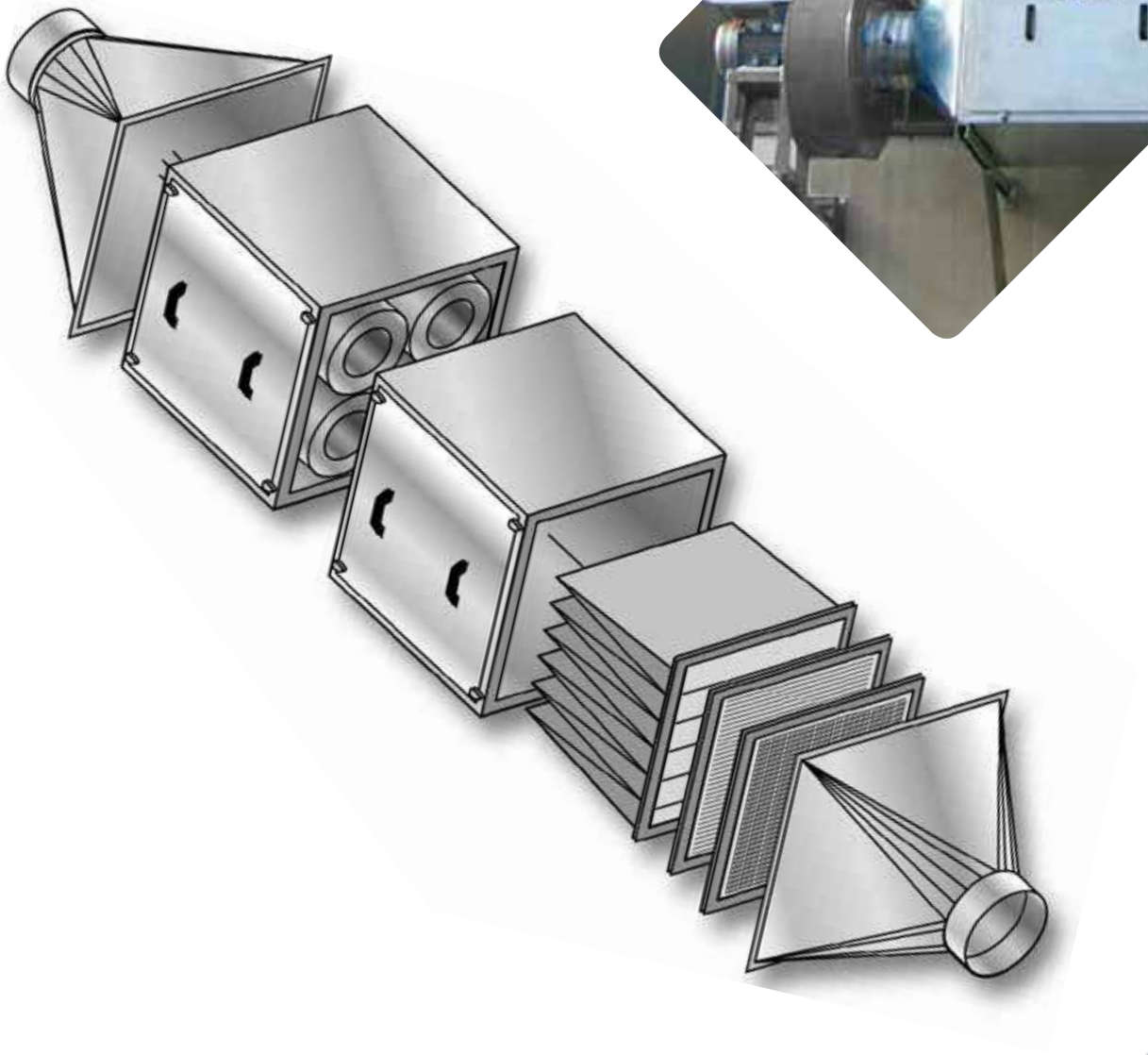
The SFT pocket filters together with the SFC activated carbon filters constitute the carrier structure of the modular welding filter batteries. Constructed in overlapping boxes, they have a virtually infinite yield. Each box increases the available capacity of 2500 m^3/h (useful for two operators) and, adding a module with activated carbons in expulsion, the deodorized filtered air can be reintegrated into the building during the winter months to preserve heating. SFT and SFC are the simplest but effective solution for filtering welding fumes.

Les filtres à poches SFT et les filtres à charbon actif SFC constituent la structure principale des batteries filtrantes modulaires pour le fumées de soudure. Construits dans des boîtes qui se chevauchent, ils ont un rendement pratiquement infini. Chaque boîte augmente la capacité disponible de 2500 m^3/h (utile pour deux opérateurs) et ajoutant un module avec le charbon actif en phase d'expulsion, on pourra réintégrer l'aire filtrée dans le bâtiment pendant les mois d'hiver et préserver le chauffage. SFT et SFC sont la solution la plus simple mais efficace pour filtrer les fumées de soudure.

Die SFT-Taschenfilter bilden zusammen mit den SFC-Aktivkohlefiltern die Trägerstruktur der modularen Filtersysteme für das Schweißen. In überlappenden Boxen konstruiert, haben sie eine nahezu unendliche Ausbeute. Jede Box erhöht die verfügbare Kapazität von 2500 m^3/h (nützlich für zwei Bediener) und fügt ein Modul mit Aktivkohle in die Ausblas, auch geruchsfreie gefilterte Luft, so dass es in Winter in das Gebäude wieder integriert werden kann, um Heizung zu sparen. SFT und SFC sind die einfachste, und wirkungsvollste Lösung zum Filtern von Schweißrauch.

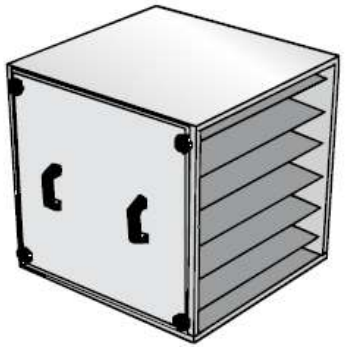
Los filtros de bolsas SFT junto con los filtros de carbón activado SFC constituyen la estructura portadora de los filtros modulares para soldadura. Construidos en cajas superpuestas, tienen un rendimiento virtualmente infinito. Cada caja aumenta la capacidad disponible de 2500 m^3/h (útil para dos operadores) y agrega un módulo con carbón activado en la expulsión, también aire filtrado desodorizado para que pueda reintegrarse en el edificio durante los meses de invierno preservando la calefacción. SFT y SFC son la solución más simple pero efectiva para filtrar humos de soldadura.







SFT



SFT	m³/h	A	B	C	m²	nr. filt.	nr. operat.
SFT2500	2.500	705	705	840	10	1	2 max
SFT5000	5.000	1410	705	840	20	2	3/4 max
SFT7500	7.500	2125	705	840	30	3	5/6 max
SFT10000	10.000	2820	705	840	40	4	7/8 max
SFT12500	12.500	3525	705	840	50	5	9/10 max
SFT15000	15.000	4230	705	840	60	6	11/12 max

Filtro modulare a tasche per filtrazione dei fumi di saldatura.

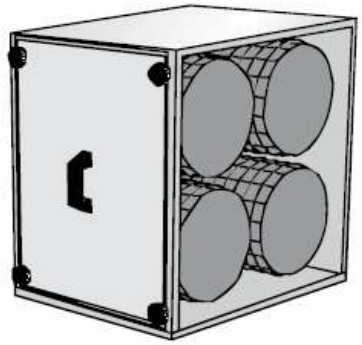
Modular pocket filter for welding fume filtration.

Unité de filtration modulaire pour fumées de soudure.

Modularer Taschenfilter für Schweißrauch.

Filtro modular de bolsas para humos de soldadura.

SFC



SFC	m³/h	A	B	C	Kg carb	cart.	nr. operat.
SFC2500	2.500	705	705	840	28	4	2 max
SFC5000	5.000	1410	705	840	56	8	3/4 max
SFC7500	7.500	2125	705	840	84	12	5/6 max
SFC10000	10.000	2820	705	840	112	16	7/8 max
SFC12500	12.500	3525	705	840	140	20	9/10 max
SFC15000	15.000	4230	705	840	168	24	11/12 max

Filtro modulare con 4 cartucce di carbone attivo in ciascun modulo per deodorare i fumi di saldatura dopo la filtrazione.

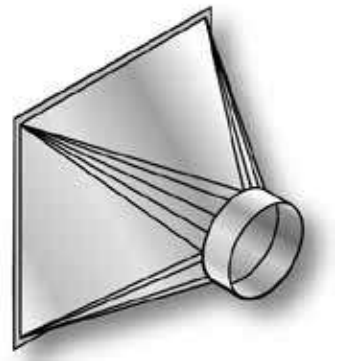
Modular activated carbon filter with 4 cartridges every module for deodorizing the filtered fumes.

Filtre à charbon actif modulaire avec 4 cartouches chaque module pour désodoriser les fumées filtrées.

Modularer Aktivkohlefilter mit 4 Patronen pro Modul zur Desodorierung der gefilterten Dämpfe.

Filtro de carbón activado modular con 4 cartuchos cada módulo para desodorizar los humos filtrados.

ST



ST	m³/h	A	B	C	ø OUT
ST2500	2.500	705	705	500	200
ST5000	5.000	1.410	705	500	315
ST7500	7.500	2.125	705	500	355
ST10000	10.000	2.820	705	500	400
ST12500	12.500	3.525	705	500	450
ST15000	15.000	4.230	705	500	500

Flangia di collegamento all'impianto in entrata e uscita dai filtri SFT e SFC.

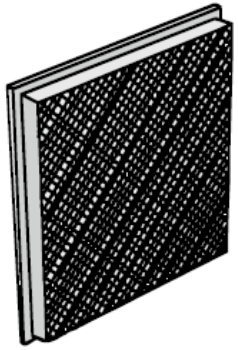
Inlet and outlet connection flange for filters SFT and SFC.

Raccord d'entrée et sortie pour les filtres modulaires SFT et SFC.

Ein- Ausgangsflanschen für SFT und SFC Filter.

Brida de entrata y salida para filtros modulares SFT y SFC.

SGD



SGD	nr.	A	B	C
SGD2500	1 x	705	705	100
SGD5000	2 x	705	705	100
SGD7500	3 x	705	705	100
SGD10000	4 x	705	705	100
SGD12500	5 x	705	705	100
SGD15000	6 x	705	705	100

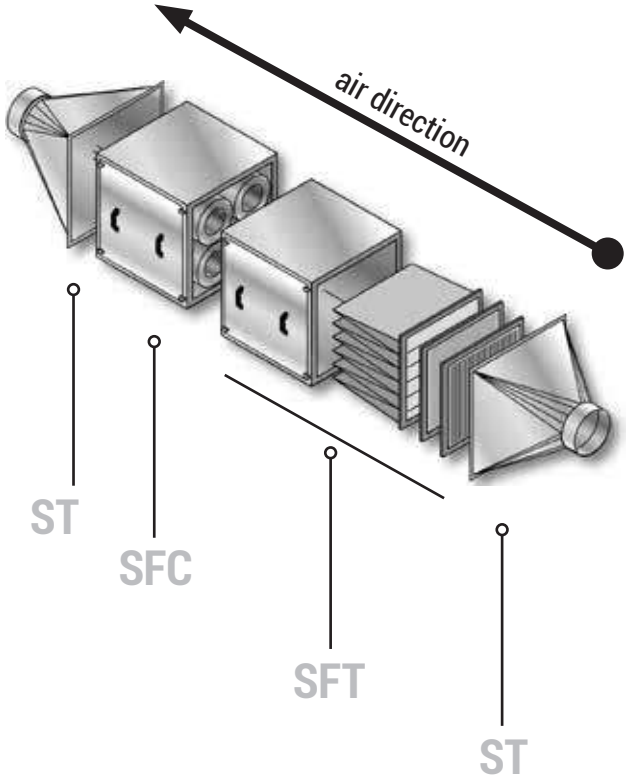
Griglia di diffusione per filtri SFT e SFC quando reintegrano l'aria nell' ambiente di lavoro.

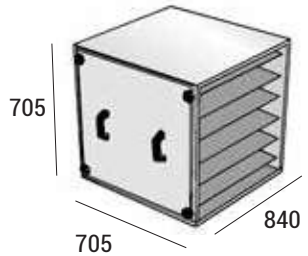
Outlet diffuser grill for filters SFT and SFC when returning the filtered air back into the working environment.

Grille de diffusion pour les filtres modulaires SFT et SFC lorsque l'air filtré retourne dans l'air ambiant.

Ausblasgitter für SFT und SFC Filter, wenn die gefilterte Luft zurück in die Arbeitsumgebung beleitet wird.

Difusor de salida para filtros SFT y SFC al devolver el aire filtrado al entorno de trabajo.








WORXY

www.worky-italy.com



FILTRI A CARTUCCE

CARTRIDGE FILTERS

FILTRES A CARTOUCHES

PATRONENFILTERN

FILTROS DE CARTUCHOS



SPOL

I gruppi filtranti autopulenti della gamma SPOL rappresentano la soluzione tecnicamente più evoluta per aspirare e filtrare i fumi di saldatura anche in presenza di polveri derivanti da taglio o da smerigliatura metallica. La struttura in lamiera verniciata si completa con un aspiratore montato nella parte superiore racchiuso in un box insonorizzante. Le cartucce filtranti sono dotate di un sistema di pulizia in controlavaggio con aria compressa comandate da un sequenziatore ciclico. Il particolato filtrato viene depositato in un secchio rimovibile su ruote posizionato sotto alla tramoggia di raccolta.

The SPOL range of self-cleaning filtration units is the most technologically advanced solution for extracting and filtering welding fumes even in the presence of dust resulting from cutting or metal grinding. The painted steel structure is completed with a top mounted fan enclosed in a soundproof box. The filter cartridges are equipped with a compressed air reverse cleaning system controlled by a cyclic sequencer. The filtered particulate is deposited in a removable bucket on wheels placed under the hopper.

La gamme d'unités de filtration auto-décolmatantes SPOL est la solution la plus technologiquement avancée pour aspirer et filtrer les fumées de soudure même en présence de poussières résultant de la coupe ou du meulage de métal. La structure en acier peint est complétée par un aspirateur monté dans un caisson insonorisé. Les cartouches filtrantes sont équipées d'un système de décolmatage à contre-courant à air comprimé contrôlé par un séquenceur cyclique. Les particules filtrées sont déposées dans un seau amovible sur roues placées sous la trémie.

Die SPOL-Reihe von selbstreinigenden Filtrationseinheiten ist die technologisch fortschrittlichste Lösung zum Ansaugen und Filtern von Schweißrauch auch in Gegenwart von Stäuben, die durch Schneiden oder Metallschleifen entstehen. Die lackierte Stahlkonstruktion wird mit einem oben montierten Ventilator in einer Schalldammhaube vervollständigt. Die Filterpatronen sind mit einer Druckluft-Reinigungsanlage ausgestattet, die von einem zyklischen Sequenzer gesteuert wird. Das gefilterte Partikel wird in einem entfernbaren Eimer auf Rädern abgelegt, die unter dem Trichter angeordnet sind.

La gama SPOL de unidades de filtración autolimpiantes es la solución más avanzada tecnológicamente para aspirar y filtrar los humos de soldadura incluso en presencia de polvos resultantes del corte o la molienda de metales. La estructura de acero pintado se completa con un aspirador montado en la parte superior incluida en un cajon ensonorizado. Los filtros en cartucho están equipados con un sistema de limpieza con aire comprimido controlado por un secuenciador cíclico. Las partículas filtradas se depositan en un cubo extraíble sobre ruedas colocadas debajo de la tolva.







SPOL



SPOL	m³/h	ø in/out	dimens. (mm)	m²	user
SPOL3	3000	250	1000 x 1000 x H2950	82	2
SPOL4	4000	315	1000 x 1000 x H2950	102,5	3
SPOL5	5000	315	1150 x 1150 x H2950	123	4
SPOL6	6000	355	1650 x 1650 x H4580	164	5
SPOL7	7000	400	1650 x 1650 x H4580	184,5	6
SPOL8	8000	450	1650 x 1650 x H4580	225,5	7
SPOL9	9000	450	1650 x 1650 x H4580	246	8

Gruppo fisso per filtrazione di fumi di saldatura, smerigliatura e taglio plasma con efficienza di filtrazione del 99,9% completo di filtri a cartucce con pulizia automatica e tramoggia con secchio di raccolta.

Stationary filtering unit for welding fumes and grinding dust. Filtering efficiency of 99,9%, complete with cartridge filters and automatic cleaning system.

Système fixe pour la filtration des fumées et poussieres de soudure efficacité de filtration de 99,9%. Filtres à cartouches et décolmatage automatique.

Feste Schweissrauch-und Schweißstaub-Filteranlage. Ausgestattet mit Patronenfilter und automatischem Reinigungssystem. Abscheidegrad 99,9%.

Sistema fijo para filtración de humo y polvo de soldadura con eficiencia de filtración de 99,9%. Filtros en cartucho y sistema de limpieza automática incluido.

SPOL-V



SPOL-V	m³/h	ø in/out	Kw	dimens. (mm)	m²	user
SPOL3-V	3000	250	3	1000 x 1000 x H3950	82	2
SPOL4-V	4000	315	4	1000 x 1000 x H3950	102,5	3
SPOL5-V	5000	315	5,5	1150 x 1150 x H3950	123	4
SPOL6-V	6000	355	5,5	1650 x 1650 x H5580	164	5
SPOL7-V	7000	400	7,5	1650 x 1650 x H5580	184,5	6
SPOL8-V	8000	450	9	1650 x 1650 x H5580	225,5	7
SPOL9-V	9000	450	9	1650 x 1650 x H5580	246	8

Gruppo fisso per aspirazione e filtrazione di fumi di saldatura e smerigliatura completo di ventilatore, efficienza di filtrazione 99,9% completo di filtri a cartucce e pulizia automatica.

Stationary filtering and extracting unit for welding fumes and grinding dust with fan, filtering efficiency of 99,9%, complete with cartridge filters and automatic cleaning system.

Système fixe pour l'aspiration et la filtration des fumées et poussieres de soudure avec ventilateur dans un caisson insonorisé, efficacité de filtration de 99,9%. Filtres à cartouches et décolmatage automatique.

Feste Schweissrauch-und Staubabsaug-Filteranlage, komplett mit Ventilator und Schalldämmhaube. Ausgestattet mit Patronenfilter und automatischem Reinigungssystem. Abscheidegrad 99,9%.

Sistema fijo para aspiración y filtración de humo y polvo de soldadura, completo de aspirador con caja insonorizada, eficiencia de filtración de 99,9%. Filtros en cartucho para filtrar mecánicamente el humo aspirado y sistema de limpieza automática incluido.

SPOL-F



SPOL-F	m³/h	ø in/out	Kw	dimens. (mm)	m²	user
SPOL3-F	3000	250	3	1000 x 1000 x H3950	82	2
SPOL4-F	4000	315	4	1000 x 1000 x H3950	102,5	3
SPOL5-F	5000	315	5,5	1150 x 1150 x H3950	123	4
SPOL6-F	6000	355	5,5	1650 x 1650 x H5580	164	5
SPOL7-F	7000	400	7,5	1650 x 1650 x H5580	184,5	6
SPOL8-F	8000	450	9	1650 x 1650 x H5580	225,5	7
SPOL9-F	9000	450	9	1650 x 1650 x H5580	246	8

Gruppo fisso per aspirazione e filtrazione di fumi di saldatura e smerigliatura completo di ventilatore insonorizzato, efficienza di filtrazione 99,9% completo di filtri a cartucce e pulizia automatica.

Stationary filtering and extracting unit for welding fumes and grinding dust with fan and sound proof box, filtering efficiency of 99,9%, complete with cartridge filters and automatic cleaning system.

Système fixe pour l'aspiration et la filtration des fumées et poussieres de soudure avec ventilateur dans un caisson insonorisé, efficacité de filtration de 99,9%. Filtres à cartouches et décolmatage automatique.

Feste Schweissrauch- und Staubabsaug-Filteranlage, komplett mit Ventilator und Schalldämmhaube. Ausgestattet mit Patronenfilter und automatischem Reinigung System. Abscheidegrad 99,9%.

Sistema fijo para aspiración y filtración de humo y polvo de soldadura, completo de aspirador con caja insonorizada, eficiencia de filtración de 99,9%. Filtros en cartucho para filtrar mecánicamente el humo aspirado y sistema de limpieza automática incluido.

SPOL-QE



SPOL-QE	m³/h	ø in/out	Kw	dimens. (mm)	m²	user
SPOL3-QE	-	-	3	500 X 250 X H 700	-	-
SPOL4-QE	-	-	4	500 X 250 X H 700	-	-
SPOL5-QE	-	-	5,5	500 X 250 X H 700	-	-
SPOL6-QE	-	-	5,5	500 X 250 X H 700	-	-
SPOL7-QE	-	-	7,5	500 X 250 X H 700	-	-
SPOL8-QE	-	-	9	500 X 250 X H 700	-	-
SPOL9-QE	-	-	9	500 X 250 X H 700	-	-

Quadro elettrico di comando per accensione e spegnimento dell'aspiratore montato a bordo filtro.

Electrical switchboard for the start and stop of the fan included in the filter.

Coffret électrique pour allumer/éteindre le ventilateur installé sur le filtre.

Zentralsteuerung für die Ein-Ausschaltung des Ventilators im Filtereinheit imbegriffen.

Cuadro eléctrico para el encendido / apagado del aspirador mondado sobre el filtro.

CART-325X600



CART	filter	dimens. (mm)	m²	nr.
CART-325X600	SPOL3	ø 325 X 600	82	4
	SPOL4	500 X 250 X H 700	102,5	5
	SPOL5	500 X 250 X H 700	123	6
	SPOL6	500 X 250 X H 700	164	8
	SPOL7	500 X 250 X H 700	184,5	9
	SPOL8	500 X 250 X H 700	225,5	11
	SPOL9	500 X 250 X H 700	246	12

Cartuccia filtrante di ricambio per filtro SPOL. Selezionare il numero corrispondente alle quantità incluse nel filtro di riferimento.

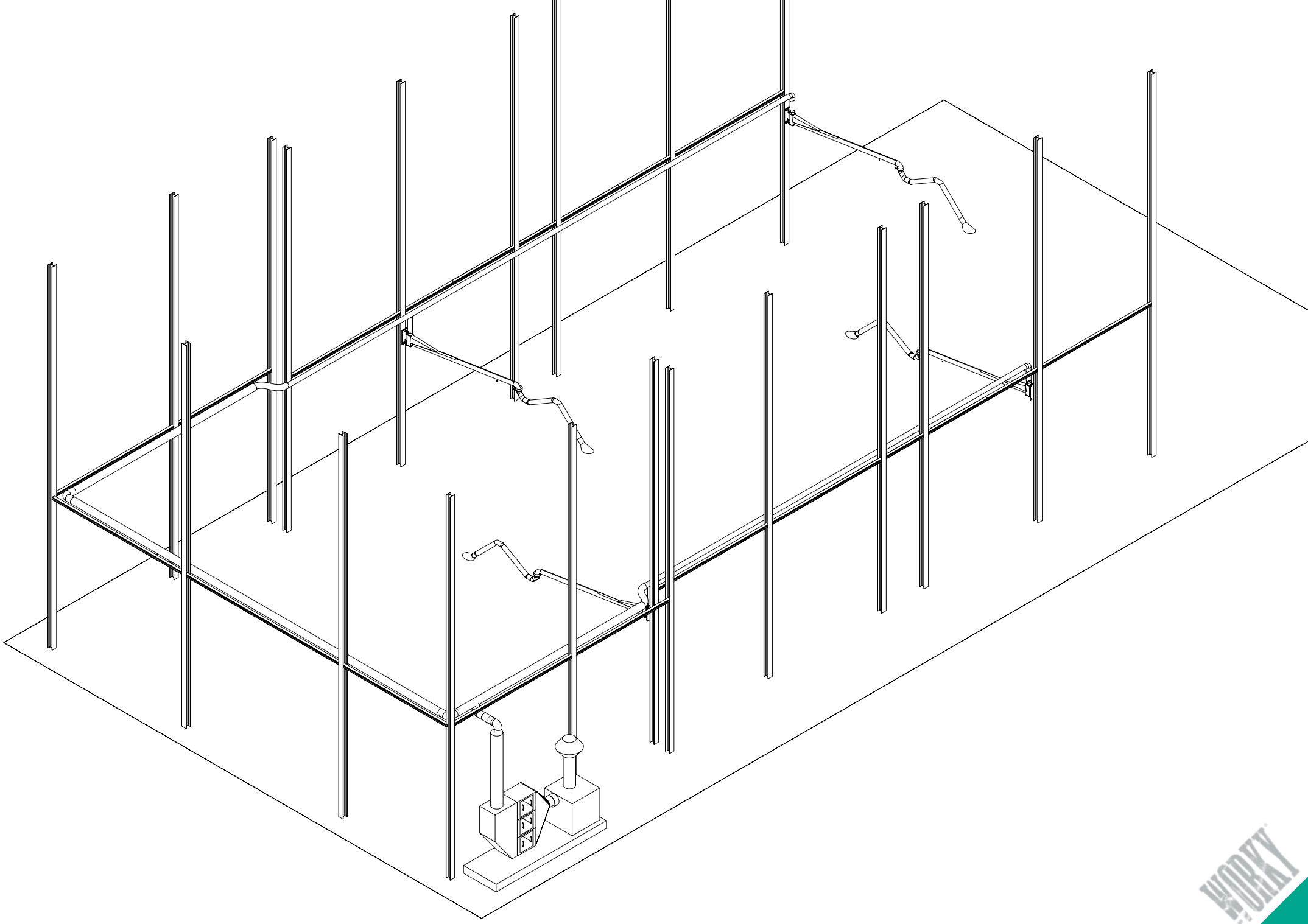
Spare cartridge filter for SPOL. Select the number corresponding to the quantities included in the reference filter.

Cartouche filtrante de rechange pour filtre SPOL. Sélectionnez le nombre correspondant aux quantités incluses dans le filtre de référence.

Ersatz Filterpatrone für SPOL. Wählen Sie die Nummer aus, die den im Referenzfilter enthaltenen Mengen entspricht.

Cartucho filtrante de repuesto para filtro SPOL. Seleccione el número correspondiente a las cantidades incluidas en el filtro de referencia.


WORKY





BANCHI
BENCHES
BANCS
ABSAUGTISCHE
BANCOS

www.worky-italy.com



WORKY®

SAB



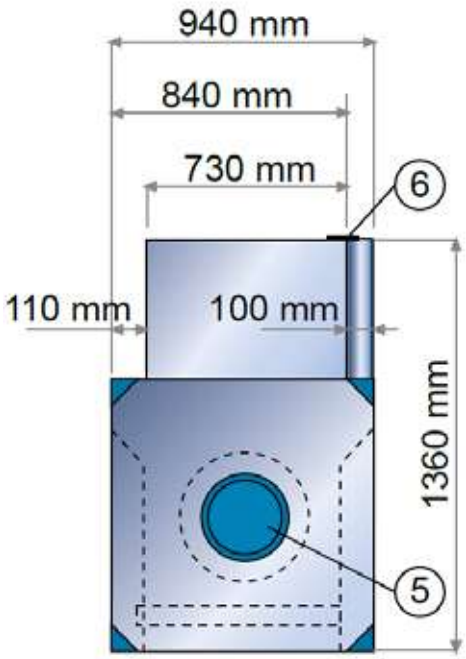
I banchi aspiranti SAB con il piano di lavoro in lamiera forata sono ideali per lavorazioni metalliche con produzione di fumi o polveri. L'aspirazione dal basso o dalle paretine laterali evita che l'operatore venga investito dai fumi inquinanti. Il filtro in paglia metallica, unitamente alla barriera superiore, distribuisce uniformemente l'aspirazione e convoglia le parti più grossolane nel cassetto di raccolta e il restante fumo viene aspirato da apposito impianto filtro-aspirante. La robusta costruzione unitamente alla pregevolezza delle finiture rendono il banco della linea SAB un valido supporto all'operatore professionale.

SAB suction benches with perforated sheet metal work surface are ideal for metalworking with smoke or dust production. The aspiration from the bottom or side walls prevents the operator from being polluted by hazardous fumes. The metallic mesh filter, together with the upper barrier, distributes suction evenly and conveys the coarsest parts into the extractable drawer and the remaining smoke is sucked out by a dedicated suction-filtering system. The rugged construction combined with the high finishing touch make the SAB line a solid support for the professional operator.

Les tables aspirantes SAB avec surface de travail en tôle perforée sont idéales pour le travail des métaux avec production de fumée ou de poussière. L'aspiration du fond ou des parois latérales empêche l'opérateur d'être pollué par des fumées dangereuses. Le filtre à mailles métalliques, associé à la barrière supérieure, distribue l'aspiration uniformément et achemine les pièces les plus lourdes dans le tiroir du fond et la fumée restante doit est aspirée par un système de filtrage dédié. La construction robuste combinée à la haute finition font de la ligne SAB un support solide pour l'opérateur professionnel.

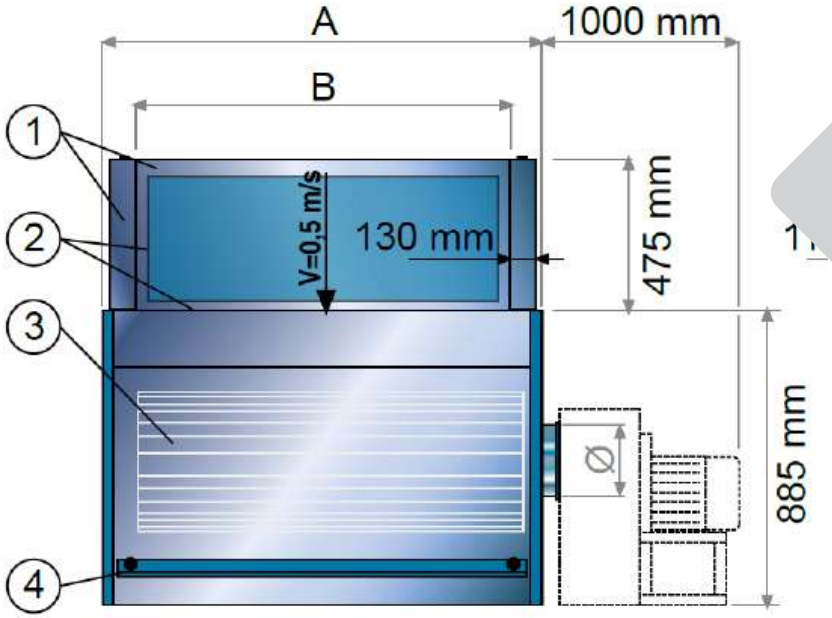
SAB-Absaugtische mit Lochblech-Arbeitsfläche sind ideal für die Metallbearbeitung mit Rauch- oder Staubproduktion. Die Absaugung aus der Unterseite oder den Seitenwänden verhindert, dass der Bediener durch gefährliche Dämpfe verunreinigt wird. Der Metallgitterfilter verteilt, zusammen mit der oberen Barriere, die Saugwirkung gleichmäßig und fördert die gröbsten Teile in die herausziehbare Schublade. Der verbleibende Rauch wird durch ein spezielles Saugfiltersystem abgesaugt. Die robuste Konstruktion kombiniert mit dem hohen Feinschliff, machen die SAB-Linie zu einer soliden Unterstützung für den professionellen Anwender.

Los bancos aspirantes SAB con superficie de trabajo de chapa perforada son ideales para procesos con producción de humo o polvo. La aspiración desde la parte inferior o las paredes laterales evita que el operador sea contaminado por humos peligrosos. El filtro de malla metálica, junto con la barrera superior, distribuye la aspiración de manera uniforme y transporta las partes más gruesas en el cajón extraíble y el humo restante es aspirado por un sistema de filtración y succión dedicado. La construcción robusta combinada con el alto toque final hace que la línea SAB sea un soporte sólido para el operador profesional.



SAB/W/F/WF	A mm	B mm
2400	1210	950
3400	1760	1500
4200	2160	1900
6100	3160	2900

1 pareti aspiranti - suction walls
2 aspirazione - extraction
3 prefiltro - metal prefilter
4 cassetto - collection drawer
5 bocca di aspirazione - extr. inlet
6 clip di fissaggio - fixing clip





SAB



SAB	m³/h	dimens. (mm)	ø out	Kw	HP
SAB2400	2.400	1210 x 940 x H885	250	-	-
SAB3400	3.400	1760 x 940 x H885	300	-	-
SAB4200	4.200	2160 x 940 x H885	350	-	-
SAB6100	6.100	3260 x 940 x H885	400	-	-

Banco aspirante per fumi di saldatura e polveri di smerigliatura leggera con prefiltro in paglia metallica.

Welding fumes and light grinding dusts extracting bench with metal pre-filter.

Table aspirante pour fumées de soudure et poussières de grincement équipée avec pre-filtre métallique.

Absaugtisch geeignet für die Absaugung von Schweißrauchen und Stäuben. Ausgestattet mit metallischem Vorfilter.

Banco aspirante para humos de soldadura y polvos de amoladura con prefiltro metálico.

SAB-F



SAB-F	m³/h	dimens. (mm)	ø out	Kw	HP
SAB2400-F	2.400	2210 x 940 x H885	250	1,1	1,5
SAB3400-F	3.400	2760 x 940 x H885	300	1,5	2
SAB4200-F	4.200	3160 x 940 x H885	350	2	3
SAB6100-F	6.100	4260 x 940 x H885	400	3	4

Banco aspirante per fumi di saldatura e polveri di smerigliatura leggera con prefiltro in paglia metallica e aspiratore integrato.

Welding fumes and light grinding dusts extracting bench with metal pre-filter and fan.

Table aspirante pour fumées de soudure et poussières de grincement équipée avec pre-filtre métallique et ventilateur.

Absaugtisch geeignet für die Absaugung von Schweißrauchen und Stäuben. Ausgestattet mit metallischem Vorfilter und Ventilator.

Banco aspirante para humos de soldadura y polvos de amoladura con prefiltro metálico y aspirador.

SAB-W



SAB-W	m³/h	dimens. (mm)	ø out	Kw	HP
SAB2400-W	2.400	1210 x 940 x H1360	250	-	-
SAB3400-W	3.400	1760 x 940 x H1360	300	-	-
SAB4200-W	4.200	2160 x 940 x H1360	350	-	-
SAB6100-W	6.100	3260 x 940 x H1360	400	-	-

Banco aspirante per fumi di saldatura e polveri di smerigliatura leggera con paretine laterali e prefiltro in paglia metallica.

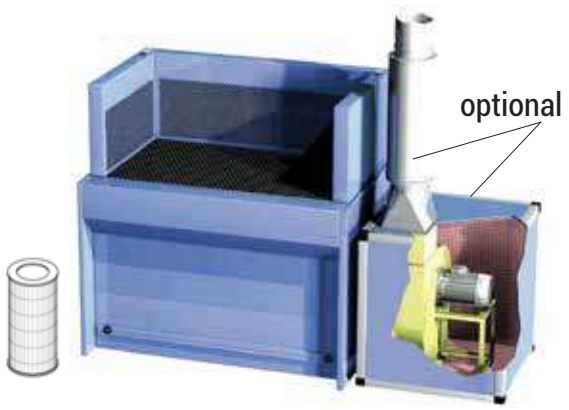
Welding fumes and light grinding dusts extracting bench with lateral walls and metal pre-filter.

Table aspirante pour fumées de soudure et poussières de grincement équipée avec paroies laterales et pre-filtre métallique.

Absaugtisch geeignet für die Absaugung von Schweißrauchen und Stäuben. Ausgestattet mit metallischem Vorfilter und seitlichen Wände.

Banco aspirante para humos de soldadura y polvos de amoladura con prefiltro metálico y paredes laterales.

SAB-FW



SAB-FW	m³/h	dimens. (mm)	ø out	Kw	HP
SAB2400-FW	2.400	1210 x 940 x H1360	250	1,1	1,5
SAB3400-FW	3.400	1760 x 940 x H1360	300	1,5	2
SAB4200-FW	4.200	2160 x 940 x H1360	350	2	3
SAB6100-FW	6.100	3260 x 940 x H1360	400	3	4

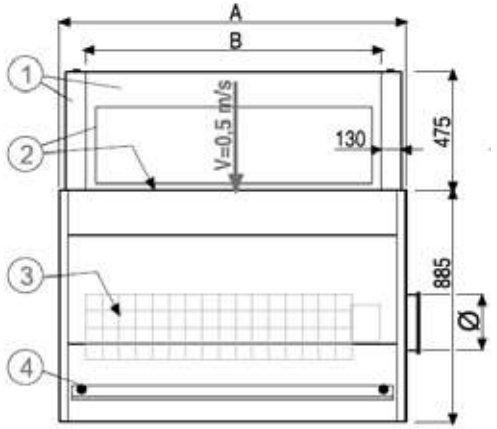
Banco aspirante per fumi di saldatura e polveri di smerigliatura leggera con paretine laterali, prefiltro in paglia metallica e aspiratore.

Welding fumes and light grinding dusts extracting bench with lateral walls, metal pre-filter and fan.

Table aspirante pour fumées de soudure et poussières de grincement équipée avec paroies laterales, pre-filtre métallique et aspirateur.

Absaugtisch geeignet für die Absaugung von Schweißrauchen und Stäuben. Ausgestattet mit metallischem Vorfilter, seitlichen Wände und Ventilator

Banco aspirante para humos de soldadura y polvos de amoladura con prefiltro metálico, paredes laterales y aspirador.







ASPIRATORI

FANS

ASPIRATEURS

VENTILATOREN

ASPIRADORES

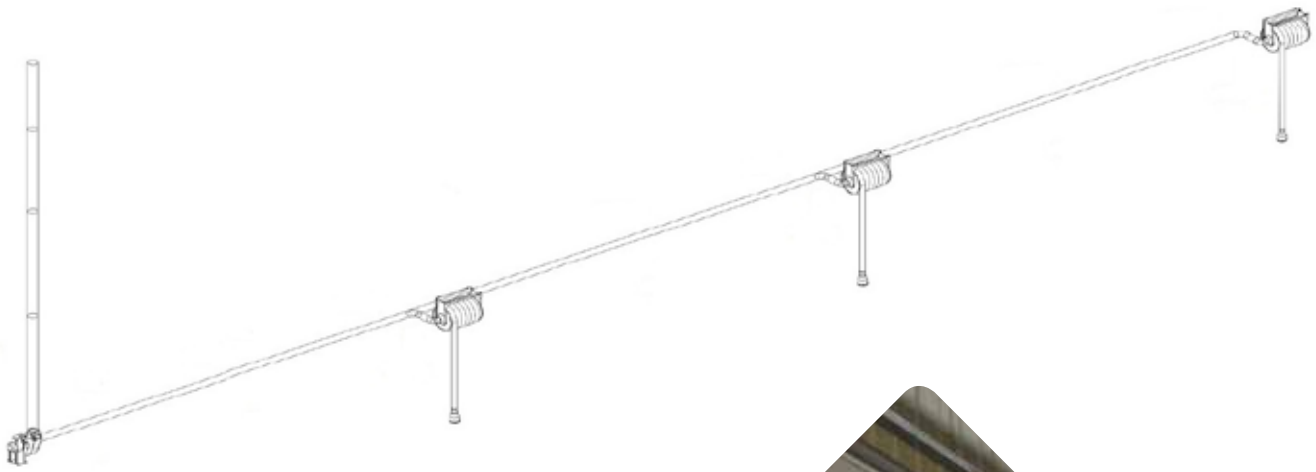


GSAHP



La configurazione degli elettroaspiratori GSAHP con girante a pale rovesce è idonea all'aspirazione dei gas di scarico in impiati in cui le perdite di carico possono rappresentare un ostacolo al buon funzionamento dell'impianto. Questa soluzione permette eccellenti performances pur mantenendo ridotte le potenze di esercizio e un'estrema flessibilità di applicazione.

The configuration of GSAHP electric fans with backward curved impeller is suitable for the extraction of exhaust gases in the systems in which the pressure drops can represent an obstacle to the good functioning of the system. This solution allows excellent performances while maintaining reduced operating powers and extreme flexibility of application.





La configuration des ventilateurs GSAHP avec roue incurvée vers l'arrière convient pour l'aspiration des gaz d'échappement des systèmes ou les pertes de charge peuvent constituer un obstacle au bon fonctionnement du système. Cette solution permet d'excellentes performances tout en conservant des puissances de fonctionnement réduites et une extrême flexibilité d'application.

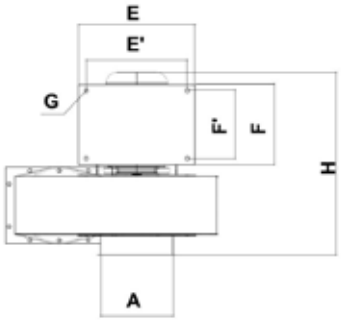
Die Konfiguration der GSAHP-Elektroventilatoren mit rückwärts gekrümmten Laufrad eignet sich für die Aufnahme von Abgasen, wenn die Druckabfälle ein Hindernis für das gute Funktionieren des Systems darstellen können. Diese Lösung ermöglicht hervorragenden Leistungen bei gleichzeitiger Reduzierung der Betriebsleistung und extremer Flexibilität der Anwendung.

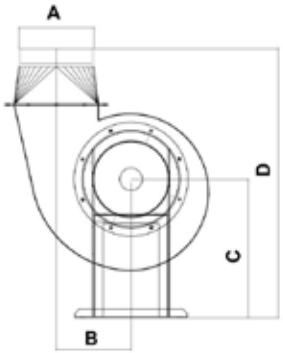
La configuración de los ventiladores eléctricos GSAHP con impulsor curvado hacia atrás es adecuada para la aspiracion de gases de escape en sistemas con muchas caídas de presión que pueden representar un obstáculo para su buen funcionamiento. Esta solución permite un rendimiento excelente o obstante una potencia operativa reducida y una flexibilidad de aplicación extrema.



GSAHP









Elettroaspiratore ad alta pressione in lamiera d'acciaio verniciata a polvere epossidica con motore direttamente accoppiato, girante a pale rovesce bilanciata sia staticamente che dinamicamente, flange di entrata e di uscita dimensionate secondo la portata ottimale dell'aspiratore e piedi di sostegno per posizionamento a muro o a soffitto.

High pressure centrifugal fan made of epoxy powder coated steel sheet with directly coupled motor, backward curved impeller statically and dynamically balanced, inlet and outlet flanges, dimensioned according to the optimum extraction flow rate and support feet for wall or ceiling positioning.

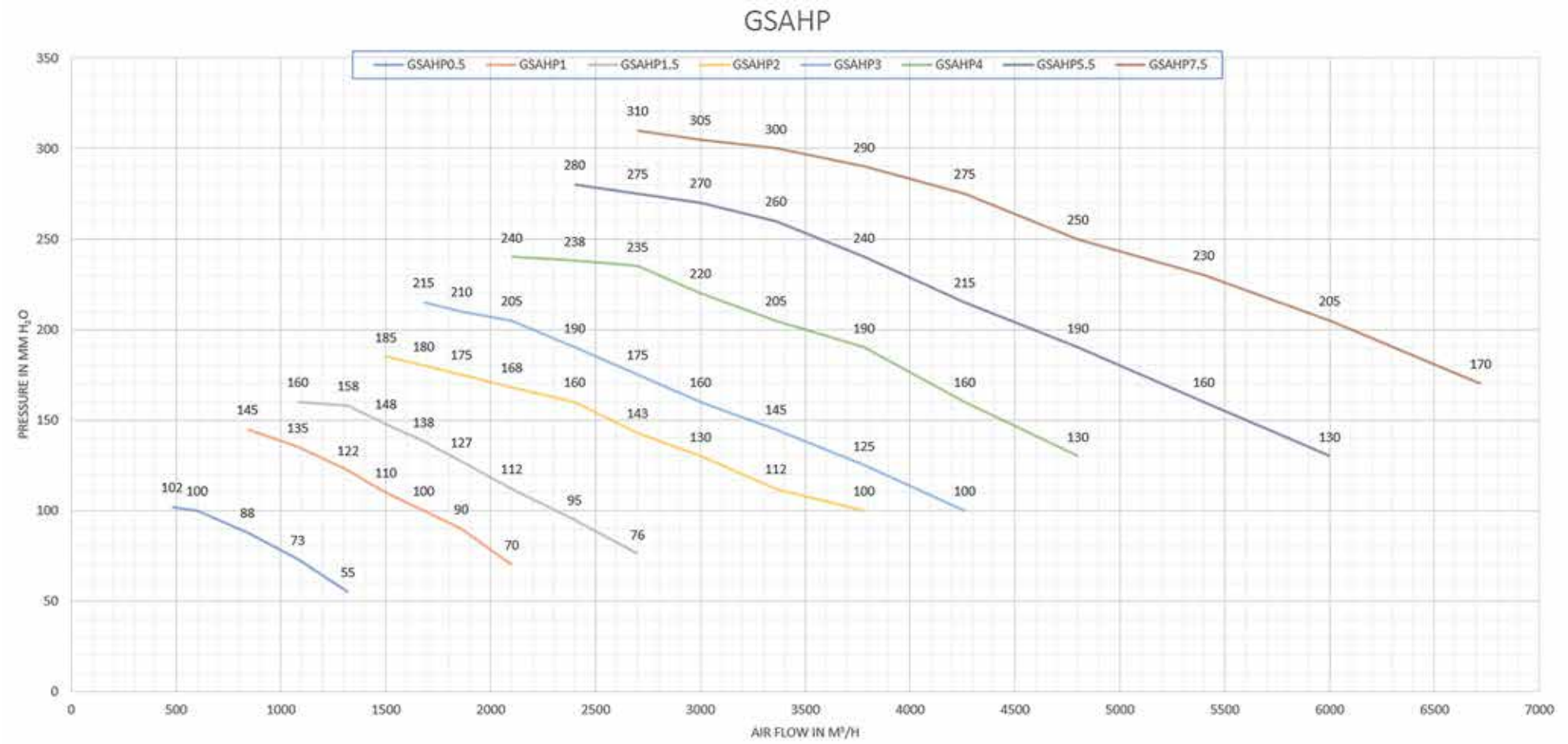
Aspirateur électrique à haute pression en tôle d'acier vernié en poudre époxy avec moteur directement accouplé, roue incurvée vers l'arrière équilibré statiquement et dynamiquement, brides d'entrée et de sortie dimensionnées en fonction de la capacité d'aspiration optimale et pieds de support pour le positionnement au mur ou au plafond.

Hochdruck-Ventilator aus Epoxidpulverbeschichtetem Stahlblech, spezifisch entwickelt für Abgas- und Rauchabsaugung. Eingebauter elektrischer Motor, statisch und dynamisch ausgeglichener rückwärts gekrümmtes Laufrad. Komplett mit Druck- und Saugstutzen und Stützstruktur für Wand- oder Dachmontage.

Ventilador de alta presión en chapa de acero barnizado en polvo epóxidico. Motor eléctrico acoplado directamente, impulsor curvado hacia atrás y equilibrado sea estáticamente que dinámicamente. Completo de bridas de entrada y salida. Soporte para montaje a techo o a pared.

*disponibili anche in versione monofase
*available also in single phase version
*disponible en version monophasique
*einzelphasig verfugbar
*disponible en version monofásica

GSAHP	HP	Kw	V	Phases	dB	HZ	A_{230}	A_{400}	A	B	C	D	E	E'	F	F'	G	H	Kg.
GSAHP0.5	0,5	0,37	230/400	3	66	50	1,7	1,0	125	170	315	540	220	160	85	59	9.5	410	17
GSAHP1	1	0,75	230/400	3	68	50	2,9	1,7	160	228	400	675	214	154	110	84	11	490	27
GSAHP1.5	1,5	1,1	230/400	3	72	50	4,2	2,4	160	228	400	675	214	154	110	84	11	490	28
GSAHP2	2	1,5	230/400	3	75	50	5,5	3,2	200	263	450	755	300	260	206	175	11	555	38
GSAHP3	3	2,2	230/400	3	78	50	7,7	4,3	200	263	450	755	300	260	206	175	11	555	39
GSAHP4	4	3	230/400	3	80	50	10,5	14	250	292	500	840	335	300	260	200	12	650	49
GSAHP5.5	5,5	4	230/400	3	81	50	14	8	315	292	500	840	335	300	260	200	12	650	51
GSAHP7.5	7,5	5,5	400/690	3	84	50	-	12	355	328	560	940	392	360	320	250	12	740	69



Per aspiratori con performances differenti a quelle riportate, vi preghiamo di rivolgervi al nostro reparto commerciale.

For fans with different performances required, please kindly contact our sales department.

Pour les aspirateurs avec des performances différentes, nous vous prions de contacter notre service commercial.

Für Ventilatoren mit verschiedenen Leistungen, wenden Sie sich bitte an unserer Vertriebabteilung.

Para aspiradores con performances diferentes, rogamos se pongan en contacto con nuestro Departamiento Comercial.

GSI



GSI	HP	Kw	V	Phases	HZ
GSI-0.5	0,5	0,37	400	3	50
GSI-1	1	0,75	400	3	50
GSI-1.5	1,5	1,1	400	3	50
GSI-2	2	1,5	400	3	50
GSI-3	3	2,2	400	3	50
GSI-4	4	3	400	3	50
GSI-5.5	5,5	4	400	3	50
GSI-7.5	7,5	5,5	400	3	50

Interruttore con magnetotermico per accensione e spegnimento ventilatori.

On / Off switch for fans with overheating protection.

Interrupteur pour le démarrage des ventilateurs avec protection thermique.

Schutzschalter für Ventilatoren.

Interruptor eléctrico para aspiradores con protección magnetotérmica.

GSIM



GSIM	HP	Kw	V	Phases	HZ
GSIM-0.5	0,5	0,37	230	1	50
GSIM-1	1	0,75	230	1	50
GSIM-1.5	1,5	1,1	230	1	50
GSIM-2	2	1,5	230	1	50

Interruttore con magnetotermico per accensione e spegnimento di ventilatori monofase.

On / Off switch for single phase fans with overheating protection.

Interrupteur pour le démarrage des ventilateurs avec protection thermique. Version monophasée.

Schutzschalter für Einzelphasigen Ventilatoren.

Interruptor eléctrico para aspiradores monofasicos con protección magnetotérmica.

GSQED



GSQED	HP	Kw	V
GSQED-1	1	0,75	400
GSQED-1.5	1,5	1,1	400
GSQED-2	2	1,5	400
GSQED-3	3	2,2	400
GSQED-4	4	3	400
GSQED-5.5	5,5	4	400

GSQEDS	HP	Kw	V
GSQEDS-5.5	5,5	4	400
GSQEDS-7.5	7,5	5.5	400
GSQESD-10	10	7,5	400
GSQEDS-15	15	11	400
GSQEDS-20	20	15	400
GSQESD-25	25	18,5	400

Quadro elettrico per accensione e spegnimento ventilatori.

Switchboard for the start and stop of the fans.

Coffret électrique pour le pilotage des ventilateurs.

Zentralsteuerung für Ein- und Ausschalten des Ventilators.

Cuadro eléctrico para puesta en marcha y apagado del aspirador

GSIL



GSIL	HP	Kw	V	Phases	HZ
GSIL	-	-	230	-	-

Selettore di marcia / arresto da remoto completo di luce di segnalazione per comandare l'accensione e lo spegnimento degli aspiratori. Solo in combinazione con quadri GSQED.

On / Off selector with operating light for starting /stopping the fans. To be offered in combination with the switchboards GSQED.

Interrupteur de mise en route / arrêt à distance complet avec voyant lumineux pour contrôler le démarrage des aspirateurs. Seulement en combinaison avec les coffrets GSQED.

Start-Stop Wählheber komplett mit Warnungslampe für Ein- und Ausschalten des Ventilators. Nur in Kombination mit GSQED anwenden.

Selector de marcha/parada a distancia, completo de indicador luminoso. Sólo en combinación con cuadros eléctricos GSQED.

GSQEDW



GSQEDW	HP	Kw	V	Phases	HZ
GSQEDW-1	1	0,75	400	3	50
GSQEDW-1.5	1,5	1	400	3	50
GSQEDW-2	2	1,5	400	3	50
GSQEDW-3	3	2,2	400	3	50
GSQEDW-4	4	3	400	3	50
GSQEDW-5.5	5,5	4	400	3	50
GSQEDW-7,5	7,5	5,5	400	3	50
GSQEDRC	remote control				

Quadro elettrico con ricevitore wireless e telecomando per accensione e spegnimento ventilatori.

Switchboard with wireless receiver and remote control for the start and stop of the fans.

Coffret électrique avec récepteur "wireless" et telecommande pour le pilotage des ventilateurs.

Zentralsteuerung mit Rariofrequenz Wireless Fernbedienung für Ein- und Ausschalten des Ventilators.

Cuadro eléctrico con mando a distancia y recibidor inalámbrico para puesta en marcha y apagado del aspirador.

GSQEI



GSQEI	HP	Kw	V
GSQEI-1	1	0,75	400
GSQEI-1.5	1,5	1,1	400
GSQEI-2	2	1,5	400
GSQEI-3	3	2,2	400
GSQEI-4	4	3	400
GSQEI-5.5	5,5	4	400

GSQEI	HP	Kw	V
GSQEI-7.5	7,5	5.5	400
GSQEI-10	10	7,5	400
GSQEI-15	15	11	400
GSQEI-20	20	15	400
GSQEI-25	25	18,5	400
GSQEI-PK	PRESSURE KIT		

Quadro elettrico con inverter per accensione e spegnimento ventilatori.

Switchboard with inverter for the start and stop of the fans.

Coffret électrique avec onduleur pour allumer/éteindre les ventilateurs.

Zentralsteuerung mit Inverter für Ventilatoren.

Cuadro eléctrico con inverter para aspiradores.

GSME



GSME	HP
GSME1	1 - 3
GSME2	4 - 5,5
GSME3	7,5 - 10

Mensola di supporto aspiratore per montaggio a parete.

Wall bracket for fans.

Console murale pour ventilateurs.

Wandkonsole für Ventilatoren.

Soporte a pared para aspiradores.

GSPA



GSPA	HP
GSPA1	1 - 3
GSPA2	4 - 5,5
GSPA3	7,5 - 10

Set di 4 piedini antivibranti per elettroaspiratori montati su mensola a parete.

Set of 4 anti-vibration feet for wall mounted fan.

Set de 4 pieds anti-vibratoires pour aspirateurs installés sur console murale

Satz von 4 Schwingungsdämpfer für auf der Wandkonsole eingebauten Ventilatoren.

Kit de 4 pies antivibrantes para extractores montados en soporte a pared.

GSCM



GSCM	HP
GSCM05	0,5
GSCM1	1 - 1,5
GSCM2	2
GSCM3	3
GSCM4	4 - 5,5
GSCM75	7,5 - 10
GSCM15	15 - 20
GSCM25	25

Carter di copertura per il motore elettrico dell'aspiratore necessario quando l'aspiratore è montato all'esterno.

Engine cover for outdoor mounted fans.

Couverture de protection pour moteur électrique.

Motorschutzabdeckung für Aussen-Montage des Ventilators.

Cobertura motor eléctrico para instalaciones externas del extractor.

GSBOX



GSBOX	HP	Dim (mm)
GSBOX-115	1-1,5	750 x 750 x H650
GSBOX-23	2-3	750 x 750 x H650
GSBOX-455	4 - 5,5	750 x 750 x H650
GSBOX-7.5	7,5	750 x 750 x H650
GSBOX-10	10	on request
GSBOX-15	15	on request
GSBOX-20	20	on request
GSBOX-25	25	on request

Box insonorizzante per elettroaspiratori in lamiera zincata, completo di piedini e giunto antivibrante ed idoneo al montaggio sia interno che esterno degli edifici.

Soundproof box for fans complete with vibration suppressing feet and cowlings, suitable for indoor and outdoor installation.

Caisson insonorisant pour ventilateurs en tôle galvanisée, complet avec pieds et joint anti-vibration - conçu pour etre installé à l'intérieur et extérieur des bâtiments

Schalldämmhaube für Ventilatoren mit Schwingungsdämpfer und Manschetten, geignet für Aussen- und Innen-Montage.

Box insonorizante para aspiradores con pies y manguitos antivibraciones, apto para instalaciones en interior y exterior




WORKY
CAUTION!
WORKY
ATTENTION
WORKY

www.worky-italy.com



TURBINE

TURBINES

CENTRALES

TURBINEN

TURBINAS



DT

Le centrali aspiranti della serie DT sono state concepite per l'aspirazione di polveri di carteggiatura per applicazioni centralizzate. Il "cuore pulsante" delle turbine è costituito da una soffiante a canali laterali, insonorizzata e gestita da un quadro elettrico e da una valvola limitatrice di sicurezza. La pulizia completamente automatica con sistema rotorjet ad alta efficienza mantiene le performances della cartuccia filtrante in poliestere sempre costanti per tutta la vita della macchina. La ampia gamma di turbine a singola o doppia soffiante garantisce un'applicazione sempre adeguata alle performances richieste.

The DT series turbines have been designed for the extraction and filtration of dry sanding dust for centralized applications. The "pulsating heart" of the turbines consists of a side channel blower, soundproofed and operated by an electrical switchboard and a limitating pressure valve. A fully automatic cleaning system with high efficiency compressed air rotorjet maintains the performance of the polyester filter cartridge throughout the whole life of the machine. The wide range of single or double blower turbines ensures an application always suited to the required performance.

Les centrales aspirantes de la série DT ont été conçues pour l'extraction et la filtration de la poussière de ponçage à sec pour des applications centralisées. Le "cœur pulsant" des turbines est constitué d'une soufflante annulaire insonorisée et actionnée par un coffret électrique et une soupape limitatrice de pression. Un système de nettoyage entièrement automatique avec rotor à air comprimé à haut rendement maintient les performances de la cartouche filtrante en polyester pendant toute la durée de vie de la machine. La large gamme de turbines soufflantes simples ou doubles garantit une application toujours adaptée aux performances requises.

Die DT-Serie Zentralturbinen wurden für die Absaugung und Filtration von trockenem Schleifstaub in zentralisierten Anlagen entwickelt. Das "pulsierende Herz" der Turbinen besteht aus einem Seitenkanalverdichter, der durch eine elektrische Schalttafel und ein Begrenzungsdruckventil schallgedämmt und betrieben wird. Ein vollautomatisches Reinigungssystem mit hocheffizientem Druckluft-Rotorjet hält die Leistung der Polyester-Filterpatrone während der gesamten Lebensdauer der Maschine aufrecht. Die große Auswahl an Einzel- oder Doppelgebläseturbinen gewährleisteitet immer geeignete Leisungen für jede Anwendung.

Las centrales aspirantes de la serie DT han sido diseñadas para la extracción y filtración de polvo de lijado en seco para aplicaciones centralizadas. El "corazón pulsante" de las turbinas consiste en una soplante de canal lateral, insonorizada y operada por un cuadro eléctrico y una válvula limitadora de presión. Un sistema de limpieza totalmente automático con rotorjet de aire comprimido de alta eficiencia mantiene el rendimiento del cartucho en poliéster durante toda la vida de la máquina. La amplia gama de turbinas con soplante simple o doble garantiza una aplicación siempre adecuada para el rendimiento requerido.



DT



DT	HP	Kw	mmH_2O	m^3/h	m^2	Kg.	dB	User	dim.
DT3	3	2,2	2900	320	4	130	65	max 3	cm. 98 x 55 x H 138
DT4	4	3	2900	390	4	135	65	max 3/4	
DT5.5	5,5	4	2900	420	4	140	65	max 4/5	
DT7.5	7,5	5,5	2900	550	8	170	70	max 5	

Centrale per aspirazione e filtrazione polveri di carteggiatura. Equipaggiata con turbina a canali laterali, contenitore polveri con sacco di raccolta, filtro a cartuccia con sistema di pulizia automatica.

Dry sanding dust extraction and filtration unit. Equipped with side channel blower, dust bin with removable bag, cartridge filter with automatic cleaning system.

Centrale d'aspiration et filtration pour poussières de ponçage équipée avec soufflante annulaire, bac de récolte poussières avec sac, filtre à cartouche avec système de dècolmatage automatique.

Leistungsvolle Zentraleinheit für Absaugung und Filtrierung von feinen Schleifstäube. Ausgestattet mit Turbine mit Seitenkanalverdichter, Staubbehälter mit Beutel. Patronenfilter mit automatischem Reinigungssystem.

Central para la extracción y filtración de polvo de lijado. Equipada con turbina a canales laterales, cubo para polvo con sistema de bolsa intercambiable. Filtro en cartucho con sistema de limpieza automática.

DT



DT	HP	Kw	mmH_2O	m^3/h	m^2	Kg.	dB	User	dim.
DT8	2x4	2x3	2900	2x390	8	200	70	max 6	cm. 141 x 67 x H 155
DT11	2x5,5	2x4	2900	2x430	8	220	73	max 7	
DT15	2x7,5	2x5,5	2900	2x550	8	250	75	max 8	

Centrale per aspirazione e filtrazione polveri di carteggiatura. Equipaggiata con doppia turbina a canali laterali, contenitore polveri con sacco di raccolta, filtro a cartuccia con sistema di pulizia automatica.

Dry sanding dust extraction and filtration unit. Equipped with side channel double blower, dust bin with removable bag, cartridge filter with automatic cleaning system.

Centrale d'aspiration et filtration pour poussières de ponçage équipée avec deux soufflantes annulaires, bac de récolte poussières avec sac, filtre à cartouche avec système de dècolmatage automatique.

Leistungsvolle Zentraleinheit für Absaugung und Filtrierung von feinen Schleifstäube. Ausgestattet mit Doppel-Turbine mit Seitenkanalverdichter, Staubbehälter mit Beutel. Patronenfilter mit automatischem Reinigungssystem.

Central para la extracción y filtración de polvo de lijado. Equipada con doble turbina a canales laterales, cubo para polvo con sistema de bolsa intercambiable. Filtro en cartucho con sistema de limpieza automática.

DTi



DTi	HP	Kw	mmH_2O	m^3/h	m^2	Kg.	dB	User	dim.
DTi7,5	7,5	5,5	2900	600	8	200	73	max 5	cm. 141 x 67 x H 155
DTi10	10	7,5	2900	750	8	230	75	max 7	
DTi20	15	10	3500	1000	8	270	80	max 9	

Centrale per aspirazione e filtrazione polveri di carteggiatura. Equipaggiata con turbina a canali laterali con inverter, contenitore polveri con sacco di raccolta, filtro a cartuccia con sistema di pulizia automatica.

Dry sanding dust extraction and filtration unit. Equipped with side channel blower with inverter, dust bin with removable bag, cartridge filter with automatic cleaning sytem.

Centrale d'aspiration et filtration pour poussières de ponçage équipée avec soufflante annulaire avec inverter, bac de récolte poussières avec sac, filtre à cartouche avec système de dècolmatage automatique.

Leistungsvolle Zentraleinheit für Absaugung und Filtrierung von feinen Schleifstäube. Ausgestattet mit Turbine mit Seitenkanalverdichter mit Inverter, Staubbehälter mit Beutel. Patronenfilter mit automatischem Reinigungssystem.

Central para la extracción y filtración de polvo de lijado. Equipada con turbina a canales laterales con inverter, cubo para polvo con sistema de bolsa intercambiable. Filtro en cartucho con sistema de limpieza automática.

DPF



DPF	m²	Kg.	Cont.	dim. mm
DPF	1,8	100	90 l.	550 X 630 X H 1480

Unità prefiltrante dotata di un filtro a metallico a maglie larghe per trattenere trucioli e scarti voluminosi che potrebbero danneggiare il filtro principale.

Pre-filter unit equipped with a metal mesh filter to trap shavings or bulky waste that may damage the main filter.

Pre-filtre équipé d'un filtre à mailles métalliques pour les copeaux, déchets de dimensions importantes qui peuvent endommager l'unité filtrante principale.

Vorfiltereinheit mit einem Metallgitter-Filter für Späne und großere Restmüllpartickeln.

Pre-filtro equipado con un filtro de malla metálica para virutas de trampa y residuos voluminosos que puedan dañar el filtro principal.

DT2M



DT2M	HP	Kw	mmH_2O	m^3/h	m²	Kg.	dB	User	dim. mm
DT2M	2	1,5	2200	240	1	115	65	max 2	650 x 1000 x H 1400

Sistema mobile per aspirazione e filtrazione polveri di carteggiatura con turbina monofase a canali laterali, contenitore polveri con sacco di raccolta, filtro a cartuccia con sistema di pulizia automatica.

Mobile dry sanding dust extraction and filtration unit. Equipped with single phase side channel blower, dust bin with removable bag, cartridge filter with automatic cleaning.

Centrale d'aspiration et filtration pour poussières de ponçage avec soufflante annulaire monophasé, clavier digitale, bac de récolte poussières avec sac, filtre à cartouche avec système de décolmatage automatique.

Leistungsvolle Zentraleinheitwagen für Absaugung und Filtrierung von feinen Schleifstäube mit Einzelphasige Turbine mit Seitenkanalverdichter, Staubbehälter mit Beutel. Patronenfilter mit automatischem Reinigungssystem.

Equipo móvil para la extracción y filtración de polvo de lijado con turbina monofásica canales laterales, cubo para polvo con filtro en cartucho con sistema de limpieza automática.

DOLMEN-2



DOLMEN	HP	Kw	Pneum.	Electr.	dB	dim. mm
DOLMEN-2	2	1,5	2 x 3/8"	2 x 230V	68	580 x 450 x H 1400
DOLMEN-2UK	2	1,5	2 x 3/8"	2 x 230V	68	

Stazione multiservizio completa di turbina, filtro con pulizia automatica e idoneo ad aspirare da due utenti simultaneamente. Utenze elettriche e pneumatiche incluse.

Multifunctional unit complete with extracting turbine, automatic cleaning filter and suitable for two tools working at the same time. Electrical and pneumatic feeding points included.

Borne de services complète avec centrale aspirante, filtre avec décolmatage automatique pour 2 ponçeuses au même temp. Prises éléctriques et pneumatiques incluses.

Multifunktionseinheit mit Turbine, automatischem Filterreininungssystem. Geeignet für 2 Schleifmachinen gleichzeitig. Energie und Druckluftversörgungs imbegriffen.

Columna multiservicio con turbina, filtro con limpieza automática para dos lijadoras en simultaneo. Distribución de energía y aire comprimido incluida.



www.worky-italy.com



ARROTOLATORI
HOSE REELS
ENROULEURS
AUFROLLER
ENROLLADORES

DMR



DMR-HP	Ø	L.
DMR387.5HP	38 mm	7.5 m
DMR3810HP	38 mm	10 m
DMR3815HP	38 mm	15 m
DMR507.5HP	50 mm	7.5 m
DMR5010HP	50 mm	10 m
DMR5015HP	50 mm	15 m

Arrotolatore meccanico a molla ad alta pressione per aspirazione polveri su impianti centralizzati completo di tubo antistatico, fermatubo e tagliola di chisurura manuale.

Spring recoil hose reel for high vacuum complete with antistatic flexible hose, stopper and closing valve.

Enrouleur mécanique à ressort pour le nettoyage des véhicules avec tuyau flexible antistatique, arrêt de fin de course et registre de fermeture.

Federschlauchaufroller für die Hochvacuum komplett mit Schlauch, Schlauchstopper und Endmuffe.

Enrollador mecánico para aspiración de alto vacío completo de manguera flexible, parada de securidad y clapet de cierre.



DMHP



DMHP
DMHP

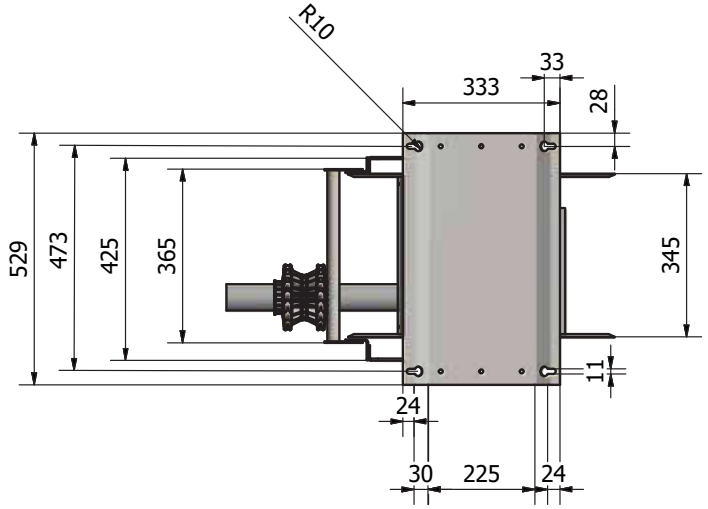
Microinterruttore per comandare la partenza e lo spegnimento automatico della centrale aspirante semplicemente tirando o rilasciando il tubo flessibile.

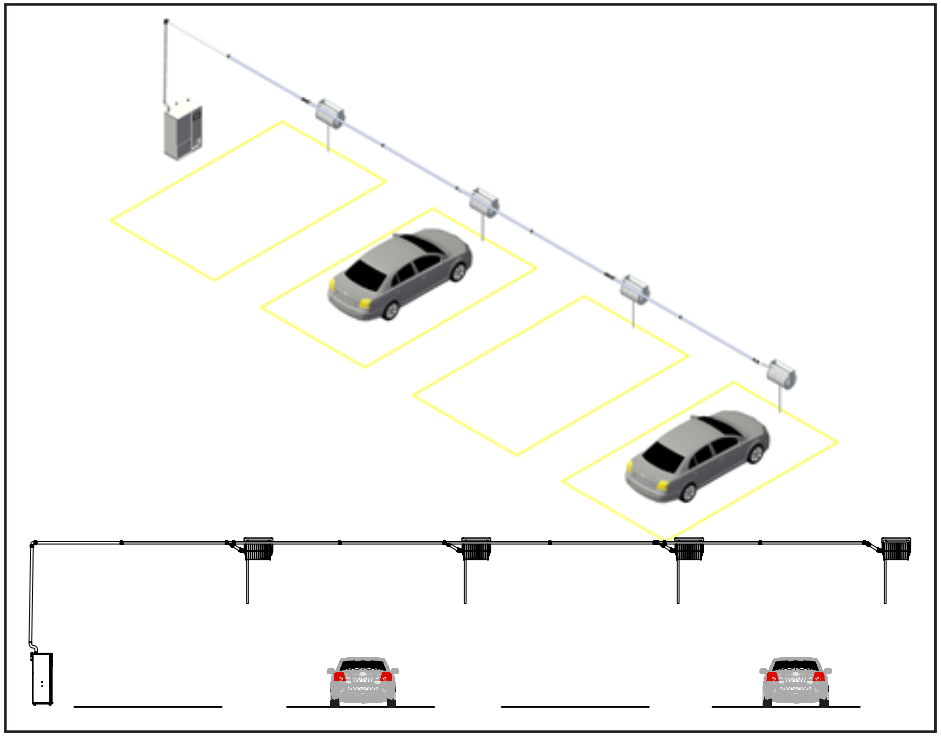
Microswitch for the automatic start / stop of the centralized turbine.

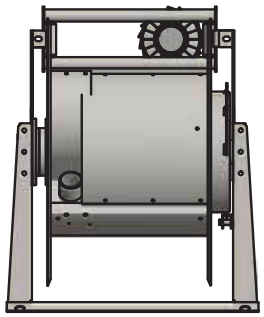
Micro interrupteur pour le démarrage /arret automatique de la centrale aspirante simplement en tirant ou enroulant le tuyau.

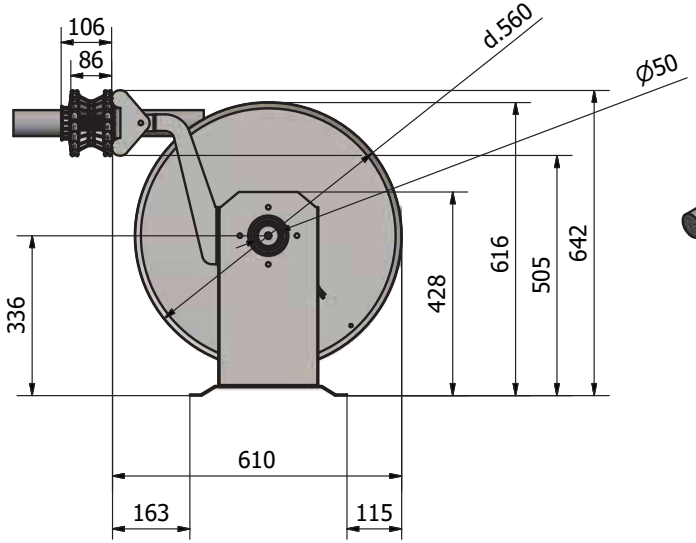
Mikroschalter für die automatische Ein/Aus-Schaltung die Zentralturbine, indem man den Schlauch zieht oder rollt.

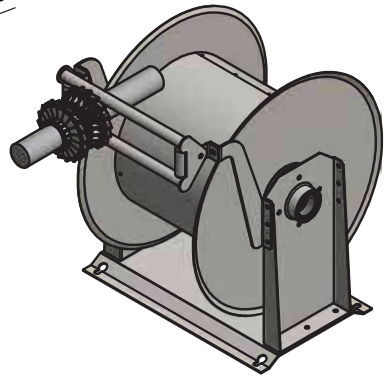
Microinterruptor para el arranque y la parada automática de la centrale aspirante tirando o enrollando la manguera.


R10
33
333
28
529
473
425
365
345
11
24
30
225
24






106
86
d.560
Ø50
336
428
616
505
642
610
163
115




WORKY


WORKY
CE

www.worky-italy.com



DISTRIBUZ. ENERGIA

ENERGY DISTRIBUTION

DISTRIBUTION D'ÉNERGIE

ENERGIEVERSORGUNG

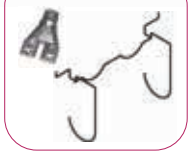
DISTRIBUCIÓN DE ENERGÍA

WORKY®

DARM3



included



DARM3	Extr.	L.	Pneum.	Electr.	Type	Autom
DARM3	2 x 29 mm	3 m	3 x 3/8"	2 x 230V		-
DARM3-UK	2 x 29 mm	3 m	3 x 3/8"	2 x 230V		-
DARM3A	2 x 29 mm	3 m	3 x 3/8"	2 x 230V		√
DARM3A-UK	2 x 29 mm	3 m	3 x 3/8"	2 x 230V		√

Braccio pivotante da 3 mt con distribuzione dei servizi elettrici, pneumatici e la bocca di aspirazione polveri direttamente integrate nella struttura.

3 m long compact arm for dry sanding dust extraction equipped with intakes for energy and air distribution and dust extraction. Internal cables included. Perfect solution for narrow areas.

Bras de 3 mètres, avec distribution des services électriques et pneumatiques intégrés, et prise d'aspiration des poussières de ponçage.

Selbständiger kompakter Arm für Schleifstaubabsaugung, 3m lang. Ausgestattet mit integrierter Druckluft- und Energieversorgung und Stäubenabsaugung. Ideal auch für kleinen Räumen.

Brazo compacto de 3m para extracción de polvo de lijado. Equipado con un panel multifunción integrado para suministro de aire, energia y extracción de polvo. Incluye cableado interior. Ideal para zonas pequeñas.

DARM3SU



included

DARM3-SU	Extr.	L.	Pneum.	Electr.		Aut	Cut
DARM3SU	2 x 29 mm	3 m	3 x 3/8"	2 x 230V		-	-
DARM3SU-UK	2 x 29 mm	3 m	3 x 3/8"	2 x 230V		-	-
DARM3ASU	2 x 29 mm	3 m	3 x 3/8"	2 x 230V		√	-
DARM3ASU-UK	2 x 29 mm	3 m	3 x 3/8"	2 x 230V		√	-
DARM3ACSU	2 x 29 mm	3 m	3 x 3/8"	2 x 230V		√	√
DARM3ACSU-UK	2 x 29 mm	3 m	3 x 3/8"	2 x 230V		√	√

Braccio pivotante da 3 mt con distribuzione dei servizi elettrici, pneumatici e la bocca di aspirazione polveri nella centralina appesa al braccio.

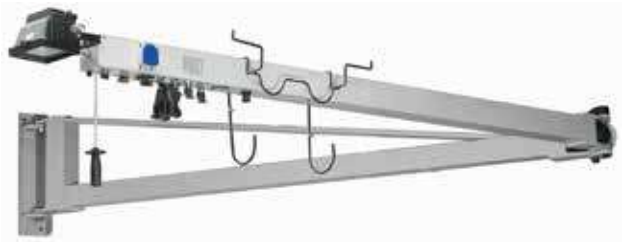
3 m long compact arm for dry sanding dust extraction equipped with intakes for air and energy distribution included in the hanging service unit.

Bras de 3 mètres, avec distribution des services électriques et pneumatiques intégrés dans le boitier suspendu avec la prise d'aspiration des poussières de ponçage.

Selbständiger kompakter Arm für Schleifstaubabsaugung, 3m lang. Ausgestattet mit integrierter Druckluft- und Energieversorgung und Stäubenabsaugung in der Service Einheit.

Brazo compacto de 3m para extracción de polvo de lijado. Equipado con cabezal multifunción integrado para suministro de aire, energia y extracción de polvo.

DARM6L



included



DARM6L	Extr.	L.	Pneum.	Electr.	Type	Autom
DARM6L	2 x 29 mm	6 m	3 x 3/8"	2 x 230V		-
DARM6L-UK	2 x 29 mm	6 m	3 x 3/8"	2 x 230V		-
DARM6LA	2 x 29 mm	6 m	3 x 3/8"	2 x 230V		√
DARM6LA-UK	2 x 29 mm	6 m	3 x 3/8"	2 x 230V		√

Braccio snodato da 6 mt con dotazione di servizi elettrici e pneumatici, faretto in testa e bocca di aspirazione polveri integrati nella struttura.

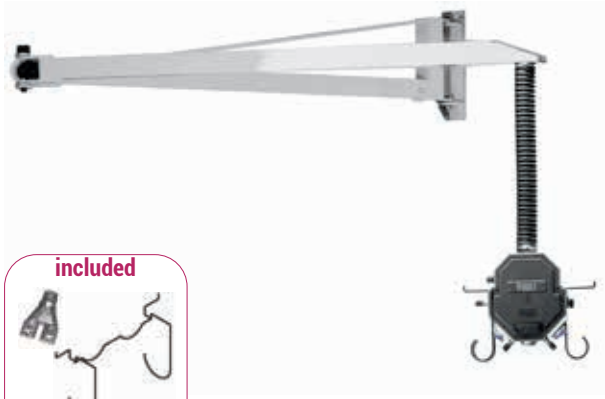
6 m long articulated arm for dry sanding dust extraction equipped with intakes for energy and air distribution and dust extraction. Complete with a 500W lamp that guarantees a perfect lighting in the working area.

Bras articulé de 6 mètres, avec distribution des services électriques et pneumatiques intégrés, lampe halogène de 500W en tête de bras, et prise d'aspiration des poussières de ponçage intégrées.

Gelenkarm, 6m lang. Ausgestattet mit integriertem Multifunktionspaneel für Druckluft- ,Energieversorgung, Stäubenabsaugung und einer 500W Lampe.

Brazo articulado de 6m con panel multifunción integrado en la estructura para suministro de aire, energia y extracción de polvo. Incluye una lámpara de 500 W para iluminar en la zona de trabajo.

DARM6SU



included

DARM6-SU	Extr.	L.	Pneum.	Electr.		Aut	Cut
DARM6SU	2 x 29 mm	6 m	3 x 3/8"	2 x 230V		-	-
DARM6SU-UK	2 x 29 mm	6 m	3 x 3/8"	2 x 230V		-	-
DARM6ASU	2 x 29 mm	6 m	3 x 3/8"	2 x 230V		√	-
DARM6ASU-UK	2 x 29 mm	6 m	3 x 3/8"	2 x 230V		√	-
DARM6ACSU	2 x 29 mm	6 m	3 x 3/8"	2 x 230V		√	√
DARM6ACSU-UK	2 x 29 mm	6 m	3 x 3/8"	2 x 230V		√	√

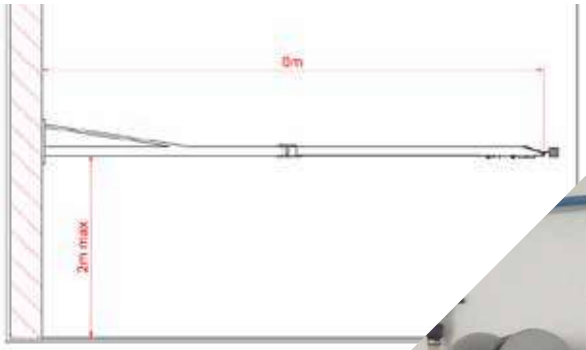
Braccio articolato da 6 mt con distribuzione dei servizi elettrici, pneumatici e la bocca di aspirazione polveri nella centralina appesa al braccio.

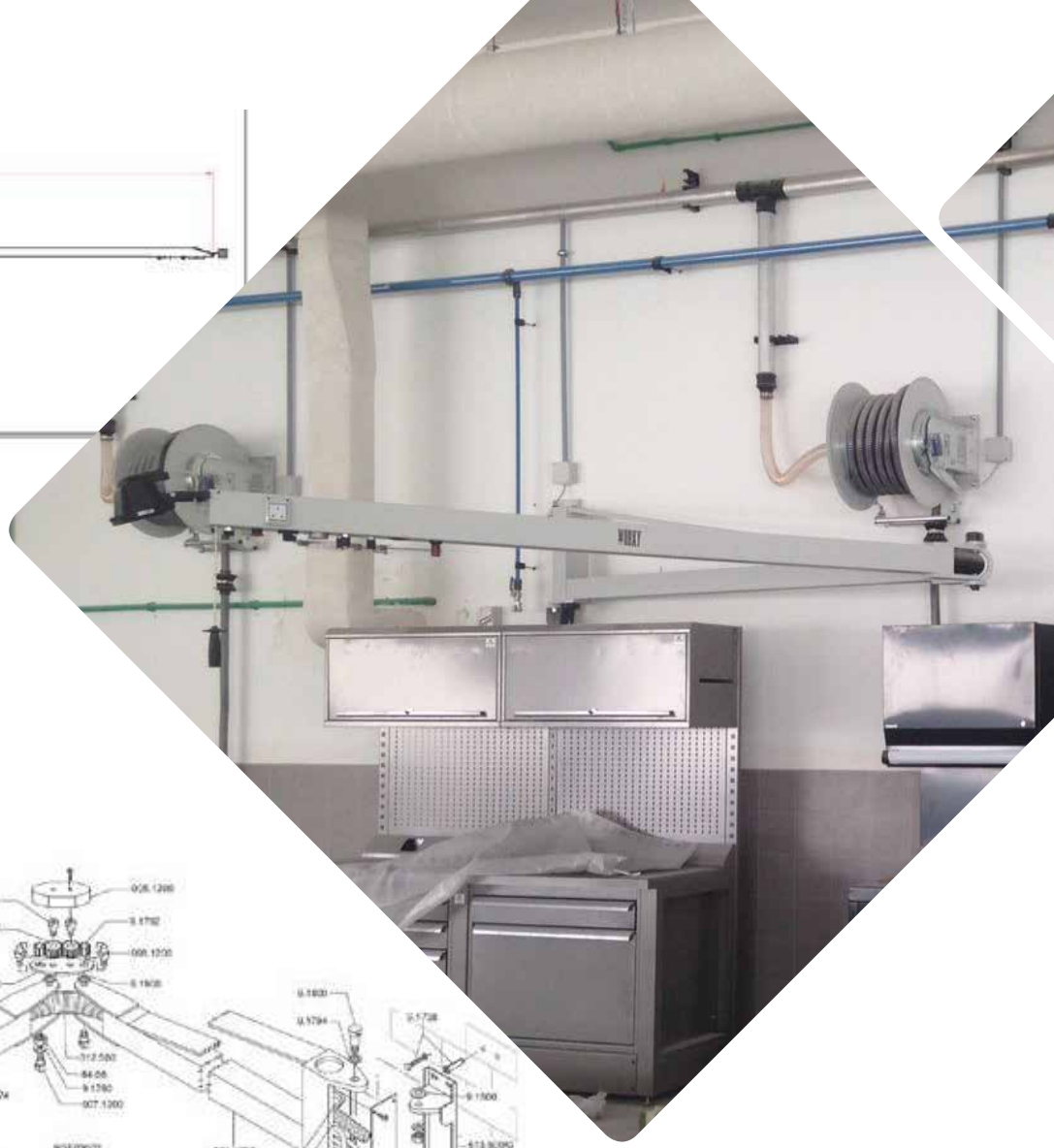
6 m long articulated arm for dry sanding dust extraction equipped with intakes for air and energy distribution included in the hanging service unit.

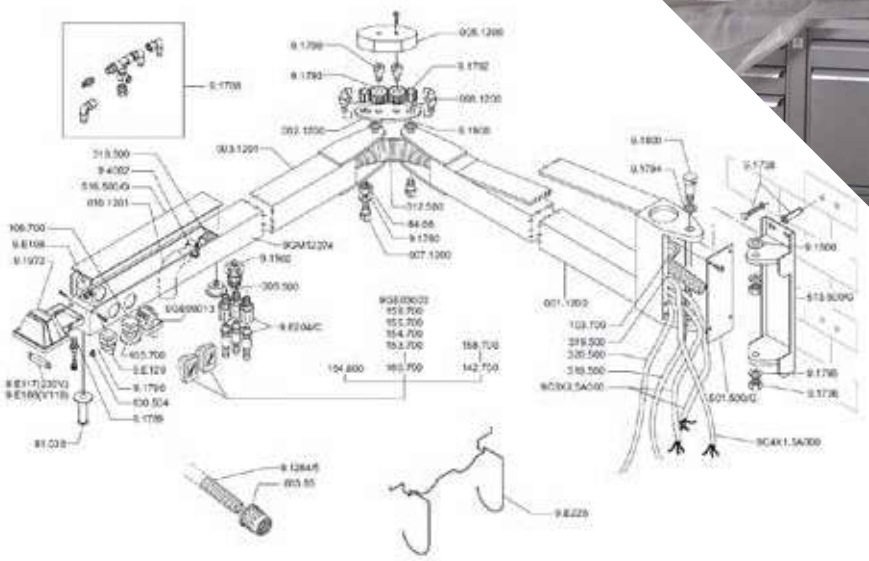
Bras articulé de 6 mètres, avec distribution des services électriques et pneumatiques intégrées dans le boitier suspendu avec la prise d'aspiration des poussières de ponçage.

Gelenkarm, 6m lang für Schleifstaubabsaugung. Ausgestattet mit integrierter Druckluft-, Energieversorgung und Stäubenabsaugung in der Service Einheit.

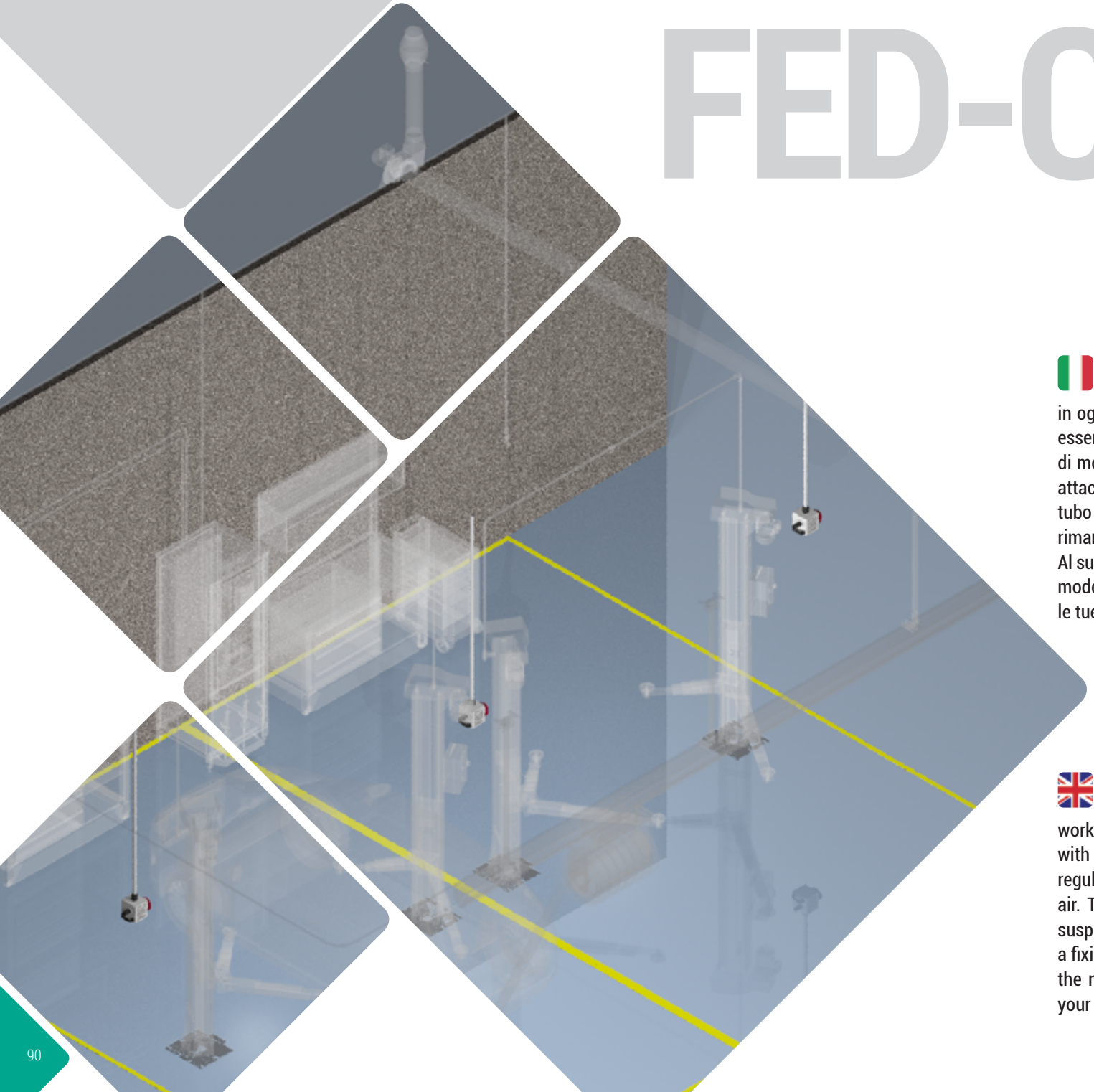
Brazo articulado de 6m para extracción de polvo de lijado. Equipado con cabezal multifunción integrado para suministro de aire, energia y extracción de polvo.







FED-CUBIC



FED-CUBIC è stata disegnata per fornire la distribuzione di energia elettrica ed aria compressa in ogni punto dell'officina. Il terminale di forma cubica può essere equipaggiato con 2 prese elettriche, una maniglia di movimentazione, un regolatore di pressione e un paio di attacchi rapidi per l'aria compressa. Tramite un elegante tubo di alluminio, la FED-CUBIC è sospesa dal soffitto e rimane basculante per l'utilizzo di una catena di fissaggio. Al suo interno scorrono cavi e tubi di alimentazione. Scegli il modello più consono alle tue necessità o richiedine uno con le tue specifiche all'ufficio commerciale di WORKY.

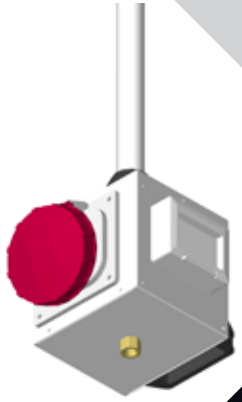
FED-CUBIC has been designed to grant the distribution of electricity and compressed air everywhere in the workshop. The cubic-shaped terminals can be equipped with 2 electrical sockets, a handling handle, a pressure regulator and a couple of quick couplings for compressed air. Through an elegant aluminum tube, the FED-CUBIC is suspended from the ceiling and remains tilting for the use of a fixing chain. Inside it run cables and supply pipes. Choose the model that best suits your needs or request one with your specifications to the WORKY sales office.

Lorsque la distribution d'électricité et d'air comprimé n'est pas conçue au bon endroit, vous pouvez toujours utiliser le FED-CUBIC comme solution pour alimenter les zones de travail. Le terminal de forme cubique peut être équipé de 2 prises électriques, d'une poignée de manutention, d'un régulateur de pression et d'un couple de raccords rapides pour l'air comprimé. Grâce à un tube en aluminium élégant, le FED-CUBIC est suspendu au plafond et reste inclinable pour l'utilisation d'une chaîne de fixation. À l'intérieur, il y a des câbles et des tuyaux d'alimentation. Choisissez le modèle qui correspond le mieux à vos besoins ou demandez-en un avec votre cahier des charges auprès du bureau de vente de WORKY.

FED-CUBIC wurde entwickelt, um die Verteilung von Strom und Druckluft uberall in der Werkstatt gewährzuleisten. Das kubische Terminal kann mit 2 Steckdosen, einem Handgriff, einem Druckregler und einigen Schnellkupplungen für Druckluft ausgestattet werden. Durch ein elegantes Aluminiumrohr wird der FED-CUBIC am Dach abgehängt und bleibt kippbar für den Einsatz einer Befestigungskette. Drinnen führen Kabel und Versorgungsleitungen. Wählen Sie das Modell, das Ihren Anforderungen am besten entspricht, oder fordern Sie eines mit Ihren Spezifikationen beim WORKY-Vertriebsbüro an.

FED-CUBIC ha sido desarrollada para garantizar la distribución de electricidad y aire comprimido en cada lado del taller. El terminal de forma cúbica puede equiparse con 2 enchufes eléctricos, un mango de manejo, un regulador de presión y un par de acoplamientos rápidos para aire comprimido. A través de un elegante tubo de aluminio, el FED-CUBIC está suspendido del techo y permanece inclinado para el uso de una cadena de fijación. En su interior, corra cables y tuberías de suministro. Elija el modelo que mejor se adapte a sus necesidades o solicite uno con sus especificaciones en la oficina de ventas de WORKY.

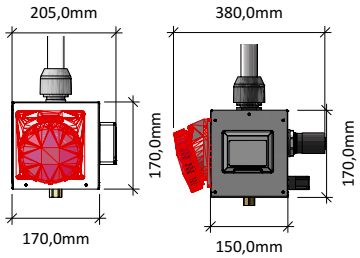


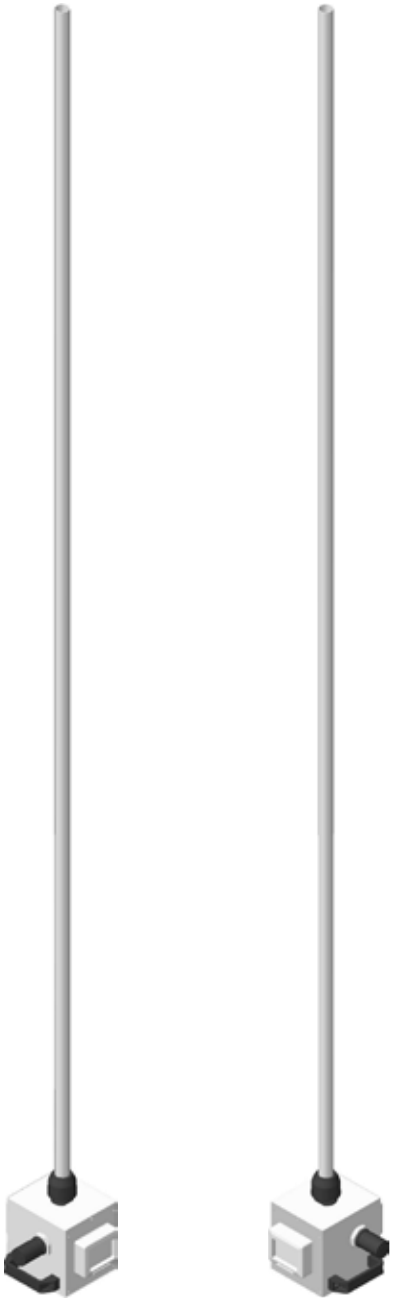


FED-CUBIC/001

SPECIFICATIONS:
- 2 MT OF RIGID DROP
- 0,5 MT OF EXCEEDING CABLES AND HOSES
- METAL CHAIN FOR HOOKING
- 1 SOCKET 230V/1PH/50HZ - 16 AMP- UK
- 1 SOCKET 415V/3PH/50HZ - 32 AMP
- 1 AIR COUPLING WITH 3/8" THREAD FEM
- 1 PRESSURE REDUCER FOR AIR
- 1 HANDLE



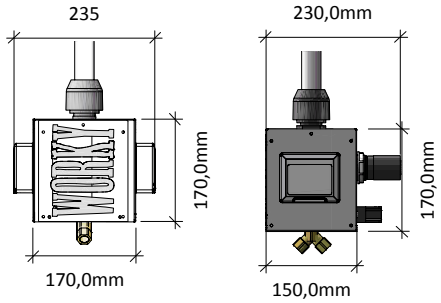


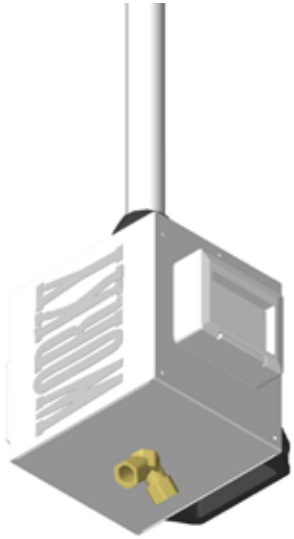


FED-CUBIC/003

SPECIFICATIONS:
- 3 MT OF RIGID DROP
- 0,5 MT OF EXCEEDING CABLES AND HOSES
- METAL CHAIN FOR HOOKING
- 2 SOCKETS 230V/1PHASE - 16 AMP- UK
- 2 AIR COUPLINGS WITH 3/8" THREAD FEM
- 1 PRESSURE REDUCER FOR AIR
- 1 HANDLE







FED-CUBIC



FED-CUBIC	L.	230V	400V	filt.reg	air
FED-CUBIC/001	2 m	1 x UK	1 x 32A	1/2"	1 x 3/8"
FED-CUBIC/002	2 m	2 x UK	-	1/2"	2 x 3/8"
FED-CUBIC/003	3 m	2 x UK	-	1/2"	2 x 3/8"
FED-CUBIC/004	2 m	1 x EU	1 x 32A	1/2"	1 x 3/8"

Terminale cubico di distribuzione energia elettrica e aria compressa sospeso al soffitto.

Cubic distribution terminal for electricity and compressed air suspended from the ceiling.

Borne de distribution cubique pour l'électricité et l'air comprimé suspendus au plafond.

Kubische Ampel für Strom und Druckluft für Dachmontage.

Terminal de distribución cúbica de electricidad y aire comprimido suspendido del techo.



WORKY®

LAVORA CON NOI, AFFIDATI A PERSONE CAPACI DI CREARE UN MONDO NUOVO INTORNO A TE.

WORK WITH US, TRUST IN PEOPLE ABLE TO CREATE A NEW WORLD AROUND YOU.

TRAVAILLEZ AVEC NOUS, FAITES CONFIANCE A DES PERSONNES CAPABLES DE CREER UN NUOVEAU MONDE, AUTOUR DE VOUS

ARBEITEN SIE MIT UNS, VERTRAUEN SIE SICH PERSONEN AN, DIE IN DER LAGE SIND, RINGS UM SIE EINE NEUE WELT ZU SCHAFFEN.

TRABAJA CON NOSOTROS, CONFÍA EN PERSONAS CAPACES DE CREAR UN MUNDO NUEVO A TU ALREDEDOR.

APPLICAZIONI
APPLICATIONS
APPLICATIONS
ANWENDUNGEN
APLICACIONES





heavy duty

industrial





aviation

hangar





military

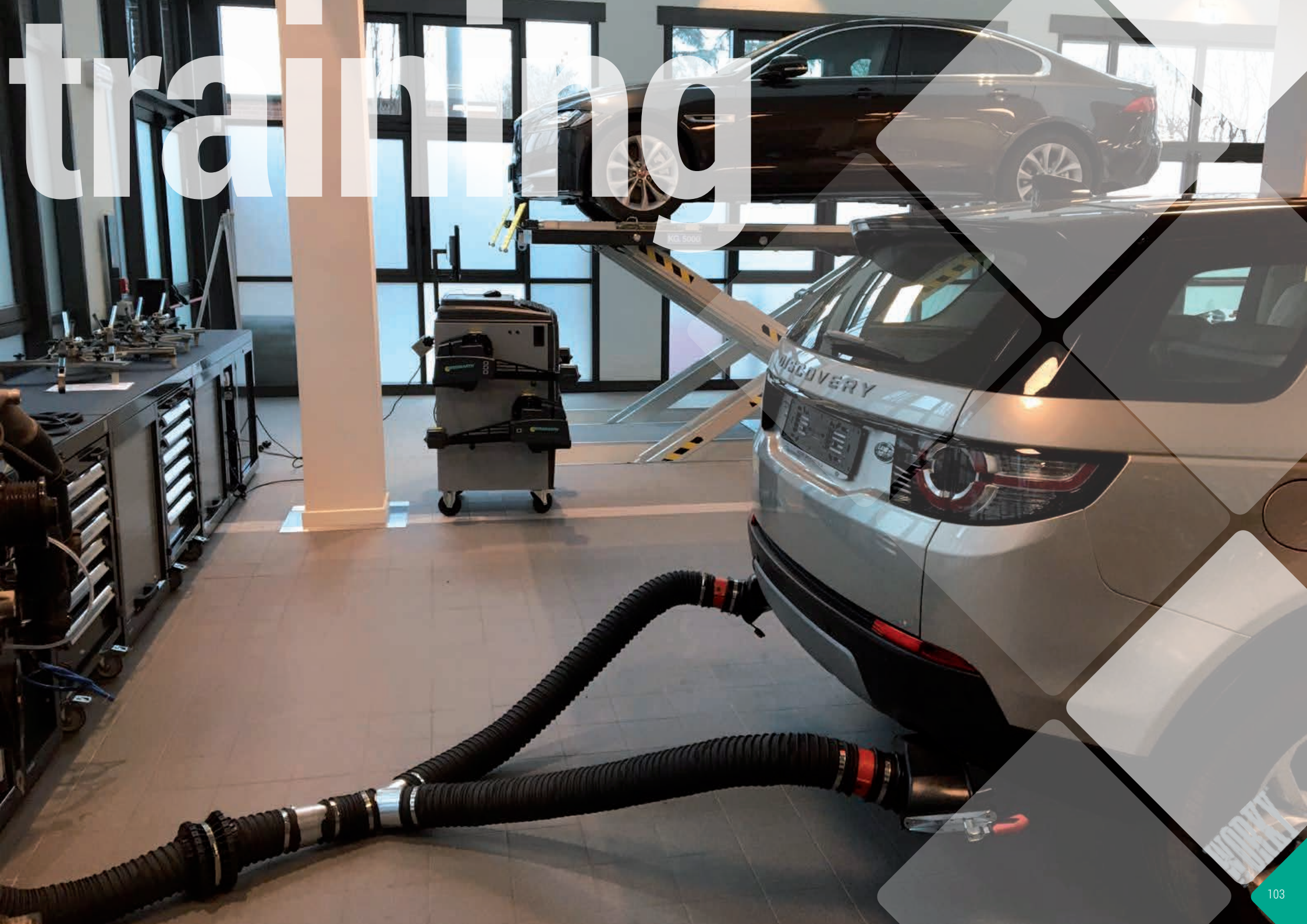
schools





agriculture

training





academy

car dealers





trucks

busses





bodyshops

motorbikes



Condizioni di fornitura

1. PREZZO E MODALITÀ DI PAGAMENTO
1.1 I prezzi indicati in tutti i documenti emessi da RO & Co S.p.A. si intendono al netto di IVA, di eventuali imposte o tasse, di spese di trasporto e imballaggi speciali, nonché di tributi, diritti e oneri fiscali, o di qualsiasi specie eventualmente gravanti sul contratto che restano a carico esclusivo del Cliente.
1.2 Tutti i pagamenti saranno effettuati dal Cliente presso la sede di RO & Co S.p.A. contro emissione di fattura o di altro documento contabile. L'emissione di ricevuta bancaria e/o di tratta così come il rilascio di pagherò cambiali, non modificheranno il luogo del pagamento che rimarrà la sede di RO & Co S.p.A..
1.3 Sconti per pagamenti a breve termine vanno calcolati sull'importo netto della merce, escluso imballo, spese di trasporto e iva. Trascorsi 15 giorni dalla data della fattura o dal periodo concordato, si intende revocato il beneficio dello sconto condizionato e pertanto la rimessa andrà effettuata per il totale della fattura.
1.4 In caso di ritardato pagamento rispetto ai termini pattuiti, saranno dovuti a RO & Co S.p.A., senza necessità di costituzione in mora, interessi moratori al tasso convenzionale pari a quello del più elevato "Prime Rate" applicato nel giorno dell'effettivo pagamento dalle Banche di interesse nazionali (BIN) e maggiorato del 5% (cinque per cento).
1.5 Non sono ammesse compensazioni. Gli eventuali pagamenti differiti non potranno essere ritardati o sospesi neppure nei casi di controversie, reclami o ritardi di RO & Co S.p.A..
2. CONSEGNA
2.1 La consegna, salvo non sia diversamente pattuita, sarà eseguita franco fabbrica di RO & Co S.p.A. Anche in caso di resa franco destino con addebito in fattura la consegna si considera avvenuta presso RO & Co S.p.A. I rischi del trasporto sono sempre a carico del Cliente.
2.2 La data di consegna è puramente indicativa e quindi in ogni caso, non può considerarsi termine essenziale per il Cliente. Sono ammesse consegne parziali. È pertanto escluso il risarcimento di danni diretti ed indiretti per il ritardo nella consegna.
2.3 RO & Co S.p.A., per cause di forza maggiore, compresi gli scioperi, guasti agli impianti produttivi ed altre cause imputabili a terzi, ha la facoltà di ridurre il quantitativo di fornitura, differire il termine di consegna, senza che da ciò derivi per il Cliente diritto di danni, compensi o risarcimenti di sorta.
3. RECLAMI E GARANZIE
3.1 Eventuale reclamo deve, sotto pena di decadenza, pervenire a RO & Co S.p.A. per iscritto entro 6 giorni da ricevimento della merce. Ammanchi ed avarie debbono essere contestate al vettore da parte del Cliente all'atto della consegna con specifica riserva scritta sul DDT che accompagna la merce.
3.2 RO & Co S.p.A. garantisce i suoi prodotti per difetti di costruzione per un periodo di 12 mesi dalla data di consegna. La garanzia RO & Co S.p.A. è limitata alla riparazione o sostituzione dei prodotti che risultassero originariamente difettosi. Le parti da riparare o da sostituire dovranno essere inviate a RO & Co S.p.A. con corriere convenzionato. Le parti riparate o sostituite saranno consegnate al Cliente in porto franco.
3.3 RO & Co S.p.A. si riserva il diritto di modificare dati tecnici e dimensionali senza alcun preavviso.
4. RESI MERCE
4.1 Eventuali resi di merce verranno accettati solo se preventivamente concordati e autorizzati per iscritto da RO & Co S.p.A.: contrariamente saranno rispediti al mittente con trasporto a carico del Cliente stesso. Su detti resi, anche se accettati, verrà conteggiato un calo del 20% sul valore netto della merce.
5. FORO COMPETENTE
5.1 Indipendentemente dal luogo di conclusione dei contratti nonchè dall'eventuale presenza di pagamenti a mezzo tratta, per qualsiasi controversia sarà competente, in via esclusiva, il Foro di Reggio Emilia.

Sales Conditions

1. PRICE AND PAYMENT
1.1 The prices written in all documents made out by RO & Co S.p.A. do not include VAT, taxes or fees, transport costs and special packaging; any additional cost remains at complete charge of the Customer.
1.2 All payments will be made by the customer at the headquarter of RO & Co S.p.A. against issuance of the invoice or other accounting document. The issuance of promissory notes as well as payments by draft, will not change the place of payment that will remain the headquarter of RO & Co S.p.A.
1.3 Special discounts for short term payments will be calculated on the net amount of goods, excluding packing, freight and VAT. After 15 days from the date of the invoice (or after the agreed period), if the payment has not been made, the Customer will lose the benefit of the special discount and the payment of the invoice will have to be made on the total amount of the invoice.
1.4 In case of delayed payment (longer than the agreed terms) Company RO & Co S.p.A., without formal notice, has the right to ask for interests reckoned on the highest "Prime Rate" applied by the National Interest Banks (BIN) and increased by 5% (five percent).
1.5 No set-off is accepted. Payments can not be delayed or suspended even in cases of disputes, complaints or delays by RO & Co S.p.A.
2. DELIVERY
2.1 The delivery, unless otherwise agreed, will be performed ex-works by RO & Co S.p.A.. Even in case of goods delivered free Customer's warehouse, delivery is considered as effected at RO & Co S.p.A. premises. The risks of transportation remain full responsibility of the Customer.
2.2 The delivery date is approximate only, and therefore in any case, cannot be held as confirmed. Partial deliveries are permitted. Any possible compensation for direct and indirect damages due to late deliveries won't be accepted by RO & Co S.p.A.
2.3 In case of force majeure situations, including strikes, breakdowns to production facilities and other causes attributable to third parties, RO & Co S.p.A. has the right to reduce the quantity of supplied goods, defer the delivery period, without having the Customer the right to ask for any compensation.
3. CLAIMS AND WARRANTY
3.1. At the receipt of the goods, the Customer shall check and notify in written form on the delivery document any possible damage caused by transport, or if there are missing items. Any complaint has to come to RO & Co S.p.A. in written form within 5 days from receipt of goods. After this period the Customer lose the right to the warranty.
3.2 RO & Co S.p.A. guarantees its products against manufacture defects for a period of 12 months from the date of delivery. RO & Co S.p.A. warranty covers the repair or replacement of defective products coming from manufacture defects. The parts to be repaired or replaced will have to be sent to RO & Co S.p.A. The transport costs for sending back the replaced or repaired parts will be at the Customer's charges.
3.3 RO & Co S.p.A. reserves the right to change or modify technical specifications and dimensions without prior notice.
4. RETURNED GOODS
4.1 Any return will only be accepted if previously agreed and approved in writing by RO & Co S.p.A.: in case of no approval, the goods will be immediately returned to the sender and shipping costs will be paid by the Customer.
On those returns, even if accepted, RO & Co S.p.A. will reckon a 20% drop on the net value of the goods.
5. JURISDICTION
5.1 Wherever contracts have been drawn up and even if payment is by draft, the place of jurisdiction for any dispute will be settled, exclusively, in Reggio Emilia (Italy).

Conditions de vente

1. PRIX ET PAIEMENT
1.1 Les prix indiqués dans tous les documents émis par RO & CO S.p.A. n'incluent pas TVA, taxes ou impôts, frais de transport et emballages spéciaux ; tout coût supplémentaire reste à la charge du client.
1.2 Le lieu de règlement est fixé au lieu d'activité de RO & Co S.p.A. sur la base de l'émission de facture ou d'autre document comptable. L'émission de billets à ordre ainsi que les paiements par traite ne modifiera pas le lieu de paiement qui restera le siège de RO & Co S.p.A.
1.3 En cas de rabais spécial pour paiements à court terme le percentage doit être calculé sur le montant net des marchandises, à l'exclusion de l'emballage, du fret et de la TVA. Après 15 jours à compter de la date de la facture (ou après la période convenue), si le paiement n'a pas été effectué, le client perd le bénéfice du rabais spécial et le montant total de la facture devra être payé.
1.4 En cas de retard de paiement (au-delà du délais convenu), la société RO & Co S.p.A., sans mise en demeure, a le droit de demander des intérêts calculés sur le "taux préférentiel" le plus élevé appliqué par les banques d'intérêt national et augmenté du 5% (cinq pour cent).
1.5 Aucune compensation n'est acceptée. Les paiements ne peuvent pas être retardés ou suspendus, même en cas de litige, de plainte ou de retard de la part de RO & Co S.p.A.
2. LIVRAISON
2.1 Sauf accord contraire, la livraison sera effectuée départ usine de RO & Co S.p.A. Même en cas de marchandise livrée au siège du Client avec frais de transport chargé en facture, la livraison est considérée comme effectuée dans les locaux de RO & Co S.p.A. Les risques de transport restent à la charge du client.
2.2 La date de livraison est approximative, et par conséquent, ne peut en aucun cas être tenue comme confirmée. Les livraisons partielles sont autorisées. Toute compensation éventuelle pour les dommages directs et indirects dus à des retards de livraison ne sera pas acceptée par RO & Co S.p.A.
2.3 En cas de force majeure, y compris les grèves, les pannes des installations de production et d'autres causes imputables à des tiers, RO & Co S.p.A. se réserve le droit de réduire la quantité de produits fournis et/ou de reporter le délai de livraison.
Cette circonstance n'entrainera pas l'annulation du contrat. A ce titre, aucune demande de dommag¬es et intérêts à quelque titre que ce soit, ne sera prise en compte.
3. RÉCLAMATIONS ET GARANTIE
3.1. Eventuelle réclamation doit, sous peine de déchéance, parvenir à RO & Co S.p.A. par écrit dans les 6 jours suivant la réception des marchandises. Les défauts et manquants éventuels doivent être contestés par le client au transporteur au moment de la livraison avec un remarque écrit spécifique sur le Document De Transport qui accompagne la marchandise.
3.2 RO & Co S.p.A. garantit ses produits contre les défauts de fabrication pour une période de 12 mois à compter de la date de livraison. La garantie RO & Co S.p.A. couvre la réparation ou le remplacement des produits défectueux en raison de défauts de fabrication. Les pièces à réparer ou à remplacer devront être envoyés port payé jusqu' à RO & Co S.p.A. Les pièces remplacés ou réparés seront envoyées au Client port payé.
3.3 RO & Co S.p.A. se réserve le droit de changer ou de modifier les spécifications techniques et les dimensions sans préavis.
4. MARCHANDISES RETOURNÉES
4.1 Tout retour de matériel doit être expressément accepté et autorisé par écrit par la société RO & Co S.p.A. Dans le cas contraire, RO & Co S.p.A. se réserve le droit de refuser la livraison ou de la renvoyer à l'expéditeur avec frais d'expédition à la charge du Client. Sur ces retours, même s'ils sont acceptés, RO & Co S.p.A. prévoit un abattement du 20% de la valeur nette des marchandises.
5. JURIDICTION
5.1 Quel que soit le lieu de conclusion des contrats et indépendamment de la présence éventuelle de paiements par traite, le tribunal de Reggio Emilia (Italie) sera le seul compétent pour toute controverse.

Verkaufsbedingungen

1. PREISE UND ZAHLUNG
1.1 Alle Preisen, die in RO & Co S.p.A. Dokumenten angegeben sind, verstehen sich ohne MwSt, Frachtkosten und Sonder¬verpackungen, sowie ohne weitere Verpflichtungen, auch aus steuerlicher Natur, wenn sie nicht ausdrücklich laut Vertrag und Gesetz zu Lasten RO & Co S.p.A. gehen.
1.2 Alle Zahlungen werden von Kunden gegen die Ausstellung der Rechnung oder eines anderen Buchhaltungsbelegs am Sitz von RO & Co S.p.A. geleistet. Die Ausgabe von Schuldscheinen sowie die Zahlung mit Vorkasse ändern nicht den Zahlungsort, der der Sitz von RO & Co S.p.A. bleibt.
1.3 Skonto für kurzfristige Zahlungen werden auf dem Nettobetrag der Ware berechnet, ausschließlich Verpackung, Fracht und MwSt. Nach 15 Tagen vom Rechnungsdatum (oder nach dem vereinbarten Zeitraum), wenn die Zahlung nicht erfolgt ist, wird der Kunde den Vorteil des Skonto verlieren. Die Zahlung der Rechnung muss auf den Gesamtbetrag der Rechnung erfolgen.
1.4 Bei Überschreitung des Zahlungsziels und nach erfolgter Mahnung sind Verzug¬szinsen in Höhe von 5 % über dem jeweiligen Basiszinssatz "Prime Rate" von den nationalen Banken auf den Rechnungsbetrag zu zahlen
1.5 Kompensationen werden nicht akzeptiert. Zahlungen können nicht verzögert oder ausgesetzt werden, auch nicht in Fall von Streitigkeiten, Beschwerden oder Verzögerungen von RO & Co S.p.A.
2. LIEFERUNG
2.1 Die Lieferung wird ab Werk durchgeführt, wenn nicht anders vereinbart. Die Transportrisiken liegen immer beim Kunden.
2.2 Der Liefertermin ist unverbindlich und kann geändert werden. Teillieferungen sind erlaubt. Die Anerkennung direkter oder indirekter Schäden durch verzögerte Lieferungen ist ausgeschlossen.
2.3 Die Firma RO & Co S.p.A. ist berechtigt, aufgrund höherer Gewalt, darin einge¬schlossen Streiks, Schäden an den Produktionsanlagen und andere Ursachen von dritten Parteien, die Liefermenge zu reduzieren, den Liefertermin aufzuschieben, ohne daß dem Kunden daraus ein Recht erwüchse, Schäden, Kompensationen oder Entschädigungen jeder Art einzuklagen.
3. ANSPRÜCHE UND GEWÄHRLEISTUNG
3.1 Der Kunde ist verpflichtet die Ware sofort nach Übergabe bzw. Ablieferung zu untersuchen und bestehende offensichtliche Mängel uns unverzüglich längstens je¬doch binnen 6 Tage nach Empfang der Ware schriftlich – möglichst unter Beifügung einer Kopie der Lieferpapiere – mitzuteilen.
3.2 Für den Kunden beträgt die Gewährleistungsfrist 1 Jahr ab Ablieferung der Ware. Dies gilt nicht, wenn der Kunde den Mangel nicht rechtzeitig angezeigt hat (vgl. oben). Der Kunde hat in jedem Fall zu beweisen, daß der Mangel bereits bei Ablieferung vorgelegen hat. Eventuelle Schäden durch falsche Stromanschlüsse sind von dieser Garantie ausgenommen. Die Garantie RO & Co S.p.A. beschränkt sich auf die Reparatur oder den Ersatz von Produkten, die bereits ursprünglich defekt waren. Die zu reparierenden oder ersetzenden Teile müssen durch einen Vertrag¬skurier zugestellt werden. Die reparierten oder ersetzen Teile werden dem Kunden frachtfrei geliefert.
3.3 Die Firma RO & Co S.p.A. behält sich das Recht vor, technische Daten oder Di¬mensionen ohne jede Vorankündigung zu verändern.
4. RÜCKGABEWAREN
Nicht im voraus mit der Firm RO & Co S.p.A. abgesprochene Warenrückgaben werden nicht angenommen und auf besagte Rückgaben, auch wenn sie angenom¬men werden, wird ein Wertminderung von 20% auf den Netto Wert der Ware be¬rechnet.
5. GERICHTSSTAND
5.1 Unabhängig vom Ort des Vertragsabschlusses sowie eventueller Zahlunge über Wechsel ist für jede Streitigkeit ausschließlich der Gerichtshof von Reggio Emilia zuständig.

Condiciones de venta

1. PRECIO Y MODALIDAD DE PAGO
1.1 Los precios indicados son libres de IVA, de cargo de transporte y embalajes especiales, de cualquier otro gravamen, incluso fiscal, no expresamente a cargo, por contrato o por ley, de RO & Co S.p.A.
1.2 Todos los pagos serán efectuados por el Cliente en la sede de RO & Co S.p.A. contra emisión de factura o de otro documento contable. La emisión de recibos bancarios y/o de giros así como pagarés, no será modificado el lugar de pago que indica la sede RO & Co S.p.A.
1.3 En caso de aplazamiento del pago respecto a los plazos pactados, serán debidos a RO & Co S.p.A.,sin necesidad de constitución demora, interéses moratorios al porcentaje convencional igual a aquel más elevado "Pago a plazos" aplicado en el día del efectivo pago del Banco de interés nacional (BIN) y aumentado el 5%(cinco por ciento).
1.4 No serán admitidas compensaciones. Los eventuales pagos diferidos no podrán ser demorados o suspendidos ni siquiera en caso de controversia, reclamación o retraso por parte de RO & Co S.p.A.
2. ENTREGA
2.1 La entrega, salvo no sea debidamente pactada, será recogida franco almacén de RO & Co S.p.A. Además encaso de devolución franco destino con débito en factura la entrega se considera recibida en casa deRO & Co S.p.A. Los gastos de transporte son siempre a cargo del Cliente.
2.2 La fecha de entrega es puramente indicativa y por tanto en ningún caso puede considerarse termino esencial para el Cliente. Se admiten entregas parciales. Está por tanto excluida la indemnización de daños directos e indirectos, por la demora de la entrega.
2.3 RO & Co S.p.A., por causas de fuerza mayor, incluidas huelgas, daños en las instalaciónes productivas y porotras causas imputables a terceros, tiene la facultad de reducir la cantidad de fabricación, aplazar el plazo de entrega, sin que pueda esto comportar para el Cliente el derecho de indemnizaciones de ningún tipo.
3. RECLAMACIONES Y GARANTIAS
3.1 Eventuales reclamaciones debe, bajo pena de prescripción, recibirse en RO & Co S.p.A. dentro de los 6 días derecibir la mercancía. Faltas y averías deben ser notificadas al transportista por parte del Cliente en el momento, con especificación escrita reservada en su DDT que acompaña la mercancía..
3.2 RO & Co S.p.A. garantiza sus productos por defectos de fabricación por un periodo de 12 meses de la fechade entrega con exclusión de la parte eléctrica que será de 6 meses. Eventuales conexiones eléctricas erróneas harán prescribir la garantía. La garantia RO & Co S.p.A. está limitada a reparación o sustutición de los productos que resulten originariamente defectuosos. La pieza de reparación o sustitución deberá ser enviada a RO & Co S.p.A. con transportista acordado. La pieza reparada o sustituda será entregada al Cliente en nuestro almacén.
3.3 RO & Co S.p.A. se reserva el derecho de modificar datos técnicos y dimensionales sin preaviso.
4. DEVOLUCION DE MERCANCIA
4.1 No se acepta devolución si no se avisa previamente con la entidad RO & Co S.p.A., en caso de devoluciones,aunque se acepten, será calculado un cargo del 15 % sobre el valor neto de la mercancía.
6. FORO COMPETENTE
6.1 Independientemente del lugar de conclusión de los contratos, así como de la eventual presencia de pagos con letra de cambio, para cualquier controversia será competente por via ejecutiva, el Foro di Reggio Emilia.

Richiedi gli altri cataloghi

Ask for the other catalogues

Demandez les autres catalogues

Fordern Sie die anderen Kataloge an

Solicite los otros catálogos





WORKY®

LAVORA CON NOI, AFFIDATI A PERSONE CAPACI DI CREARE UN MONDO NUOVO INTORNO A TE.

WORK WITH US, TRUST IN PEOPLE ABLE TO CREATE A NEW WORLD AROUND YOU.

TRAVAILLEZ AVEC NOUS, FAITES CONFIANCE A DES PERSONNES CAPABLES DE CREER UN NUOVEAU MONDE, AUTOUR DE VOUS

ARBEITEN SIE MIT UNS, VERLASSEN SIE SICH AN PERSONEN, DIE IN DER LAGE SIND, RUND UM SIE EINE NEUE WELT ZU SCHAFFEN.

TRABAJA CON NOSOTROS, CONFÍA EN PERSONAS CAPACES DE CREAR UN MUNDO NUEVO A TU ALREDEDOR.

WORKY®

a brand of RO & Co S.p.A.
Via Masaccio, 15 - Z.I. Mancasale
42124 – REGGIO EMILIA (RE) ITALY

Tel. **+39-0522-1545193**
Fax. +39-0522-1546451

sales@worky-italy.com
vendite@worky-italy.com
www.worky-italy.com

Seguici su / *Follow us on*:

QUALITY CERTIFIED
ISO 9001:2015

CAT.WORKY.IND2020